ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

A

Генеральная Ассамблея

PROVISIONAL

A/43/PV.50
22 November 1988

RUSSIAN

Сорок третья сессия

ГЕНЕРАЛЬНАЯ АССАМБЛЕЯ

ПРЕДВАРИТЕЛЬНЫЙ СТЕНОГРАФИЧЕСКИЙ ОТЧЕТ О ПЯТИДЕСЯТОМ ЗАСЕДАНИИ,

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк,
в четверг, 15 ноября 1988 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н КАПУТО (Аргентина)

позднее: г-н АШ-ШАКАР (Заместитель Председателя) (Бахрейн)

позднее: г-н КАПУТО (Аргентина)

позднее: г-н АШ-ШАКАР (Заместитель Председателя) (Бахрейн)

позднее: г-н БРАНКО (Заместитель Председателя) (Сан-Томе и Принсипи)

Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы:

a) Доклад Генерального секретаря
b) Проект резолюции

Вопрос о Намибии [29]

a) Доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии

b) Доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам

c) Доклад Генерального секретаря

d) Доклад Четвертого комитета

e) Проект резолюций

В настоящем отчете содержатся подлинные тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи.

Поправки должны представляться только к подлинным текстам выступлений. Они должны направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации в течение одной недели на имя начальника Секции редактирования официальных отчетов, Департамент по обслуживанию конференций (Chief of the Official Records Editing Section, Department of Conference Services, room DC2-750, 2 United Nations Plaza), а также быть внесены в один из экземпляров отчета.

88-64429/A 2040X

Digitized by UNOG Library

Заседание открывается в 15 ч. 20 м.

ПУНКТ 22 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ПОЛОЖЕНИЕ В ЦЕНТРАЛЬНОЙ АМЕРИКЕ: УГРОЗА МИРУ И БЕЗОПАСНОСТИ И МИРНЫЕ ИНИЦИАТИВЫ:

(a) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/43/729);

(b) ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ (A/43/L.26)

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я даю слово представителю Гватемалы, который представит проект резолюции, содержащийся в документе A/43/L.26.

Г-н ВИЛЬЯГРАН ДЕ ЛЕОН (Гватемала) (говорит по-испански): Я имею честь представить проект резолюции о положении в Центральной Америке от имени моих коллег из субрегиона Центральной Америки, а также от стран Контадорской группы и Группы поддержки, которым мы признательны за их соавторство.

Проект резолюции является результатом открытых и конструктивных дискуссий между представителями пяти центральноамериканских государств, дискуссий, в ходе которых они признали с чувством реализма отсутствие прогресса в процессе выполнения соглашений "Эскипулас-II", подписанного в Гватемале 7 августа 1987 года, и в ходе которых они по-прежнему высказывали мнение о том, что эти соглашения содержат необходимые принципы и элементы для достижения прочного и стабильного мира в Центральной Америке. В ходе этих дискуссий были проявлены также осознание и заинтересованность в необходимости продолжения и продвижения вперед мирного процесса в регионе. Это представляет собой суть и цель проекта резолюции, которому оказали также ценную поддержку представители Аргентины, Бразилии, Колумбии, Мексики, Панамы, Перу, Уругвая и Венесуэлы, выступившие в качестве соавторов.

Эти братские страны, которые входят в Контадорскую группу и Группу поддержки, проявляют неизменный интерес к поискам мирного урегулирования конфликта в Центральной Америке и постоянную готовность помочь нам в поисках такого решения. Мы вновь с благодарностью признаем, что усилия Контадорской группы и Группы поддержки способствовали созданию политико-дипломатических условий, которые сделали возможным проведение переговоров, а также последующее подписание соглашений "Эскипулас-II" президентами центральноамериканских государств. Мы с удовлетворением отмечаем, что эти усилия содействовали также определению новых и более перспективных целей в процессе интеграции в Латинской Америке на основе консультаций и политических договоренностей.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Вильягран де Леон, Гватемала)

В проекте резолюции, который мы представили, выражается озабоченность, которая высказывалась в начале работы этой сессии Генеральной Ассамблеи многими делегациями в отношении трудностей, стоящих на пути мирного процесса. В нем Ассамблея обращается к пяти центральноамериканским правительствам с призывом продолжить прилагать все усилия, с тем чтобы в рамках соглашений "Эскипулас-II" достичь гармоничного и стабильного сосуществования, прочного мира, демократии, развития, безопасности и уважения прав человека. В нем также содержится просьба к Генеральному секретарю по-прежнему оказывать самую широкую поддержку правительствам региона как на дипломатическом уровне, так и на основе сотрудничества. В целях полного соблюдения принципов самоопределения и невмешательства в проекте содержится призыв к странам, которые связаны с регионом и стремятся содействовать осуществлению соглашений "Эскипулас-II". Наконец, в проекте резолюции Ассамблея обращается к международному сообществу с просьбой расширить техническое, экономическое и финансовое сотрудничество с государствами региона.

Этот проект резолюции является просто отражением реальностей и указывает на условия, необходимые для улучшения положения в регионе на благо всех государств Центральной Америки. Члены Ассамблеи могут способствовать этой благородной цели, оказав единодушную поддержку данному проекту резолюции.

Я хотел бы воспользоваться этой возможностью и разъяснить позицию Гватемалы по вопросу о положении в Центральной Америке.

Мое правительство выражает также озабоченность в связи с тупиковой ситуацией, возникшей в процессе мирного урегулирования в регионе, и оно всегда готово внести свой вклад в выполнение насущной задачи по активизации этого процесса. Именно для достижения этой цели президент Сересо настаивал на своевременном созыве еще одной встречи глав государств Центральной Америки. Президент Сересо считает диалог и переговоры наиболее подходящим средством для разрешения конфликтов между государствами, и его политика активного нейтралитета основывается на принципе мирного урегулирования споров, а также на уважении права на самоопределение и принципа невмешательства.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Вильягран де Леон, Гватемала)

Президент Сересо, сознавая трудности, которые мы должны будем преодолеть, после исторического подписания документа "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке" в прошлом году сказал в своем выступлении на Генеральной Ассамблее следующее:

"Соглашение "Эскипулас-II" всего лишь первый шаг на долгом пути. Мы не можем заявить миру, что его подписание решило все проблемы и обеспечило мир и стабильность. Отнюдь нет. Сейчас предстоит осуществить еще более трудную задачу, ибо если нелегко было заключить казавшееся маловероятным соглашение, то еще более сложно осуществить его на практике". (A/42/PV.6, стр. 12)

Мы осознаем нашу ответственность и выражаем вновь нашу решимость приложить еще большие усилия, с тем чтобы сделать то, что мы должны сделать для обеспечения мира, демократии и развития. Наряду с этим мы должны иметь в ввиду, что мир в нашем регионе явится результатом не только политической воли правительств и народов Центральной Америки. Именно поэтому немаловажное значение имеет призыв к странам, не относящимся к региону, но имеющим здесь связи и интересы, взять на себя ответственность и содействовать процессу осуществления соглашения "Эскипулас-II".

Сегодня более, чем когда бы то ни было, необходимо усилить этот процесс, содействовать ему и продвинуть его вперед, с тем чтобы он был продолжен и обогащен новыми достижениями. Мы знаем, что в основном именно мы, граждане Центральной Америки, должны на деле продемонстрировать свое стремление построить демократические и единые общества, способные обеспечить поступательное развитие в регионе. Мы осознаем, что необходима большая гибкость некоторых позиций и что в рамках диалога и переговоров мы должны не только выдвигать предложения и требования, но, что самое важное, проявлять способность к уступкам и компромиссам.

Гватемала, остановив свой выбор на активном нейтралитете, стремится внести позитивный вклад в обеспечение мира в регионе. В целях достижения стабильности и безопасности в Центральной Америке мы тщательно соблюдаем на протяжении ряда лет принципы, содержащиеся в важном документе Контадорской группы, который по-прежнему остается в силе и является необходимой базой для достижения стабильности и безопасности каждой страны региона. В этой связи я должен напомнить слудующие принципы.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Вильягран де Леон, Гватемала)

Правительство Гватемалы в контексте центральноамериканского субрегиона воздерживается от участия в гонке вооружений. Правительство Гватемалы не участвует в международных военных маневрах, а также не имеет иностранных военных объектов или иностранных военных советников. Правительство Гватемалы не допускает присутствия на своей территории нерегулярных сил и не поддерживает никакие группы или движения, стремящиеся дестабилизировать какое-либо государство в регионе. Правительство Гватемалы содействует национальному примирению путем проведения выборов, обеспечения политического плюрализма и укрепления демократических институтов.

Гватемала считает, что обязательства, взятые в соответствии с соглашением "Эскипулас-II" и касающиеся недопущения использования территории для нападения на другие государства и прекращения помощи нерегулярным силам или повстанческим движениям, должны быть осуществлены.

Гватемала предлагает также учредить центральноамериканский парламент. Договор об учреждении парламента уже подписан и ратифицирован четырьмя странами. Мы надеемся, что в ближайшем будущем он будет ратифицирован и другими государствами.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Вильягран де Леон, Гватемала)

Центральноамериканский парламент может стать важным форумом для политического взаимодействия между идеологическими партиями и общинами и будет служить делу проведения дискуссий по экономическим, социальным и политическим проблемам, а также будет усиливать и дополнять те переговоры, целью которых является достижение мирного сосуществования в Центральной Америке.

В Центральной Америке существуют и другие формы взаимодействия, которые подтверждают тесную связь между миром и развитием. Что касается экономической области, то следует отметить, что правительства пяти стран Центральной Америки решили принять меры, направленные на укрепление секретариата Общего рынка, Центральноамериканского банка экономической интеграции и Центральноамериканского валютного совета. В области торговли ведутся переговоры по новым таможенным соглашениям, которые позволят ускорить присоединение четырех стран к Генеральному соглашению по тарифам и торговле (ГАТТ). Пятая страна, Никарагуа, является членом ГАТТ уже на протяжении ряда лет. Все это свидетельствует о взаимозависимости наших стран и о необходимости углубления процесса региональной интеграции.

Разработка механизма для осуществления специального плана экономического сотрудничества в Центральной Америке, подготовленного Программой развития Организации Объединенных Наций, а также решение международного сообщества оказать специальную поддержку этому плану являются результатом осознания необходимости интеграции, которое сохранилось несмотря на напряженность и трудности последних лет.

Что касается социальной сферы, то нам хорошо знакомы проблемы беженцев, и мы хотим решить их при поддержке Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев. Именно поэтому мы предложили Генеральной Ассамблее созвать в следующем году международную конференцию по проблеме центральноамериканских беженцев.

Этому осознанию необходимости интеграции способствовало проведение диалога с другими регионами международного сообщества, особенно с нашими латиноамериканскими братьями, а также с Европейским экономическим сообществом. Этот диалог с Европейским экономическим сообществом является не только источником вдохновения, но также укрепляет нашу веру в наши широкие возможности для создания лучшего будущего для наших народов.

Digitized by UNOG Library

Г-н СЕРРАНО КАЛЬДЕРА (Никарагуа) (говорит по-испански): Пункт 22 повестки дня сорок третьей сессии, несомненно, является одним из самых важных пунктов, которые обсуждала Генеральная Ассамблея в текущем десятилетии. Обсуждения и принятие резолюций в Ассамблее дополняются обсуждениями и принятием резолюций в Совете Безопасности, который несет главную ответственность за поддержание международного мира и безопасности.

Вся эта дипломатическая деятельность не была бесполезной. Благодаря огромной работе Контадорской группы и Группы поддержки, а также постоянной готовности Генерального секретаря оказать содействие мирным усилиям, эта дипломатическая деятельность позволила не допустить дальнейшего ухудшения обстановки и содействовала созданию основы для мирного урегулирования кризисной ситуации в регионе. Без этих усилий мы, жители Центральной Америки, не смогли бы приехать в Эскипулас в прошлом году и взять на себя обязательства, представляющие собой синтез всех политических и дипломатических усилий и ответ на проблемы, тревоги и чаяния наших народов, основывающийся на полном уважении принципов Устава и международного права.

Единодушное признание этих усилий нашло отражение в первой резолюции, принятой Генеральной Ассамблеей на ее предыдущей сессии, а именно в резолюции 42/1, в которой Ассамблея выразила свою твердую поддержку соглашения, известного как "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке", подписанного президентами пяти центральноамериканских стран 7 августа 1987 года в Эскипуласе, Гватемала.

Новая встреча руководителей центральноамериканских государств, состоявшаяся в Алахуэле, Коста-Рика, 16 января этого года, дала новый импульс мирному процессу в этом регионе. Достигнутый прогресс отражен в блестящем докладе, представленном Генеральным секретарем Ассамблее в документе A/43/729. Конечно, всех этих усилий оказалось недостаточно, ибо мир и развитие пока еще остаются мечтой, во имя которой народы должны продолжать борьбу, проливая свою кровь.

Генеральный секретарь признал это, заявив в пункте 11 своего доклада:

> "Напротив, не были, похоже, достигнуты аналогичные успехи в выполнении обязательств, касающихся недопущения использования территории для нападения на другие государства, а также прекращения оказания помощи нерегулярным силам или повстанческим движениям. Отсутствие прогресса в выполнении этих обязательств

Digitized by UNOG Library

(Г-н Серрано Кальдера, Никарагуа)

не только воспрепятствовало одновременному выполнению предусмотренных в соглашении обязательств, но и поставило под угрозу выработанную на совещании "Эскипулас-II" стратегию, направленную на достижение прекращения враждебных действий с помощью широкой амнистии и демократизации одновременно с прекращением помощи нерегулярным силам или повстанческим движениям и недопущением использования территории для нападения на другие государства. Хотя после Алахуэльской декларации принцип одновременности был, по-видимому, заменен принципом односторонности, на практике трудно представить себе, чтобы в вопросе выполнения обязательств принцип взаимности утратил свою действенность". (A/43/729)

С удовлетворением и гордостью я вновь заявляю Ассамблее о глубоком стремлении моего правительства к миру - о стремлении, которое получило новое подтверждение в энергичных единодушных усилиях по обеспечению выполнения обязательств в рамках соглашений "Эскипулас-II".

Digitized by UNOG Library

(Г-н Серрано Кальдера, Никарагуа)

Мы должны признать, что усилия в рамках "Эскипулас-II" не принесли желаемых результатов, так как политика агрессии и дестабилизации не прекратилась, а также потому, что нынешняя администрация Соединенных Штатов продолжает тратить миллионы долларов на то, чтобы сохранить военную альтернативу, и бойкотирует усилия, направленные на диалог и примирение.

23 марта этого года мое правительство достигло соглашения с руководителями так называемого никарагуанского сопротивления. Это принципиальное соглашение, так называемое соглашение Сапоа, не получило дальнейшего развития на последующих встречах, поскольку Центральное разведывательное управление (ЦРУ) приказало военным формированиям контрреволюционного руководства сорвать переговоры и бойкотировать их. Причина была ясна: эти переговоры были в то время препятствием для усилий администрации Рейгана, направленных на получение большей военной помощи так называемым "борцам за свободу".

Давление, оказываемое администрацией Рейгана на группы внешней оппозиции и манипулирование ими также проявились в рамках так называемого "плана Мелтона", осуществлением которого руководил посол Соединенных Штатов в Манагуа и целью которого было создание в стране обстановки хаоса.

На прошлой неделе администрация президента Рейгана, упорствуя в своей близорукой политике, возобновила торговое эмбарго против Никарагуа, которое Международный Суд объявил незаконным 27 июня 1986 года и к снятию которого Генеральная Ассамблея призывает с того момента, когда оно было впервые введено в 1985 году. Все это является ясным ощутимым и трагичным примером того, что военная альтернатива преобладает в настоящий момент.

Поэтому Генеральный секретарь в своем докладе отмечает, что нужен не только новый импульс со стороны правительств стран Центральной Америки. Эти правительства, я уверен в этом, готовы продемонстрировать этот дух. Они уже его демонстрировали, работая вместе над специальным планом экономического сотрудничества для Центральной Америки, который был подготовлен Генеральным секретарем при нашем эффективном сотрудничестве и одобрен Ассамблеей в ее резолюции 42/231 от 12 мая этого года. Они продолжают демонстрировать этот дух, представляя сегодня на рассмотрение Ассамблеи проект резолюции по вопросу о мире и безопасности в Центральной Америке, который получил решительную поддержку пяти

Digitized by UNOG Library

(Г-н Серрано Кальдера, Никарагуа)

правительств и представляет собой значительный вклад в процесс, начатый в Эскипуласе год назад. Они также продемонстрировали эту волю, согласившись встретиться вновь в конце этого месяца на президентском уровне в Сан-Сальвадоре. Эта договоренность стран Центральной Америки о необходимости срочно положить конец войне и удовлетворить стремление наших народов к свободе и развитию должно осуществляться одновременно с действиями стран, расположенными вне региона, как об этом заявил Генеральный секретарь:

"страны, не входящие в данный регион, но имеющие там свои связи и интересы, должны содействовать вышеупомянутым усилиям и воздерживаться от любых действий, которые могли бы ослабить их эффективность". (A/43/729, пункт 12)

Пять стран Центральной Америки стремятся получить возможность для достижения мира. Мы призываем и требуем, чтобы нам позволили осуществить наши права и выполнить наше обязательство, касающееся решения наших проблем путем переговоров и диалога, чтобы мы могли работать вместе над восстановлением наших разрушенных экономик и пользоваться поддержкой международного сообщества для того, чтобы решить экономические и социальные проблемы региона.

Чего мы достигли за все эти годы? Каковы плоды политики дестабилизации и войны, поощряемой администрацией Рейгана? Не пора ли понять, что война, разрушения, экономическая и финансовая блокада, высокомерное господство и угрозы - это не способ решения проблем Центральной Америки? Не пора ли понять, что интересы безопасности Соединенных Штатов, которые, как они утверждают, находятся под угрозой, будут лучше соблюдены, если страны Центральной Америки будут жить в мире, и будут объединенными усилиями добиваться выполнения задачи экономического и социального развития ее народов и улучшения своих моделей демократии? Не пора ли раз и навсегда закончить эту ужасную главу восьмилетней войны геноцида и начать писать главу мира? Разве 50 000 жертв и материальный ущерб на сумму свыше 12 млрд. долл. США недостаточная цена, которую Никарагуа заплатила, защищая свое национальное достоинство, суверенитет и независимость?

В этот особый момент истории Соединенных Штатов все-таки существует редкая возможность исправить ошибку прошлого. Как всегда, Никарагуа готова сейчас и будет готова в будущем сделать первый шаг. Президент Никарагуа Даниэль Ортега Сааведра в своем поздравительном послании избранному президенту Соединенных Штатов г-ну Джорджу Бушу заявил:

Digitized by UNOG Library

(Г-н Серрано Кальдера, Никарагуа)

"Узнав о результатах выборов 8 ноября, я хотел бы передать Вам мои поздравления и выразить готовность Никарагуа работать в направлении нормализации отношений между нашими странами. Я вспоминаю, что когда мы пожали друг другу руку в бразильском конгрессе в марте 1985 года, политические руководители Латинской Америки и руководители других государств мира, собравшиеся там, зааплодировали, тем самым выразив желание, чтобы наши два государства жили в мире друг с другом. Таково желание Никарагуа, и, как мы понимаем, таково также желание большинства людей в Соединенных Штатах. Я предлагаю вам работать вместе с нами с тем, чтобы это благородное стремление к миру стало реальностью".

Мы надеемся, что следующий президент Соединенных Штатов прислушается к этим словам президента Никарагуа. Мы надеемся, что голос Генеральной Ассамблеи, которая сегодня днем, конечно, вновь обратится с новым горячим призывом к достижению мира в Центральной Америке, не останется неуслышанным. Мы верим, что этот документ, единодушно поддержанный странами Центральной Америки, странами Контадорской группы и Группы поддержки, будет понят как недвусмысленное послание мира.

Digitized by UNOG Library

Г-н МАРТИНЕС ОРДОНЬЕС (Гондурас) (говорит по-испански): Сегодня Генеральная Ассамблея собралась, чтобы рассмотреть вопрос, озаглавленный "Положение в Центральной Америке: угроза международному миру и безопасности и мирные инициативы" - вопрос, который имеет важное значение для международного сообщества и жизненно важен для тех, для кого этот регион является домом. Тот факт, что работа этой сессии проходит под руководством человека, который играет важную роль в Группе поддержки Контадорской группы и наших собственных мирных усилиях, является не только гарантией, но и символом надежды.

Каждый человек - это живой памятник своей культуры и истории. Точно так же каждый народ является живым памятником своей культуры и истории. Центральная Америка возникла как одно единое политическое образование в колониальный период, получила независимость 15 сентября 1821 года как единое образование, и страны, которые составили его, шли по пути истории, деля радости и неудачи на дорогах, которые переплетаются таким образом, что их можно практически назвать единой дорогой.

На карту в Центральной Америке поставлено определение судьбы, которая, как мы знаем, единая для всех нас. Поэтому мы всегда признавали, что это требует всеобъемлющего регионального решения. Вследствие разногласий, которые возникли между руководителями стран Центральной Америки относительно наилучших путей движения в этом направлении и воздействия соответствующих значительных социальных потребностей, в некоторых странах Центральной Америки возникли внутренние конфликты. Поэтому мы должны с помощью взаимных уступок решать эти проблемы путем диалога на высоком уровне.

Несмотря на то, что определение судьбы Центральной Америки в каждом отдельном случае касается только самих жителей Центральной Америки, встреча братских стран в рамках Контадорской группы и ее Группы поддержки свидетельствует об их братской приверженности делу мира, тогда как вмешательство других иностранных сил еще более усложняет эту проблему. Таким образом, этот перспективный диалог усложняется и тормозится. В качестве примера можно привести инициативу президента Республики Коста-Рика г-на Оскара Ариаса Санчеса, приведшую к заключению соглашения "Эскипулас-II", которое породило новую надежду не только у жителей Центральной Америки, но и всего международного сообщества.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мартинес Ордоньес, Гондурас)

Ясно, что "Эскипулас-II" - это основа процесса, который должен привести к миру, демократии и примирению в Центральной Америке и, следовательно, к развитию. В соглашении "Эскипулас" эти цели признаются как основополагающие для наших народов.

Гондурас, который полностью разделяет эти устремления, признает, что "Эскипулас-II" в значительной степени является соответствующим ответом на наш региональный кризис. В нем просто признается, что процесс, начало которому положило соглашение "Эскипулас-II", в настоящее время практически находится в тупике из-за трудностей, возникших за столом переговоров, из-за сложности данной проблемы и имеющейся у нас, жителей Центральной Америки, необходимости возродить доверие друг к другу.

Гондурас прекрасно понимает настоятельную необходимость оживления центральноамериканского диалога, не забывая о процессе, о котором говорится в "Эскипулас-II", особенно его целей; и во время общих прений в Генеральной Ассамблее министр иностранных дел нашей страны Карлос Лопес Контрерас выступил с конструктивным предложением, которое, затрагивая вопрос безопасности и спокойствия, необходимых в приграничных районах, и предлагая соответствующее решение имеющихся там проблем, открывало перед международным сообществом возможность использовать эффективные средства для прекращения вооруженного насилия в регионе.

Я должен указать, что предложение Гондураса не является ни жестким, ни абсолютным. Оно открыто для изменений, которые могут либо улучшить, либо дополнить его, и в нем указываются международные препятствия только для того, чтобы их можно было преодолеть с помощью диалога. С другой стороны, мы полагаем, что оно побудит правительства стран Центральной Америки выступить с новыми идеями, с тем чтобы сделать процесс "Эскипулас-II" более действенным.

Я очень рад, что могу сообщить Ассамблее, что предложение правительства Гондураса, о котором я говорю, было встречено в моей стране с огромным энтузиазмом. Его поддержали все политические партии, а также профессиональные федерации, профсоюзы рабочих, сельскохозяйственные и фермерские организации и национальная пресса. Я могу без преувеличений сказать, что, представляя его, министр иностранных дел говорил от имени всего гондурасского народа. Международная пресса и многие правительства, иностранные корпорации и организации приветствовали предложение Гондураса.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мартинес Ордоньес, Гондурас)

Сальвадор, где собираются на сессии Организации американских государств министры иностранных дел стран нашего региона, предоставляет хорошую возможность для министров иностранных дел Центральной Америки встретиться, проанализировать наше предложение, дополнить его своими идеями и совместными усилиями осуществить его, с тем чтобы создать жизненно необходимую безопасность в пограничных районах, что в значительной степени способствовало бы достижению целей "Эскипулас-II", чему Гондурас посвятит все свои усилия.

Центральная Америка крайне нуждается в прекращении затянувшихся вооруженных конфликтов в тех странах нашего региона, где они бушуют. Она крайне нуждается в том, чтобы во всех наших странах была обеспечена безопасность и мир вернулся в наш регион. Она крайне нуждается в подлинном внутреннем примирении во всех государствах, затронутых вооруженными конфликтами. Она крайне нуждается в улучшении внутреннего положения в странах региона, с тем чтобы покончить с трагическим потоком беженцев, стремящихся к безопасности, с тем чтобы могли возвратиться тысячи покинувших родные места беженцев, разделяющие чаяния своих братских народов. Крайне необходимо устранить причины бессмысленной гонки вооружений, свидетелями которой мы являемся. Крайне необходимо, чтобы наши граждане вновь считали друг друга братьями, чтобы они жили в условиях демократии, что открыло бы новые перспективы экономического и социального развития. Все это можно достигнуть с помощью "Эскипулас-II", который может превратить это в реальность.

Digitized by UNOG Library

Г-н РИВЕРА БЬЯНЧИНИ (Коста-Рика) (говорит по-испански): Генеральная Ассамблея вновь рассматривает вопрос о тревогах, положении и чаяниях стран Центральной Америки. В этой связи я хотел бы изложить взгляды правительства Коста-Рики, при этом я сознаю, что выступать на пленарном заседании Ассамблеи не просто честь, но что это также накладывает определенную ответственность ввиду загруженной повестки дня Ассамблеи и ограниченности времени, отведенного для обсуждения этого вопроса. Я хотел бы выступить с более пространным заявлением и более подробно, однако я ограничен предпринятыми мерами и обязательством уложиться во время, отведенное для рассмотрения этого вопроса, с тем чтобы выступило как можно больше делегаций, заинтересованных в решении этой проблемы.

Как это было в прошлом году, представители пяти центральноамериканских стран в вместе с представителями Контадорской группы и Группы поддержки подготовили совместный проект резолюции, отражающий щедрость и дух сотрудничества, который характеризует их усилия в отношении наших проблем. Таким образом, этот проект является предложением, появившимся в результате согласия между государствами региона, которых затрагивает эта проблема; все они хотят жить в мире.

Вот почему мы уверены, что все члены международного сообщества поддержат эту инициативу, что будет возможно добиться консенсуса, как и в прошлом году, а также соглашения по проектам резолюций, касающимся конкретного плана помощи Центральной Америке и решения проблемы беженцев.

Кризис в Центральной Америке возник не сегодня: он уходит корнями в историю создания несправедливых структур, грубого политического, социального и экономического насилия и постоянного присутствия иностранных интересов в регионе. Это история расногласий, которые в последние годы стали еще более острыми.

В некоторых странах региона возможность достижения структурных перемен ограничивается из-за концентрации силы в определенных группах. Перед всеми странами стоит проблема политических беженцев или трудностей, связанных с миграцией, вызванных экономическими причинами или насилием. Вопиющая бедность или невозможность удовлетворить основные потребности отражаются на более чем 50 процентах населения; сельскохозяйственные земли все больше концентрируются в руках меньшинства; лишь 30 процентов экономически активного населания получает медицинское обслуживание; растет безработица; в двух странах почти половина

Digitized by UNOG Library

(Г-н Ривера Бьянчини, Коста-Рика)

населения не умеет ни читать, ни писать; иностранная задолженность составляет более 20 млрд. долл., а также утечка капитала в трех странах представляет собой более 50 процентов иностранной задолженности.

Учитывая ухудшение кризисного положения, были сделаны различные предложения о проведении переговоров; эти предложения были усилены, благодаря усилиям Контадорской группы, и, наконец, обрели форму соглашений, достигнутых президентами центральноамериканских стран в августе 1987 года.

Эти соглашения, которые отражают уверенность и веру центральноамериканских народов, в короткий период позволили добиться того, что казалось невозможным. Негибкость традиционных позиций уступила место диалогу. Разногласия, по-видимому, превратились в соглашения. Неуступчивость в Центральной Америке, кажется, исчезла. Пять стран по собственной инициативе и воле открыли путь для мира, свободы и демократии. Международное сообщество с надеждой приветствовало то, что было достигнуто и появилось в Центральной Америке. Как же может региональный или всемирный форум не выразить своего удовлетворения по поводу усилий, предпринятых пятью небольшими странами в поисках мира, укрепления демократии, преодоления мрачного прошлого диктатур, несправедливости и бедности?

Однако так же, как и в случае с другими региональными конфликтами, надежда на возможное урегулирование которых появилась в этом году, мы должны признать, что тенденция, возникшая в августе 1987 года, не получила распространения, как все мы того хотели. Мы с сожалением констатируем, что в нашем регионе все еще реальностью являются вооруженные столкновения, продолжающееся нарушение прав человека, постоянное ущемление свобод, сохраняющееся недоверие и отсутствие политической воли со стороны некоторых поборников центральноамериканской трагедии.

Соглашения "Эскипулас" в том виде, в котором они были задуманы президентом Ариасом и впоследствии приняты четырьмя другими президентами, являются подлинным выражением приверженности миру и демократии. Они представляют собой срочные, конкретные и эффективные меры, направленные на то, чтобы риторика уступила место реальным делам, с тем, чтобы все мы могли стать истинными защитниками демократии и мира.

Существующий тупик является фактом, который наш министр иностранных дел осветил в своем выступлении в общих прениях на этой сессии Ассамблеи и к которому, по мнению правительства Коста-Рики, необходимо привлечь внимание членов Ассамблеи.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Ривера Бьянчини, Коста-Рика)

Как страна, которая дорожит демократическими принципами, Коста-Рика отвергает любое отступление в вопросе выполнения обязательств в соответствии с планом мирного урегулирования. Мы испытываем глубокое разочарование по поводу отсрочек и не хотим, чтобы угас луч надежды, которую породили инициативы президентов центральноамериканских стран.

Тем не менее, мы не теряем своего оптимизма, решимости и веры в наше будущее.

Центральная Америка призвана подать примеры свободы, демократии и мира. Несправедливо, если мы оставим в наследство нашим детям проблемы сегодняшней Центральной Америки. Почему бы не стремиться к тому, чтобы наши народы в будущем занимались лишь своим развитием и улучшением своего жизненного уровня, а не поисками формул мира?

Хотя основные структурные элементы и трудности достижения стабильности все еще существуют, кризис изменил свое направление: от конфронтации к переговорам. Было подтверждено, что всеобъемлющее урегулирование кризиса в Центральной Америке является проблемой политической, а не военной. Мы подчеркиваем все более тесную взаимосвязь между миром, демократией, развитием и справедливостью.

Действительно, переговоры, проходящие в рамках соглашений "Эскипулас", не увенчались полным успехом ни в отдельных странах, ни на региональном уровне. Хотя разногласия по-прежнему сохраняются, в этом году мы осуществляли больше диалогов и меньше насилия. Впервые за прошедшие месяцы мятежники из Гватемалы, Сальвадора и Никарагуа вступили в диалог с соответствующими правительствами. В этом году Организация Объединенных Наций одобрила специальный план оказания экономической помощи Центральной Америке, осуществление которого будет означать, что социальные и экономические потребности, являющиеся первопричиной возникновения кризисов, будут удовлетворены, и мы верим, что это воплотится в реальность. Это год, когда Европейское экономическое сообщество удвоило свои усилия и предоставило специальную помощь на цели развития в Центральной Америке. Это год, когда механизму латиноамериканского соглашения оказывается помощь в области экономического сотрудничества. В этом году вступили в силу законы об амнистии; получили помилование и были освобождены из тюрем многие мужчины и женщины. Этот год плана достижения мира - год еще больших надежд на будущее, а не разочарований, испытываемых в прошлом.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Ривера Бьянчини, Коста-Рика)

Несомненно, этот год был для Центральной Америки лучше, чем для других, несмотря на войну. Тем не менее, мы продвинулись бы дальше, если бы все страны проявили большую решимость. Наше правительство надеется, что не состоявшееся до сих пор, будет достигнуто в предстоящие месяцы.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Ривера Бьянчини, Коста-Рика)

Большинство народов Центральной Америки выступают за политическое, путем переговоров, а не военное решение кризисов региона. Влияние меньшинства и некоторых кругов за пределами региона, которые рассматривали войну как средство урегулирования конфликтов на центральноамериканском перешейке, постепенно уменьшается. Вот почему правительство Коста-Рики подтверждает свою неизменную позицию в том, что соглашение "Эскипулас-II" является основой для достижения мира в Центральной Америке.

То, что ничего не было сделано с августа 1987 года, указывает на то, что этот план не может быть осуществлен или что согласованные решения недействительны для ситуации в Центральной Америке. Настало время для нового испытания совести и изменений к лучшему. Настало время для признания наших неудач и исправления наших ошибок. Сейчас не время для колебаний либо измненения нашего курса, а скорее время для больших усилий, чтобы сдержать свое слово.

Мы должны достичь мира путем национального примирения и прекращения внешней помощи враждующим группировкам. Мы должны добиться эффективной защиты прав человека и продолжать защищать гражданские свободы. Мы должны узаконить свободное избирательное право, честно осуществляемое народом в качестве единственной формулы для достижения политической власти. Мы должны восстановить действенность принципа невмешательства во внутренние дела других государств и применение мирных средств для урегулирования споров, где бы они ни возникали. Мы должны ликвидировать гонку вооружений, которая приносит людям лишь беды и страдания. Мы должны выполнять мирный план не только в тех областях, где имеются непосредственные преимущества, но и в тех областях, где есть, вероятно, проблемы. Центральная Америка должна еще раз продемонстрировать свою твердую решимость жить в условиях мира и демократии.

Укрепление демократии в Центральной Америке зависит главным образом от внутренних усилий каждой страны. Тем не менее, каковы бы ни были эти героические усилия, они никогда не будут достаточными, если мы не добьемся для будущего этих демократий политического и экономического потенциала, который бы более благоприятствовал росту. Именно здесь нам необходима поддержка международного сообщества, чтобы оно, оказав нам помощь в создании плана мира, помогло бы нам, используя свое влияние, сделать возможным его осуществление.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Ривера Бьянчини, Коста-Рика)

Правительство Коста-Рики осознает, что неспособность выполнять соглашение "Эскипулас-II" помешало бы центральноамериканским странам заручиться поддержкой, обещанной международным сообществом. Невозможно отрицать свободу и просить помощи у свободных наций. Невозможно отрицать демократию и просить демократические страны оказать помощь, чтобы мы могли встать на путь развития. Невозможно направлять все усилия на войну, а затем требовать гарантий мирной жизни.

Правительство Коста-Рики намерено выполнять все обязательства по "Эскипулас". Мы также выражаем нашу готовность участвовать во всех переговорах, предпринимать любые шаги и прилагать любые усилия для выполнения всех обязательств, с тем чтобы эти обязательства стали реальными.

Мы призываем государства-члены присоединиться к нам в этих усилиях, чтобы придать больший импульс процессу мирного урегулирования. Мы призываем их сотрудничать, используя все возможности, чтобы не только оживить, но и славно и решительно завершить это трудное, но возможное дело - дело мира.

Г-н МЕЛЕНДЕС БАРАОНА (Сальвадор) (говорит по-испански): Г-н Председатель, я хочу воспользоваться этой возможностью и сказать от имени народа и правительства Сальвадора, что мы рады видеть Вас на посту Председателя сорок третьей сессии Генеральной Ассамблеи, а также довольны тем, что Вы эффективно и ответственно руководите нашими прениями по различным сложным вопросам, рассматриваемым в ходе этой сессии.

Рассмотрение положения в Центральной Америке началось в нашей Организации в 1983 году, ровно пять лет назад, чтобы проанализировать, в частности, серьезное политическое положение, межрегиональный кризис доверия, угрозу интервенции, возможность общего вооруженного конфликта и путей его предотвращения, а также нахождения политического урегулирования региональных проблем, с тем чтобы не допустить нарушения международного мира и безопасности, основываясь на целях и принципах, закрепленных в Уставе Организации Объединенных Наций.

Как всем известно, было признано, что нынешний кризис в нашем регионе является результатом сложившихся экономических и политических структур, историческое развитие которых не соответствовало потребностям социального динамизма и которые определялись как внутренними, так и внешними факторами. В результате наши страны пребывают в трагическом состоянии бедности, социальной несправедливости,

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мелендес Бараона, Сальвадор)

ограниченных возможностей, в условиях закрытых и авторитарных политических систем, что привело к возникновению внутренней нестабильности, поляризации и конфронтации между различными социальными группами, равно как и к возникновению серьезных разногласий между странами региона.

Усилия центральноамериканских правительств по преодолению отсталости, по повышению жизненного уровня своих народов ограничиваются не только социально-экономической ситуацией, вытекающей из недостатка демократии в широком смысле, но также и тем, что основа для развития покоится на экономике стран, которые все еще не являются экспортерами и зависят от нестабильности международной экономики. Тем не менее накопленный в некоторых центральноамериканских странах опыт показывает, что в периоды мира и стабильности, которые наступали вслед за периодами политической конфронтации, разрабатывались программы развития, которые, хотя и давали ограниченные результаты, делали возможным экономический рост на основе тесного сотрудничества центральноамериканских стран, что наблюдалось, в частности, в 60-х и начале 70-х годов. К сожалению, эти программы не решили проблем социального неравенства, и разрыв между бедными и богатыми продолжал увеличиваться.

Союз ради прогресса, центральноамериканский общий рынок, общая система преференций, механизм обеспечения экономического подъема Карибского бассейна, будучи ограниченными в своей эффективности из-за отсталости Центральной Америки и потому, что этого еще не потребовала ситуация, не совершенствовались и не получали необходимой поддержки, в связи с чем их развитие и те выгоды, которые они дали, были весьма ограниченными.

Углубление экономического кризиса за последние годы в результате растущей внешней задолженности, стихийных бедствий и существования в ряде стран внутренних вооруженных конфликтов, равно как и возникновение идеологической конфронтации в Центральной Америке, что, в свою очередь, могло привести к региональным конфликтам, - таковы главные характерные черты начала 80-х годов. Все это вызвало соответствующую реакцию на кризис, и возникла необходимость создания климата доверия, безопасности и стабильности, чтобы избежать более серьезного конфликта. Среди инициатив, предпринятых в этих целях, необходимо отметить усилия и вклад Контадорской группы и Группы поддержки в поиск урегулирования регионального кризиса;

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мелендес Бараона, Сальвадор)

мирные предложения президента Коста-Рики Ариаса, которые завершились подписанием президентами центральноамериканских стран 7 августа 1987 года соглашения "Эскипулас-II", озаглавленного "Пути установления прочного и длительного мира в Центральной Америке"; совместные инициативы Генерального секретаря Организации Объединенных Наций и Организации африканского единства; меры, принятые Генеральным секретарем в поддержку соглашения "Эскипулас" в соответствии с резолюциями 42/1 и 42/204 Генеральной Ассамблеи от 7 октября и 11 декабря 1987 года, соответственно.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мелендес Бараона, Сальвадор)

Сейчас мне хотелось бы вкратце коснуться вопроса мира в нашем регионе и нашего понимания его. Все страны Центральной Америки сделали попытки соблюдать в большей или меньшей степени обязательства, взятые по мирному соглашению в соответствии с конкретными условиями, существующими в каждой стране. Отдельные количественные результаты не являются главными, по-настоящему важным является то, чтобы наши правительства подтвердили на Ассамблее действенность принципов Эскипулас и историческое обязательство продолжать вести диалог и переговоры в качестве средства достижения прочного и длительного мира в Центральной Америке в соответствии с чаяниями и стремлениями народов региона.

Страны Центральной Америки сейчас находятся в стадии перехода к укреплению демократии, мира и экономического восстановления. Вот почему необходимо рассматривать в целом обязательства перед нашими народами, нашими соседними странами и международным сообществом для того, чтобы обеспечить такие условия, при которых кризис завершился бы гармонией мировых и региональных решений. Такая гармония не может быть достигнута, если не будет создан климат доверия и безопасности в отношениях между странами Центральной Америки, с тем чтобы можно было достичь дальнейшего прогресса в регионе. В этой связи ссылки, сделанные Генеральным секретарем в его докладе, на положение в Центральной Америке очень важны. В нем говорится:

> "Напротив, не были, похоже, достигнуты аналогичные успехи в выполнении обязательств, касающихся недопущения использования территории для нападения на другие государства, а также прекращение оказания помощи нерегулярным силам или повстанческим движениям". (A/43/729, стр. 3)

Мы считаем, что в соответствии с принципами соглашения "Эскипулас" и Устава Организации Объединенных Наций применение силы, насилие и конфронтация не должны поощряться. От них, скорее, следует отказаться как от средства достижения власти, ибо такие методы и связанная с ними борьба, хотя, возможно, и способствуют решению кризиса, тем не менее продлевают и усугубляют его со всеми негативными последствиями для страдающих народов Центральной Америки.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мелендес Бараона, Сальвадор)

В этой же связи мы сожалеем, что Международная комиссия по проверке и контролю, созданная в соответствии с соглашением "Эскипулас", не имеет необходимых полномочий и возможностей выполнять свою роль, которая представляет огромную важность для мирного процесса в Центральной Америке. В свете действительности обязательств, которые были приняты, предложения, сформулированные министрами иностранных дел Гондураса и Сальвадора перед началом работы Ассамблеи и касающиеся механизмов контроля и наблюдения за мирным процессом, могут со всей серьезностью обсуждаться в плане их включения в повестку дня переговоров на следующей встрече президентов стран Центральной Америки. Укрепление мирного процесса является очень важным моментом для народов региона и поэтому мы настоятельно просим, чтобы страны этого региона и вне его выразили согласие и проявили уважение к воле народов Центральной Америки, которая нашла свое выражение в положениях соглашения "Эскипулас", как в плане стран региона, так и за его пределами, для того чтобы страны Центральной Америки имели возможность принять свои решения относительно этого процесса.

Политические события в Центральной Америке нельзя рассматривать в отдельности: их следует рассматривать во взаимосвязи с экономическими явлениями. В этой связи мы имели возможность видеть, что во времена конфронтации и внутренней борьбы усилия правительств, несмотря на огромные расходы, которые отражались на экономике их стран, столкнулись с сокращением ресурсов по мере того как они пытались возобновить процесс подъема экономики, в некоторых случаях направляя свои усилия на развитие таких областей, которые вообще не имеют отношения к улучшению благосостояния народов.

В этой связи мы разделяем мнение о том, что существует взаимосвязь между миром и развитием, но при теперешнем кризисе необходимо, чтобы обе концепции развивались одновременно таким образом, чтобы способствовать укреплению демократии. В течение последних пяти лет Центральная Америка зависела от внешних поставок и, несомненно, в кратко- и среднесрочной перспективе она будет нуждаться во внешней помощи для того, чтобы содействовать процессу развития и ликвидировать несправедливые социальные и экономические структуры, которые создают социальные проблемы и являются причиной внутренних конфликтов.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мелендес Бараона, Сальвадор)

В этой связи очень важны шаги для осуществления специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки, одобренного в резолюции 42/231 от 12 мая этого года. Эта резолюция получила широкую поддержку международного сообщества, от которого требуется увеличение технической, экономической и финансовой помощи странам этого региона. Эта помощь жизненно необходима как часть усилий, предпринимаемых в ходе мирного процесса.

Принимая во внимание те потребности и проблемы, с которыми столкнулись страны Центральной Америки, моя делегация считает, что осуществление этого плана не продвинулось вперед, как этого требует ситуация в регионе, в связи с процедурными проблемами, пересмотром и принятием механизмов его осуществления. Мы считаем возможным призвать страны-доноры и соответствующие органы системы Организации Объединенных Наций принять необходимые меры для обеспечения более значительной помощи и осуществления сотрудничества, необходимых для реализации этого специального плана.

Также, что касается сотрудничества, мы хотели бы сказать о том, что мы приветствуем созыв международной конференции, посвященной проблеме беженцев из Центральной Америки, которая должна состояться в Гватемале в 1989 году. Мы выражаем признательность органам системы Организации Объединенных Наций, в особенности Управлению Верховного комиссара по делам беженцам, которые способствовали этому. Мы надеемся, что эта конференция выработает конструктивные решения и рекомендации, которые дадут возможность решить проблему беженцев и перемещенных лиц в регионе и возникшие в результате этого проблемы. Мы уверены, что мир и стабильность являются важным элементом обеспечения того, что правительства будут прилагать большие усилия и выделять средства для улучшения благосостояния и условий жизни наших народов, осуществляя процесс непрерывного и постоянного экономического подъема. Достижение мира и развития является прямой ответственностью стран Центральной Америки, но мы считаем, что без международного сотрудничества и международной помощи будет невозможно преодолеть структурные диспропорции.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мелендес Бараона, Сальвадор)

В заключение я хотел бы остановиться на проекте резолюции A/43/L.26, соавторами которой являются Контадорская группа, Группа поддержки и страны Центральной Америки. Моя делегация считает, что проект резолюции поддерживает и отражает чаяния и стремления народов стран Центральной Америки. Мы повторяем наш призыв поддержать проект резолюции и осуществить его, с тем чтобы дать еще одну возможность для мира и развития, которых так желают народы Центральной Америки. Мы надеемся, что он получит полную поддержку Ассамблеи.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я предоставляю слово представителю Мексики, который выступит от имени Контадорской группы.

Г-Н МОЙЯ ПАЛЕНСИА (Мексика) (говорит по-испански): Моя делегация от имени Контадорской группы хотела бы выразить широкую и решительную поддержку проекту резолюции A/43/L.26, представленному Гватемалой, соавторами которой являются пять государств Центральной Америки и восемь государств Латинской Америки, которые составляют часть Контадорской группы и ее Группы поддержки, и просит международное сообщество, чьи представители находятся здесь, принять этот проект в качестве резолюции Генеральной Ассамблеи. Мы поступили таким образом, убежденные в том, что проект резолюции содержит и развивает элементы анализа положения в Центральной Америке, оценивает ту угрозу, которую это положение создает для международного мира и безопасности и рассматривает мирные инициативы, необходимые для преодоления этого положения.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мойя Паленсиа, Мексика)

Мы поступаем таким образом, так как пункты преамбулы, а также постановляющая часть проекта резолюции соответствуют тем усилиям, которые прилагали сами страны Латинской Америки, особенно после подписания соглашения "Эскипулас-II" 7 августа 1987 года, для того чтобы полностью выполнить историческую задачу достижения мира и развития в этом все еще неспокойном регионе. Мы поступаем таким образом также и потому, что проект резолюции совпадает с принципами, которые Контадорская группа и Группа поддержки всегда защищали, уважали и применяли в своих посреднических усилиях, направленных на то, чтобы внести вклад в дело мира в Центральной Америке. И наконец, мы поступаем таким образом, поскольку в проекте резолюции содержится призыв к странам, связанным с этим регионом и имеющим в нем свои интересы, оказать поддержку процессу осуществления соглашений "Эскипулас-II" и воздержаться от любых действий, которые могли бы помешать этому; а также потому, что в нем содержится призыв к международному сообщество не только внести вклад в осуществление самого мирного процесса, но также увеличить, как непосредственно, так и через международные организации, свое техническое, экономическое и финансовое сотрудничество с центральноамериканскими странами для достижения целей специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки в соответствии с резолюцией 42/231, принятой Генеральной Ассамблеей 12 мая прошлого года.

Поэтому Контадорская группа обращается с просьбой ко всему международному сообществу принять этот проект резолюции. Мы рады, что он был выработан в духе диалога и переговоров, в которых участвовали пять центральноамериканских стран, являющихся основными и незаменимыми действующими лицами в трагедии региона.

Однако, помимо прогресса, который был бесспорно достигнут в результате подготовки этого проекта резолюции, Контадорская группа по-прежнему испытывает серьезную озабоченность, как об этом заявили главы государств Аргентины, Бразилии, Колумбии, Мексики, Перу, Уругвая и Венесуэлы на втором заседании Постоянного органа для консультаций и согласования политики, состоявшегося в Пунта-дель-Эсте (Уругвай) в конце октября:

> "Разительным контрастом процессу ослабления напряженности и уменьшения остроты различных региональных конфликтов является положение в Центральной Америке, где до сих пор не созданы условия для справедливого и прочного мира." (A/43/791, стр. 6)

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мойя Паленсиа, Мексика)

Как заявили также главы государств, мы по-прежнему глубоко озабочены тем, что, хотя в прошлом достижение прогресса в направлении мира и демократизации в Центральной Америке было возможно только через диалог и переговоры, которые привели к подписанию соглашений "Эскипулас-II", развитие кризиса показывает, что угроза силой или ее применение разжигает вооруженный конфликт и ведет к нестабильности в нарушение норм и принципов международного права.

Мы вновь подтверждаем нашу убежденность в том,

"что принципы, лежащие в основе усилий Контадорской группы и Группы поддержки по урегулированию кризиса в Латинской Америке, сегодня, как никогда, сохраняют свою актуальность, и выражаем свою готовность и впредь активно участвовать в этой деятельности в интересах достижения ее целей. Необходимо изыскивать новые пути для переговоров, требующих проявления политической воли со стороны правительств стран, вовлеченных в конфликт, используя при этом опыт и организационные возможности Организации Объединенных Наций и Организации американских государств". (A/43/791, стр. 6)

Позвольте мне в этой связи от имени Контадорской группы и моего правительства поблагодарить Генерального секретаря за доклад, который он представил 19 октября по пункту 22 повестки дня. В этом докладе он представил точный, подробный и смелый анализ нынешней ситуации в Центральной Америке. Мы согласны с положениями этого доклада и, в частности, с выводом, содержащимся в пункте 12, в котором говорится, что

"правительства центральноамериканских стран активизировали свои усилия для преодоления существующих преград, подкрепленные твердой решимостью стран, не входящих в данный регион, но имеющих там свои связи и интересы, содействовать вышеупомянутым усилиям и воздерживаться от любых действий, которые могли бы ослабить их эффективность". (A/43/729, пункт 12)

По мнению Контадорской группы, именно эта проблема определяет возможность разрешения кризиса мирными средствами и немедленного превращения мирного процесса в процесс экономического и социального развития Центральной Америки. Однако для осуществления этого прогресса, и это отмечает также Генеральный секретарь,

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мойя Паленсиа, Мексика)

необходима политическая воля, чтобы разорвать порочный круг и разрубить гордиев узел, который душит Центральную Америку и который, к сожалению, тянет назад переговоры "Эскипулас-II", которые возобновились в Алахуэле, Коста-Рика и которые, как мы надеемся, скоро возобновятся на самом высоком уровне на предстоящей встрече президентов центральноамериканских стран, что позволит придать свежий импульс выполнению их обязательств.

Мы хотели бы также напомнить в этой связи, что президенты латиноамериканских стран, которые встретились в Пунта-дель-Эсте, настаивали на том, что для активизации мирного процесса требуется, чтобы международное сообщество увеличило свой вклад в политическое, экономическое и социальное восстановление стран этого региона, которые в настоящее время также пострадали от стихийных бедствий и поэтому они призвали страны, обладающие наиболее крупными ресурсами, активно участвовать в таком проявлении солидарности.

Мексика убеждена, что готовность содействовать разрешению центральноамериканского кризиса, которую с самого начала продемонстрировала Организация Объединенных Наций, все еще существует и должна быть полностью использована. Выступления лидеров международного сообщества на высшем уровне, за несколькими прискорбными исключениями, отражают их глубокую обеспокоенность по поводу региональной ситуации и вновь подтверждают принципы, заложенные в Уставе нашей Организации, особенно принципы невмешательства, отказа от угрозы силой или ее применения и мирного разрешения споров. Мы твердо уверены в том, что Организация Объединенных Наций может оказать поддержку усилиям центральноамериканских стран путем контроля за выполнением их обязательств и сотрудничества в создании необходимых механизмов для проверки, особенно в области безопасности, включая прекращение внешней помощи нерегулярным силам и повстанческим движениям и отказ от использования территории любого государства для актов агрессии против другого государства. Моя страна считает, что от принципов Устава, принятого в Сан-Франциско, которые подтвердили свою эффективность в мирном урегулировании других региональных конфликтов, - а именно поэтому наша Организация, и в частности ее силы по поддержанию мира, получила в этом году Нобелевскую премию мира - нельзя отказываться при разрешении

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мойя Паленсиа, Мексика)

центральноамериканского кризиса. Нельзя верить в решения, навязанные извне, в ущерб стремлению центральноамериканских стран к миру, в ущерб стабильности, основанной на сотрудничестве и уважении правопорядка. В частности, мы должны осудить иностранное вмешательство, кампании дестабилизации и поддержку нерегулярных сил в регионе, что мешает взаимопониманию между народами Центральной Америки и дипломатическим усилиям, направленным на урегулирование этого конфликта.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Мойя Паленсиа, Мексика)

Мы должны воспользоваться новыми политическими условиями и переменами, которые произошли на нашем континенте, с тем чтобы совместно придать новый импульс мирному процессу в Центральной Америке путем возобновления диалога и ускорения переговоров.

Контадорская группа по-прежнему поддерживает и соблюдает принципы международного права, скорейшего и безусловного восстановления которых необходимо добиться в Центральной Америке; мы также выступаем за уважение решений, свободно принятых странами региона в отношении образа жизни и политической и социальной системы, которые наилучшим образом отвечают их интересам, без иностранного вмешательства или агрессии. Боль Центральной Америки тяжело переживают все, особенно латиноамериканцы. Дальнейшее существование этого кризиса является не только серьезной проблемой, но и растущей угрозой международному миру и безопасности. Нужно приложить все усилия для урегулирования этого конфликта, и это не только акт политического, правового и социально-экономического значения, но и международное моралльное обязательство.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я приглашаю представителя Уругвая, который выступит от имени Группы поддержки Контадорской группы.

Г-н ПАОЛИЛЬО (Уругвай) (говорит по-испански): Я выступаю от имени делегаций Аргентины, Бразилии, Перу и Уругвая - стран, которые входят в Группу поддержки Контадорской группы.

Начиная с 1985 года Группа поддержки вместе с Контадорской группой принимала активное участие в деятельности по восстановлению мира в регионе Центральной Америки, содействуя процессу дипломатических переговоров между странами этого региона.

Это участие было обусловлено нашим убеждением, что конец этому конфликту может быть положен только на основе достижения латиноамериканского решения, через политический диалог и дипломатические переговоры на основе уважения принципа свободного самоопределения народов при строгом соблюдении требования о невмешательстве, укрепления демократических институтов и уважения прав человека.

Решимость четырех стран Группы поддержки содействовать мирному процессу в регионе сегодня является такой же твердой, как и при создании этой Группы. Президент моей страны заявил об этом чуть более двух недель назад в Уругвайской

Digitized by UNOG Library

(Г-н Паолильо, Уругвай)

декларации, принятой по завершении второго совещания Постоянного органа для консультаций и согласования политики, текст которой приводится в документе A/43/791. Совместно с президентами Колумбии, Мексики и Венесуэлы президенты четырех стран, входящих в Группу поддержки, вновь заявили о важном значении принципов, которыми руководствуются в своей деятельности эти две группы, а также заявили о своей готовности и стремлении прилагать дальнейшие усилия в целях совместного применения этих принципов.

В том же самом документе семь президентов также выразили свое разочарование по поводу того, что в отличие от процесса разрядки и ослабления напряженности в ряде региональных конфликтов в Центральной Америке не были созданы условия для справедливого и прочного мира.

Как видно из выступлений представителей стран всех регионов мира во время общих прений на Генеральной Ассамблее, международное сообщество также выражает беспокойство по поводу продолжающегося насилия, отсутствия безопасности и нарушений прав человека в регионе Центральной Америки.

Действительно, в последние месяцы не удалось добиться значительного прогресса в деле устранения нестабильности и экономических трудностей, от которых по-прежнему страдает наш регион. Тем не менее, в политической ситуации, в рамках которой развивается этот конфликт, имеются некоторые благоприятные обстоятельства, которые могли бы способствовать достижению решения.

Прежде всего имеется явное желание всех сторон конфликта восстановить мир в регионе, что отражается не только в заявлениях влиятельных органов власти стран Центральной Америки, но и находит свое выражение в важных решениях, таких, как принятие правительствами центральноамериканских государств на встрече в Эскипуласе мирного плана и совместная декларация, принятая в Алахуэле, в которой президенты заявили о решимости выполнять обязательства, вытекающие из мирного плана.

Тот факт, что представленный Генеральной Ассамблее проект резолюции A/43/L.26 был согласован путем переговоров в основном между пятью странами Центральной Америки, которые входят в число соавторов этого проекта резолюции, является еще одним красноречивым примером разделяемого заинтересованными сторонами стремления к миру и совпадения мнений по вопросу о том, на какой основе должен строиться мир.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Паолильо, Уругвай)

Вторая группа обстоятельств, способствующих скорейшему разрешению конфликта, - это единодушная поддержка международным сообществом мирного плана, принятого в Эскипуласе, которая нашла отражение в принятии на прошлой сессии на основе консенсуса резолюции 42/1 Генеральной Ассамблеи. Страны Группы поддержки убеждены, что международное сообщество аналогичным образом откликнется и на проект резолюции, который мы сейчас обсуждаем.

И наконец, для осуществления этого мирного плана страны Центральной Америки нуждаются в организационных рамках и опыте Организации Объединенных Наций и Организации американских государств, которые оказали широкую поддержку осуществлению согласованных принципов и процедур.

Эти процедуры начали осуществляться через механизмы, в которых участвовали министры иностранных дел стран Центральной Америки, Контадорской группы, Группы поддержки и генеральные секретари Организации Объединенных Наций и Организации американских государств. К сожалению, прогресс был не особенно существенным, поскольку в соответствии с докладом Генерального секретаря не было условий для создания механизмов проверки в некоторых областях, предусмотренных планом мирного урегулирования, как говорится в докладе, ввиду "отсутствия у пяти правительств центральноамериканских стран единой воли". (A/43/729, пункт 7)

Неспособность выполнить соглашения, достигнутые на самом высоком политическом уровне, естественно, вызывает у нас определенное недоумение. Если президенты центральноамериканских государств достигли договоренности в отношении принципов и процедур обеспечения мира и взяли на себя обязательства немедленно, безоговорочно и в одностороннем плане выполнить обязательства, связанные с достижением этой цели, если международное сообщество твердо их поддерживает, если международные учреждения оказывают им помощь, и, наконец, если в ответ на призывы народа Центральной Америки, истощенного и обездоленного после стольких лет насилия и тревог, происходит восстановление мира, то почему же нет дальнейшего прогресса в осуществлении всех этих обязательств? Какие же препятствия стоят на пути осуществления надежд и чаяний правительств и народов Центральной Америки?

Digitized by UNOG Library

(Г-н Паолильо, Уругвай)

Мы должны признать, что задача по выполнению соглашений "Эскипулас-II" является титанической. Условия для создания мира являются беспрецедентно сложными и требуют выполнения пятью странами региона тех обязательств, которые связаны не только с прекращением военных действий и безопасностью, но также и с содействием национальному примирению, с укреплением демократии, экономическим развитием, уважением прав человека, с помощью беженцам и их защитой и с механизмами контроля. Это крайне сложная задача, она беспрецедентна в истории, но не следует думать поэтому, что она является невыполнимой для правительств, которые призваны решить эту задачу. Эти правительства уже преодолели самый сложный этап, они начали выполнение мирного процесса на основах и принципах, которые были согласованы ранее*.

Члены Группы поддержки надеются, что страны Центральной Америки еще раз подтвердят всему миру свое стремление к миру, которым они руководствуются, и свой политический потенциал, который в последнее время позволил им преодолеть имевшиеся разногласия и внешние препятствия. Мы также надеемся, что международная политическая обстановка поможет укрепить эти усилия и не будет препятствовать им.

Для того чтобы осуществить эту надежду, которую, мы убеждены, разделяет весь остальной мир, пяти центральноамериканским правительствам придется и впредь прилагать искренние усилия для завершения той работы, которую они начали. То, что предстоит сделать, так же как и то, что уже было сделано, по-прежнему является их главной обязанностью. Они обязались обеспечить свой суверенитет без иностранного вмешательства, решить согласно соглашению "Эскипулас-II" историческую задачу создания мирного будущего для Центральной Америки, и поэтому они должны активизировать свои усилия, используя согласованные для этого процедуры и, если необходимо, изыскивая новые пути ведения переговоров.

Сотрудничество вне рамок этих усилий может быть направлено только на содействие и поощрение диалога, создание условий для переговоров и в целом на поощрение любых процедур или действий, содействующих мирному, справедливому и окончательному урегулированию. Таков был вклад Контадорской группы и Группы поддержки в мирный процесс в прошлом, и такой вклад мы готовы вносить в будущем.

---

* Г-н аш-Шакар (Бахрейн), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Digitized by UNOG Library

Г-н ЗЕПОС (Греция) (говорит по-английски): Я имею честь выступать от имени Европейского сообщества и его 12 государств-членов. Я хотел бы выразить нашу полную поддержку мирному и прочному урегулированию проблем, стоящих перед центральноамериканским регионом.

Двенадцать государств - членов Сообщества и страны региона Центральной Америки связывают тесные узы дружбы, культуры и истории, эти узы создавались в течение веков. Мы поддерживаем тесные связи с народами Центральной Америки и разделяем их интересы, исходя из идеалов подлинной демократии, политического плюрализма, уважения прав человека и экономической и социальной справедливости. Поэтому экономические и политические трудности, которые продолжают угрожать этому региону, вызывают у нас особое чувство тревоги.

Двенадцать государств - членов Сообщества с особым удовлетворением приветствовали инициативу, выдвинутую в августе 1987 года президентами пяти стран Центральной Америки. Это был самоотверженный акт, акт проявления политической воли и решимости. Мы подходили с таких же позиций и по второй встрече пяти президентов, состоявшейся в январе месяце, и мы будем поддерживать будущие усилия, направленные на обеспечение прочного мира, развития, сотрудничества и прогресса в отношениях между их странами. В этой связи мы возлагаем большие надежды на успешное завершение предстоящей встречи в верхах пяти президентов стран Центральной Америки.

Стремление двенадцати стран - членов Сообщества к установлению мира в этом регионе было проявлено, когда мы подтвердили, что мы готовы, если нас попросят об этом все центральноамериканские страны, внести свой посильный вклад в решение задачи, порученной Исполнительной комиссии по контролю и последующим действиям в рамках соглашения "Эскипулас-II". Мы считаем, что участники этого соглашения должны без дальнейших проволочек и оговорок принять все меры для выполнения своих обязательств. Мы твердо убеждены, что реальный и прочный мир в Центральной Америке может быть достигнут только политическими средствами при исключении всех форм насилия и военного давления. Именно поэтому мы заявили о нашей твердой поддержке мирного процесса, начатого в Эскипуласе.

Несомненно, что подлинная демократия - это предварительное условие для прочного мира в этом регионе. Она может быть достигнута только через политический плюрализм при уважении прав человека и гражданских свобод, полной свободе прессы,

Digitized by UNOG Library

(Г-н Зепос, Греция)

а также при содействии социальной и экономической справедливости. В то же время невозможно достигнуть прочного решения в этом регионе без уважения принципов национального суверенитета, территориальной целостности и признания права всех народов избирать без вмешательства извне свою экономическую, политическую и социальную системы. Будучи глубоко приверженными этим принципам, мы повторяем наш призыв ко всем странам, которые имеют интересы в регионе, содействовать усилиям по обеспечению мира, демократии и экономического развития в этом регионе.

В последние месяцы появились тревожные признаки, свидетельствующие о том, что центральноамериканский мирный процесс зашел в тупик. Мы глубоко обеспокоены прекращением национального диалога между некоторыми странами, принятием мер, подрывающих демократические институты, и нарушениями прав человека. Эти негативные явления также находят свое выражение в том, что переговоры в Исполнительной комиссии зашли в тупик и есть трудности в деле создания механизма контроля, проверки и осуществления дальнейших действий в рамках мирного соглашения.

Тем не менее не следует забывать о том, что в деле выполнения обязательств, предусмотренных в соглашении "Эскипулас-II", определенный прогресс был достигнут. Хотя каждая страна в различной степени выполнила эти обязательства, мы искренне надеемся, что политическая решимость, на основе которой год назад пять президентов стран Центральной Америки приступили к поиску решений проблем их региона, возобладает вновь и придаст новый импульс мирному процессу. Недавно появились обнадеживающие признаки, включая проект резолюции, который сейчас рассматривает Генеральная Ассамблея, что свидетельствует о наличии у стран Центральной Америки политической воли к решению их проблем.

Основными факторами порочного круга насилия, вмешательства во внутренние дела и страданий этого региона являются давняя несбалансированность экономики и социальная несправедливость. Взаимосвязь между ослаблением экономической мощи и политическими потрясениями в этом регионе очевидна, чем дольше будет продолжаться экономический и социальный спад, тем труднее будет остановить его на более позднем этапе. Как отметил Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций в своем недавнем докладе:

Digitized by UNOG Library

(Г-н Зепос, Греция)

"На экономическом развитии региона отрицательно сказываются происходящие в нем политические беспорядки, но ясно и то, что экономический кризис увековечивает несправедливые социально-экономические структуры и затягивает внутренние конфликты, что в свою очередь препятствует выработке единодушного мнения в отношении социально-экономической модели центральноамериканских обществ". (A/43/729, пункт 16)

Социально-экономическая ситуация еще более усугубляется в результате трагической судьбы беженцев.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Зепос, Греция)

Двенадцать государств проявили в конкретных обстоятельствах свою готовность помочь странам Центральной Америки в решении их политических и экономических проблем. В сентябре 1984 года Европейское сообщество и его двенадцать государств-членов, с одной стороны, и государства Центральной Америки и Контадорской группы - с другой, открыли исторический диалог в Сан-Хосе, Коста-Рика, и заложили тем самым основы для новых политических и экономических отношений между Европейским сообществом и Центральной Америкой. Этот дилог продолжается на регулярной основе. Конфереция Сан-Хосе IV, которая состоялась в Гамбурге 29 февраля-1 марта этого года, завершилась успехом, и мы готовимся в настоящее время к созыву следующей конференции - Сан-Хосе V, которая будет проведена в 1989 году в Гондурасе.

Соглашение о сотрудничестве между Европейским сообществом и странами Центральной Америки и Панамой способствует экономическому и социальному развитию региона. С 1981 года Сообщество увеличило более чем вдвое объем своей помощи этим странам. В 1988 году Европейское сообщество и его государства-члены окажут помощь центральноамериканским странам в размере 250 млн. ЭКЮ, что равняется 290 млн. долл. США. В настоящее время содействие Сообщества заключается в основном в помощи беженцам и перемещенным лицам, в продовольственной помощи и помощи в осуществлении проектов сельскохозяйственного развития. Мы приветствуем участие Генерального секретаря в этой области на основе специального плана экономического сотрудничества для Центральной Америки Организации Объединенных Наций. Мы также обязуемся содействовать осуществлению региональных проектов в целях поощрения сотрудничества между центральноамериканскими странами.

Мы хотели бы вновь заявить о нашей уверенности в том, что кризис в Центральной Америке может быть разрешен только на основе всеобъемлющего политического диалога, базирующегося на принципах Устава Организации Объединенных Наций и целях, содержащихся в соглашении "Эскипулас-II". Мы придаем не меньшее значение соблюдению принципов национального суверенитета, независимости, территориальной целостности, невмешательства и отказа от угрозы или применения силы, а также необходимости обеспечения подлинной демократии и соблюдения прав человека в регионе.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Зепос, Греция)

Ответственность за это несет каждая страна отдельно и все страны коллективно. Договоренности, предусмотренные соглашением "Эскипулас-II", представляют собой неделимое целое и должны осуществляться не выборочно, а в комплексе.

Учреждение и функционирование центральноамериканского парламента в самое ближайшее по возможности время может стать основным вкладом в укрепление мира, демократии и сотрудничества в регионе. Мы придаем значение развитию демократических институтов. Поэтому мы готовы оказать в случае необходимости содействие соответствующими средствами в подготовке выборов в центральноамериканский парламент.

Мы призываем страны Центральной Америки не щадить усилий и придать новый импульс мирному процессу. Со своей стороны, Европейское сообщество и его государства-члены хотели бы подвердить еще раз свою приверженность обязательствам по содействию всеми своими силами процессу осуществления соглашения "Эскипулас" и экономическому и социальному развитию региона.

Г-н ЭЛИАССОН (Швеция) (говорит по-английски): Год назад Генеральная Ассамблея единодушно приняла резолюцию 42/1 о положении в Центральной Америке, в которой она заявила о "самой решительной поддержке" мирного соглашения, подписанного в августе 1987 года президентами пяти государств Центральной Америки. Это явилось очевидным и важным свидетельством поддержки международным сообществом выдающегося проявления политической воли и решимости в борьбе за мир, безопасность, демократию, сотрудничество и экономическое сотрудничество. Я надеюсь, что в этом году данному соглашению также будет, возможно, оказана единодушная поддержка.

На протяжении ряда лет из Центральной Америки поступали сообщения, главным образом о военных действиях, нарушениях прав человека, иностранном вмешательстве, социальной и экономической нищете. Гватемальское соглашение явилось добрым предзнаменованием. В течение первых месяцев после его подписания были достигнуты значительные результаты в деле осуществления обязательств, установленных Гватемальским планом мирного урегулирования. Были созданы комиссии по национальному примирению, приняты указы об амнистиях, отменено чрезвычайное положение, предприняты меры по расширению и углублению политического плюрализма.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Элиассон, Швеция)

К сожалению, это позитивное событие зашло в тупик. Не было прогресса в выполнении обязательств о неиспользовании иностранной территории для нападения на другие государства. Такая же картина наблюдалась и в отношении прекращения оказания помощи нерегулярным силам.

Однако Гватемальское соглашение по-прежнему является, вне всякого сомнения, наиболее конструктивной основой для обеспечения мира и прогресса в регионе. В связи с этим следует оказать поддержку и содействие правительствам стран Центральной Америки, с тем чтобы придать новый импульс их усилиям по преодолению стоящих на их пути трудностей. Что еще более важно, страны, расположенные вне региона, но имеющие здесь связи и интересы, должны решительным образом способствовать решению этой задачи и воздерживаться от всех действий, препятствующих этому. Ввиду своего большого влияния Соединенные Штаты несут особую ответственность в этом отношении.

Мир требует правопорядка в международных отношениях. Уважение международного права должно быть безоговорочным и всеобщим. Все границы священны; все народы имеют право решать свою судьбу. Все нарушения принципов невмешательства должны быть осуждены.

Одной из движущих сил осуществления Гватемальского соглашения явилось всеобщее осознание необходимости всеобъемлющего экономического подъема в странах Центральной Америки. Как уже неоднократно подчеркивалось, главной причиной кризиса в Центральной Америке являются явные экономические и социальные несправедливости в регионе. Корни этих проблем лежат в социальных, экономических и политических условиях. Эти основополагающие причины должны быть решительным образом устранены. Действительно, существуют не так уж много конфликтов, где связь между миром и развитием столь очевидна, как в случае с Центральной Америкой. В докладе Генерального секретаря наглядно показано, что политические беспорядки в регионе наносят значительный ущерб и его экономическому развитию. Экономический кризис усугубляется несправедливыми социальными и экономическими структурами и способствует продолжению внутренних конфликтов.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Элиассон, Швеция)

Ответственность за обеспечение социального и экономического развития несут прежде всего сами правительства центральноамериканских государств. Однако промышленно развитые страны имеют свои обязательства и, я хотел бы заметить, просвещенные собственные интересы в плане мирного и позитивного содействия развитию региона.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Элиассон, Швеция)

В этой связи план Организации Объединенных Наций по оказанию экономической помощи странам Центральной Америки может стать важной основой для совместных международных действий. Мы с удовлетворением отметили, что план был сформулирован на основе активного диалога со странами региона. Он отражает, таким образом, приоритеты развития всего региона в целом. Лишь две недели назад страны Северной Европы вновь повторили, что со своей стороны они готовы использовать план Организации Объединенных Наций в качестве основы для оказания помощи региону. Мы призываем другие страны-доноры сделать то же самое.

Международная комиссия для Центральной Америки по восстановлению и развитию собирается на этой неделе в Вашингтоне. Поскольку она находится под руководством центральноамериканских стран, есть надежда, что эта независимая многосторонняя комиссия внесет важный вклад в развитие региона.

Швеция, со своей стороны, уже в течение многих лет предоставляла гуманитарную помощь всем странам региона. Сейчас мы предоставляем для них специальные фонды для содействия региональному сотрудничеству. Мы увеличиваем наши региональные проекты до уровня 22 млн. долл. США на период следующих трех лет. Из них 5 млн. долл. США будет использовано на ликвидацию малярии и проекты жилищного строительства. Наше двустороннее сотрудничество с Коста-Рикой значительно расширилось. Никарагуа остается одной из главных стран, получающей помощь в рамках шведской программы содействия.

Приветствуя достигнутое, мы одновременно не забываем о том, что еще многое предстоит сделать. Все принципы Гватемальского соглашения должны соблюдаться. Поскольку социальное и экономическое положение в регионе является весьма опасным, содействие развитию Центральной Америки - это не только проблема, но также обязанность всего промышленно развитого мира. В Эскипуласе президенты стран Центральной Америки обратились с призывом об уважении и помощи. Эти руководители заявили:

"У нас есть свои центральноамериканские дороги к миру и развитию, но нам еще надо их пройти. Мир и развитие неразделимы."

В заключение, я хотел бы еще раз подчеркнуть настоятельную необходимость позитивного и конкретного ответа на призыв Генерального секретаря к странам Центральной Америки и другим странам о возобновлении обязательств в отношении мира и демократии в Центральной Америке.

Digitized by UNOG Library

Г-н ХОХЕНФЕЛЬНЕР (Австрия) (говорит по-английски): Более года назад мировое сообщество стало свидетелем исторического решения, принятого президентами Коста-Рики, Сальвадора, Гватемалы, Гондураса и Никарагуа, о подписании соглашения "Эскипулас" по обеспечению стабильного и прочного мира в Центральной Америке. Австрия, решительно поддерживая в течение многих лет процесс мира и примирения в Центральной Америке, приветствовала этот план мира с чувством удовлетворения и облегчения. Сегодня мы чувствуем себя обязанными выразить нашу озабоченность. Кажется, что мирный процесс потерял темп. Хотя и был достигнут прогресс в ряде областей и был принят ряд мер по выполнению соглашения, мы, к сожалению, отмечаем все растущее отсутствие интереса и политической воли полностью выполнять соглашение "Эскипулас".

Основные условия для установления прочного и продолжительного мира в Центральной Америки не удовлетворяются именно из-за политической конфронтации и политической нестабильности. Австрия с сожалением отмечает увеличивающееся количество нарушений прав человека, имеющих место в Сальвадоре, и в равной степени грубое подавление оппозиции и средств массовой информации правительством Никарагуа после того, как были сделаны некоторые уступки в области прав человека и демократизаци.

Австрия настойчиво призывает все правительства региона начать, вновь начать или возобновить диалог со всеми внутренними политическими группами соответствующей страны.

Усилия по возобновлению национального диалога и достижению национального примирения должны продолжаться для того, чтобы уменьшить все еще существующую напряженность, человеческие страдания, глубокую социальную несправедливость и экономическую нищету региона.

Нужно предоставить возможность народам Центральной Америки определить собственное будущее. Только они могут решать, в чем их истинные интересы. Исключительно от них зависит решение их политических проблем путем объединения и создания процветающего и лучшего будущего. В этом контексте правительство Австрии приветствует перспективную идею проведения выборов в Центральноамериканский парламент.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Хохенфельнер, Австрия)

Иностранная интервенция или внешнее давление с любой стороны и под любым предлогом могут только ухудшить и обострить ситуацию. С другой стороны, ответственность за мир и демократию лежит не только на каждой отдельной стране, но и на всех вместе. Таким образом, подписное соглашение "Эскипулас" является неделимым и должно выполняться в целом.

Уважение к закону должно возобладать в регионе над военными и идеологическими соображениями так, чтобы разум и долгосрочные интересы всех народов континента стали главенствующими по сравнению с тактическими и военными соображениями.

Никакой истинный демократический процесс не может существовать без политического плюрализма, уважения прав человека и индивидуальных свобод, которые никогда и ни при каких обстоятельствах нельзя отвергать. Плюралистические демократические общества в Центральной Америке укрепят политический диалог и национальное примирение. Незамедлительное и настойчивое выполнение положений соглашения "Эскипулас" всеми странами станет наилучшей гарантией установления прочного мира и безопасности, а также уважения суверенитета и территориальной целостности всех государств в Центральной Америке.

Эскипуласский процесс остается лучшей возможностью для достижения мира в Центральной Америке при условии, если будет осуществляться истинно региональный подход с признанием всех фактов единства и различия, которые существуют в Центральной Америке.

В этой связи позвольте выразить глубокую солидарность и поддержку всем сторонам региона, предпринимающим эффективные и достойные похвалы усилия для обеспечения процесса поиска прочного и длительного мира в регионе.

По нашему мнению, положение в Центральной Америке требует максимальной сдержанности со всех сторон. Только при наличии решительной воли всех пяти стран Центральной Америки, подписавших соглашение о путях установления прочного и длительного мира в Центральной Америке, станет возможным положить конец конфликту, который бесцельно продолжается.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Хохенфельнер, Австрия)

В этой связи австрийское правительство весьма надеется, что созыв встречи в верхах президентов Центральной Америки, которую, как предусматривалось, должны были провести в Сальвадоре в этом месяце и которая была отложена, скоро даст возможность для нового импульса мирному прогрессу по обеспечению национального примирения, взаимопонимания и мирного сосуществования в условиях свободы и демократии.

Г-н КАГАМИ (Япония) (говорит по-английски): От имени моей делегации я прежде всего хотел бы выразить мою искреннюю признательность Генеральному секретарю за его неустанные усилия по достижению мирного урегулирования ситуации в Центральной Америке. Мы с большим интересом прочли его доклад и полагаем, что он будет весьма полезен в наших дискуссиях.

Приблизительно в это время в прошлом году Генеральная Ассамблея приняла без голосования резолюцию 42/1, в которой выражалась твердая поддержка Соглашению "Эскипулас-II", озаглавленному "Пути установления прочного и длительного мира в Центральной Америке", или так называемая Гватемальская процедура. В этом соглашении центральноамериканские страны подтвердили свое намерение решить свои проблемы путем диалога и переговоров.

Сегодня, когда мы вновь обращаем свое внимание на вопрос "Положение в Центральной Америке", я могу сказать, что я испытываю весьма смешанные чувства надежды и озабоченности. Я настроен оптимистически, поскольку достигнут определенный прогресс на пути реализации некоторых положений Соглашения "Эскипулас-II", таких, как демократизация, договоренность о прекращении огня и национальное примирение. Я также воодушевлен решением, принятым президентами центральноамериканских стран на совещании, состоявшемся в январе этого года в Алахуэле, Коста-Рика, о незамедлительном выполнении тех положений соглашения, которые не были выполнены полностью и в согласованные сроки.

В то же время, однако, я не могу не высказать своей озабоченности, ибо, хотя есть и некоторые позитивные моменты, похоже, что мы не только далеки от полного выполнения соглашения, но, более того, осуществление мирного процесса в последнее время приостановилось. Как заявил в своем докладе Генеральный секретарь:

> "в первые месяцы после подписания Гватемальского соглашения, несомненно, достигнуты важные успехи в выполнении предусмотренных в нем обязательств". (A/43/729, пункт 10)

Digitized by UNOG Library

(Г-н Кагами, Япония)

Однако было также отмечено, что наблюдалось отсутствие подобного прогресса при выполнении других обязательств, и недавно этот процесс серьезно пострадал; поэтому Генеральный секретарь обратился с призывом к правительствам стран Центральной Америки возобновить их усилия по преодолению препятствий на пути выполнения соглашения. Я разделяю оценку Генерального секретаря и искренне надеюсь, что заинтересованные страны удвоят свои усилия по восстановлению стабильности в регионе.

Я делаю эти заявления, полностью сознавая трудности затрагиваемых вопросов. Как показывают выявившиеся в этом году весьма разные результаты прогресса, застоя и неудач, простого решения этой проблемы нет. Но было бы недопустимой ошибкой позволить этим трудностям возобладать над нами и поддаться чувству поражения. Это могло бы нанести вред миру и безопасности стран, расположенных не только в Латинской Америке и Карибском бассейне, но в конечном итоге и во всем мире.

Действительно, я полагаю, что именно осознание важности этих вопросов побудило президентов стран Центральной Америки заключить соглашение "Эскипулас-II" и попытаться выполнить его положения. Япония весьма надеется, что эти страны проявят свою политическую волю и придадут новый импульс мирному процессу, чтобы их народы могли направить свою энергию на социальное и экономическое развитие в соответствии со справедливыми и демократическими принципами и без внешнего вмешательства.

Как в случае возникновения любой сложной ситуации, имеются различные точки зрения на то, что является основной причиной трудностей в Центральной Америке и как их лучше преодолеть. Несомненно, однако, что главным моментом в центральноамериканском кризисе являются экономические и социальные трудности, которыми традиционно характеризовался регион. Эти трудности были усугублены недавним экономическим спадом. Хотя нет необходимости анализировать историю затрагиваемых вопросов, она четко доказывает, что невозможно достичь политической, экономической и социальной стабильности и развития, если отсутствуют экономическая и социальная свобода и справедливость; экономическая и социальная свобода и справедливость могут быть обеспечены только тогда, когда строго соблюдаются демократические принципы. Проще говоря, мир, развитие и демократия неразделимы. Действительно, Генеральный секретарь отметил, что имеется немного международных конфликтов, в которых взаимодействие между миром и развитием настолько очевидно, как в центральноамериканском конфликте.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Кагами, Япония)

Мое правительство убеждено, что прочное и длительное урегулирование может быть достигнуто только в том случае, если заинтересованные страны согласятся работать вместе в духе сотрудничества и взаимного доверия. По этой причине Япония продолжает оказывать поддержку мирным инициативам правительств стран Центральной Америки, результатом чего явилось соглашение "Эскипулас-II". Мы будем продолжать с большим интересом следить за предстоящей встречей на высшем уровне президентов стран Центральной Америки в надежде, что они смогут добиться крупных сдвигов в решении этой проблемы.

В то же время в ряде случаев Япония выразила свою готовность сотрудничать со странами Центральной Америки, делая все возможное, чтобы внести вклад в достижение мира и развития в этом регионе. Она также готова сотрудничать в плане реабилитации региона, как только будет достигнут подлинный мир, основанный на демократических принципах и поддержанный волей всех народов Центральной Америки. Бывший министр иностранных дел Японии г-н Куранари изложил свою позицию в своей речи в Гватемале, когда он посетил этот регион в сентябре этого года сразу после подписания соглашения "Эскипулас-II". Я также детально разъяснил позицию Японии на возобновленной сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, которая была созвана в мае этого года для рассмотрения специального плана экономического сотрудничества в Центральной Америке.

Поэтому сегодня я хотел бы просто отметить, что усилия Японии в этой области включают оказание помощи в развитии людских ресурсов, в рамках которой Япония направляет экспертов в Центральную Америку и принимает кандидатов для обучения в различных областях из стран региона, а также осуществляет сотрудничество, в том что касается беженцев и перемещенных лиц. Кроме того, страны Центральной Америки включены в программу, которую разработала Япония, по передаче финансовых ресурсов в размере 20 млрд. долл. США развивающимся странам в течение трехлетнего периода с 1987 по 1989 год.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Кагами, Япония)

Как отмечали другие делегации, последние события создали атмосферу, благоприятную для решения региональных конфликтов в различных частях земного шара. Конечно, я имею в виду соглашения о выводе советских войск из Афганистана, прекращении огня между Ираном и Ираком и усилия, направленные на то, чтобы найти решение вопросов о независимости Намибии и Западной Сахары. Роль Организации Объединенных Наций в решении этих проблем невозможно переоценить. Моя делегация искренне надеется, что эта позитивная тенденция распространится и на усилия по решению вопроса Центральной Америки и что положение будет урегулировано в ближайшее время.

Г-н МУДЕНГЕ (Зимбабве) (говорит по-английски): Выступая от имени стран движения неприсоединения, я хотел бы прежде всего поблагодарить Генерального секретаря за всеобъемлющий доклад Генеральной Ассамблее, содержащийся в документе A/43/729. Мы считаем, что в докладе содержится несколько очень ценных предложений по укреплению мира, прогресса и справедливости в Центральной Америке.

7 августа 1987 года президенты Гватемалы, Гондураса, Никарагуа, Коста-Рики и Сальвадора, собравшиеся в Эскипуласе, подписали соглашение, озаглавленное "Пути установления прочного и стабильного мира в Центральной Америке". Это соглашение было крупной вехой на пути к миру в этом многострадальном районе земного шара. Оно является результатом многолетних усилий Контадорской Группы и Группы поддержки по достижению мира и стабильности в этом регионе. "Эскипулас II" явилось красноречивым заявлением о стремлении стран Центральной Америки покончить с многолетней внешней агрессией, интервенцией и вмешательством во внутренние дела, а также жить и работать вместе в условиях справедливости, социально-экономического развития и мира в регионе. В той степени, насколько удается предотвратить вмешательство извне, этот процесс, несмотря на его недостатки, был успешным. Именно поэтому вполне логично и уместно, что сорок вторая сессия Генеральной Ассамблеи, собравшаяся после подписания мирного соглашения, решительно поддержала это соглашение и призвала страны Центральной Америки продолжать прилагать усилия.

Прошло немногим более года после вступления в силу Гватемальского мирного соглашения. Страны движения неприсоединения с удовлетворением отмечают, что центральноамериканские страны во исполнение своих обязательств по соглашению уже

Digitized by UNOG Library

(Г-н Муденге, Зимбабве)

предпринимают скромные, но воодушевляющие меры. Обращает внимание также то, что процесс диалога, начатый в прошлом году в странах, подписавших соглашение, продолжается, хотя и с переменным успехом. Некоторые важные механизмы, предусмотренные соглашением "Эскипулас-II", уже вступили в действие. Как отмечает в своем докладе Генеральный секретарь:

> "... в каждой стране созданы национальные комиссии по примирению, хотя и с разной степенью представительства и разными функциями; приняты указы об амнистии ... были предприняты более или менее решительные шаги, направленные на расширение или углубление политического плюрализма; и в странах, где происходили враждебные действия, были предприняты определенные шаги по их прекращению". (A/43/729, пункт 10)

Мы знаем, что многое еще предстоит сделать. Продолжается поддержка нерегулярных формирований, и все еще для этих сил предоставляются базы. Все это является серьезным шагом назад и вызывает беспокойство. Существуют и другие факты, которые мы могли бы назвать, но мы ошиблись бы, если потеряли доверие к этому процессу, против которого выступают мощные силы. То, что он до сих пор продолжается, само по себе вызывает немалое удовлетворение.

Только недавно пять центральноамериканских государств предприняли еще один исторический шаг на пути к миру и сотрудничеству, подписав договор о создании центральноамериканского парламента. Уже четыре законодательных органа из пяти ратифицировали этот договор. Это позитивное событие является хорошим предзнаменованием для будущего Центральной Америки. Договор представляет собой ясное проявление решимости жителей Центральной Америки избежать свойственных прошлому расколов, приводивших к вмешательству извне, а также объединиться и сотрудничать для содействия демократии, социально-экономическому развитию и миру.

Эти усилия правительств стран Центральной Америки, являющиеся, несомненно, отражением их решимости выполнить Гватемальское соглашение, достойны похвалы и требуют поддержки. Мы, страны движения неприсоединения, призываем лидеров стран Центральной Америки по-прежнему использовать в качестве основы широкий консенсус по вопросам мира, установившегося в настоящее время в субрегионе. Мы рады отметить, что создание в январе этого года президентами пяти центральноамериканских стран

Digitized by UNOG Library

(Г-н Муденге, Зимбабве)

исполнительной комиссии для проверки и контроля выполнения всех обязательств, предусмотренных в Гватемальском соглашении, явилось еще одним шагом вперед на пути создания необходимой уверенности и доверия среди стран субрегиона. Мы искренне надеемся, что пройдет немного времени и страны субрегиона дополнят эти усилия созданием механизмов проверки вместе с региональными и внерегиональными государствами или органами, известными своей беспристрастностью и технической компетентностью. Мы рады отметить, что Генеральный секретарь и некоторые государства - члены этой Организации уже заявили о своей готовности оказать посильную помощь в этом процессе.

Угроза миру в Центральной Америке будет сохраняться, пока не будут приняты энергичные меры для решения основных причин, вызывающих кризис в этом субрегионе. Движение неприсоединившихся стран всегда считало, что основной причиной конфликтов в этой части земного шара являются доминирующие там несправедливые экономические и социальные структуры. Проблемы внешней задолженности, затрагивающие в настоящее время весь развивающийся мир и этот субрегион, в частности, усугубили положение, что ставит под угрозу нынешние мирные инициативы. Как если бы такого бремени было недостаточно для этих экономически уязвимых государств, совсем недавно в этом районе пронесся разрушительный ураган, что привело к значительным разрушениям и гибели людей. Невозможно переоценить значение оказания международным сообществом помощи странам Центральной Америки в этих условиях.

Поддерживая соглашения "Эскипулас-II" в прошлом году, Генеральная Ассамблея, в качестве признания особой связи между развитием и миром в Центральной Америке, обратилась к международному сообществу с призывом увеличить экономическую помощь субрегиону. В резолюции 42/231 Генеральная Ассамблея утвердила специальный план экономического развития для Центральной Америки, подготовленный Генеральным секретарем. Мы высоко оцениваем усилия Генерального секретаря, которые он прилагал для выполнения положений плана и призываем международное сообщество и международные организации увеличить техническую и экономическую помощь этому субрегиону*.

---

* Председатель возвращается на свое место.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Муденге, Зимбабве)

Народы Центральной Америки решили дать миру шанс в своем субрегионе. Это заставляет международное сообщество оказать самую широкую возможную поддержку правительствам стран Центральной Америки в выполнении их благородной задачи. Мы воздаем должное Контадорской группе и Группе поддержки, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций и Генеральному секретарю Организации американских государств за ту руководящую роль, которую они играли и играют в стремлении урегулировать центральноамериканский кризис путем переговоров. Им необходимо продолжить свои усилия, и они могут всегда рассчитывать на поддержку стран движения неприсоединения.

В завершение я хотел бы от имени движения неприсоединения выразить полную поддержку проекту резолюции, представленному Ассамблее. Этот проект резолюции служит интересам мира, справедливости и прогресса. Он наносит удар по интервенции, вмешательству, неравноправию и несправедливости. Мы призываем все народы доброй воли поддержать его.

Г-н ВИЛЬЯР (Испания) (говорит по-испански): За последний год международное сообщество добилось значительного прогресса в урегулировании некоторых из самых сложных региональных конфликтов. Политическая воля заинтересованных сторон, ослабление напряженности международных отношений, новые энергичные усилия нашей Организации в значительной степени объясняют эту отрадную тенденцию. Тем не менее эта позитивная эволюция произошла не везде. Кризис в Центральной Америке, обсуждаемый нами сейчас, является одним из наиболее ярких исключений.

Моя делегация полностью поддерживает заявление, сделанное по этому вопросу несколько минут назад постоянным представителем Греции от имени двенадцати государств - членов Европейского сообщества, но мы хотели бы добавить несколько замечаний от имени Испании.

Динамика мирного процесса, нашедшая отражение в соглашении "Эскипулас-II", к сожалению, находится в состоянии застоя. Несмотря на усилия, предпринимаемые в различных областях странами региона для выполнения обязательств, содержащихся в этом соглашении, мир не стал ближе. Несмотря на масштабы страданий, вызванных насилием и глубиной экономического кризиса, обостряющегося в результате конфликта, мир не был установлен. Поэтому мы должны задать себе вопрос: почему сохраняется такое положение вещей?

Digitized by UNOG Library

(Г-н Вильяр, Испания)

Объективный анализ ситуации показывает сложность проблемы и глубину причин ее породивших. Как подчеркивает Генеральный секретарь в докладе о положении в Центральной Америке,

"центральноамериканский кризис уходит своими корнями в исторически сложившиеся в регионе несправедливые социально-экономические структуры, которые к тому же испытывают на себе последствия нынешнего экономического спада". (A/43/729, пункт 15)

Демократия, справедливость и развитие - это те большие задачи, которые стоят перед регионом. Выполнение лишь одной из этих задач не приведет к установлению стабильного мира в Центральной Америке, для этого потребуется всеобъемлющее структурное урегулирование проблем подобного рода.

Это урегулирование должно быть найдено самими странами региона, и они должны иметь возможность рассчитывать на страны, не относящиеся к региону, но поддерживающие тесные отношения с ним, с тем чтобы эти страны внесли свой вклад в достижение мира и обеспечение уважения к принятым обязательствам. Никакое соглашение, навязанное извне, не может заменить волю и действия народов Центральной Америки, как не может оно возобладать над ними. Именно поэтому сегодня, более чем когда бы то ни было, Испания повторяет свое убеждение, что путь, который был выбран в результате подписания пятью президентами стран Центральной Америки Гватемальской процедуры, является правильным путем.

Однако при выполнении обязательств, взятых на себя в то время, встречаются трудности. Хотя в некоторых случаях причиной для невыполнения обязательств может быть отсутствие реальной политической воли, иногда мы сталкиваемся с определенным бессилием, являющимся результатом сложностей возникающих ситуаций, что не позволяет выполнить эти обязательства. Однако с нашей точки зрения, основное препятствие, мешающее осуществить "Эскипулас-II" - это сохраняющаяся обстановка недоверия в регионе. "Эскипулас-II" - это перспективный проект, который предусматривает создание условий безопасности, приемлемых для пяти стран региона, и в то же время утверждение ряда мер политического характера для установления и расширения демократии, плюрализма и свободы в этих странах. Фактом, как это подчеркивается в пунктах 10 и 11 доклада Генерального секретаря (A/43/729), является то, что

Digitized by UNOG Library

(Г-н Вильяр, Испания)

выполнение обязательств в различных областях было неравномерным и особенно обескураживающим в области безопасности, в частности в том, что касается неиспользования территории для нападения против других государств и прекращения помощи нерегулярным силам или движениям восставших. Более того, хотя различные стороны предпринимают шаги в деле развития процесса национального примирения и демократизации, ошибки и иногда даже отступления очевидны. Подобная картина, возникающая в значительной степени из-за отсутствия доверия к намерениям друг друга, еще больше подрывает столь необходимую атмосферу доверия.

Вряд ли это проявляется с большей очевидностью в других областях, чем в области контроля. Работа Международной комиссии по контролю и последующим действиям, утвержденная Гватемальским соглашением, не позволила в результате разработать механизм, приемлемый для всех. В январе прошлого года президенты стран Центральной Америки решили на встрече в Алахуэле передать функции по контролю за выполнением обязательств, содержащихся в соглашении "Эскипулас", Исполнительной комиссии. Комиссия на заседании 7 апреля в Гватемале согласилась, что она будет просить через Генерального секретаря Организации Объединенных Наций о сотрудничестве со вспомогательной технической группой для разработки механизма проверки, контроля и последующих действий. Министры стран Центральной Америки предложили в то время, чтобы группа состояла из представителей Канады, Испании и Федеративной Республики Германии.

Моя страна, которая неоднократно выражала свою волю сотрудничать в мирном процессе в Центральной Америке, приветствовала это соглашение и повторила пяти странам Центральной Америки свое желание сотрудничать с ними по их просьбе. Тем не менее соглашение пяти министров не было формализовано. Сохранение резких разногласий между странами - участницами конфликта практически полностью остановило осуществление указанного процесса. Исполнительная комиссия не смогла провести вновь свое заседание в Тегусигальпе в июне месяце, как не была проведена запланированная встреча в верхах глав государств.

Хотя эти разногласия значительны, мы убеждены, что пять государств Центральной Америки пришли к согласию по одному важному вопросу: они понимают, что тупик, вызванный медленным развитием мирного процесса, представляет опасность для каждого, поэтому крайне необходимо дать новый импульс политическому диалогу, который позволит пойти по пути, обозначенному соглашением "Эскипулас".

Digitized by UNOG Library

(Г-н Вильяр, Испания)

Благодаря этому пониманию на этом форуме недавно были выдвинуты разнообразные инициативы. Испания с уважением и вниманием следила за ними, поскольку они отражают подлинное стремление урегулировать серьезные проблемы, стоящие перед этими странами.

Наше стремление внести свой конструктивный вклад в разработку эффективного механизма контроля определено установленными рамками: он должен опираться на реалистичный подход к тому, что должно быть достигнуто, и на коллективную волю пяти государств региона. В соответствии с нашей позитивной реакцией на учреждение вспомогательной технической группы, предложенной в Гватемале, - я уже говорил об этом - мы будем занимать открытую позицию в отношении любой инициативы, которая пользуется поддержкой группы и которая будет эффективно служить делу мира в Центральной Америке.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Вильяр, Испания)

В этом же духе мы поддерживаем стремление к интеграции, которое отражено в плане создания центральноамериканского парламента, который, как мы надеемся, будет создан в ближайшем будущем, и мы также приветствуем усилия, направленные на созыв встречи президентов, которая могла бы содействовать этому процессу. Мы считаем, что нельзя больше терять времени, как это было в последние месяцы, и необходимо срочно положить конец перерыву в выполнении обязательств, содержащихся в гватемальских процедурах.

Нет непреодолимых препятствий, если, как мы твердо считаем, страны этого региона стремятся к достижению мира. Мы знаем о многочисленных и разнообразных трудностях и факторах неопределенности в каждом отдельном случае: присутствие нерегулярных сил, активные военные действия, опасный рост числа беженцев, трудный внутренний политический диалог, акты дестабилизации извне, нестабильность, а временами и ухудшение положения в области соблюдения прав человека, препятствия на пути расширения и углубления политического плюрализма и создания демократических институтов, сопротивление укреплению гражданской власти и экономический кризис, который в некоторых случаях является чрезвычайно серьезным.

Мы, однако, считаем, что достижение соглашений с нерегулярными силами является возможным на основе диалога и переговоров в тех странах, где такая проблема существует. Возможно содействовать тому, чтобы односторонние перемирия становились окончательными путем достижения разумных соглашений. Возможно содействовать национальному диалогу с различными внутренними силами оппозиции и в этом контексте возобновить работу различных национальных комиссий по примирению, что будет эффективно содействовать внутреннему диалогу.

В своих усилиях по преодолению этих трудностей и возобновлению серьезного диалога как на внутреннем уровне, так и в связи с конфликтами, которые разделяют различные государства, Центральная Америка знает, что сегодня она может положиться на солидарность международного сообщества и на практическую поддержку тех, кто имеет непосредственную заинтересованность в этом регионе. В этой связи Контадорская группа и Группа поддержки играли и будут играть основную роль в содействии мирному процессу. Мы также должны подчеркивать необходимость политического и экономического диалога с Европейским сообществом и его

Digitized by UNOG Library

(Г-н Вильяр, Испания)

12 государствами-членами. Испания верит, что встреча государств Центральной Америки и Сообщества, которая будет проходить в феврале следующего года в Сан-Педро-Сула, Гондурас, и которая продолжит серию встреч, начавшихся пять лет назад в Сан-Хосе, углубит позитивный диалог, имевший место на последней встрече в Гамбурге в феврале этого года.

В начале своего выступления я говорил о том, что тремя крупнейшими проблемами Центральной Америки являются демократия, справедливость и развитие. Экономический кризис, который сейчас переживает Центральная Америка, достиг в ряде стран региона трагических масштабов и углубился в результате регионального конфликта, который он, в свою очередь, разжигает. Политические соглашения, которые должны быть безотлагательно достигнуты центральноамериканскими странами, должны послужить началу экономического восстановления, что придаст стабильность социально-политическому развитию народов. В своем выступлении на возобновленной сорок второй сессии Генеральной Ассамблеи, на которой рассматривались программы экономической помощи Центральной Америке, я сказал:

"Кризис, охвативший сегодня Центральную Америку, в значительной степени свидетельствует о несостоятельности модели экономического роста, не сопровождаемого подлинным развитием, модели роста, при которой не наблюдается социального прогресса, модели, не способной стать приемлемой основой для открытых, плюралистических и стабильных политических институтов, для такой социальной структуры, которая могла бы обеспечить справедливость для всех на пути к решительному устранению вопиющего неравенства". (A/42/PV.112, стр. 31)

Мир в Центральной Америке должен привести к экономическому восстановлению, к социальному прогрессу и справедливости в демократическом и плюралистическом обществе, в котором все граждане участвуют в общем деле национального процветания.

Специальный план сотрудничества для Центральной Америки, предложенный Генеральным секретарем, пользуется, как я уже говорил в этой связи, твердой поддержкой Испании. Мы намерены продолжать расширять наше техническое и экономическое сотрудничество с Центральной Америкой на двустороннем и региональном уровнях, направляя одновременно помощь и через Европейское экономическое сообщество. Мы будем также укреплять нашу финансовую помощь путем предоставления

Digitized by UNOG Library

(Г-н Вильяр, Испания)

кредитов на льготных условиях. В этой связи мы считаем, что соглашение, подписанное недавно между правительством Испании и Межамериканским банком развития, о предоставлении Испанией займа на сумму 500 млн. долл. США также окажет положительное влияние на положение в Центральной Америке.

Я хотел бы закончить свое выступление на оптимической ноте. Моя делегация убеждена в том, что дух "Эскипуласа" живет, что ему нет альтернативы на пути к миру и что при наличии решимости и при поддержке международного сообщества пять центральноамериканских стран смогут сообща придать новый импульс этому процессу. В достижении этой цели они могут рассчитывать на поддержку Испании.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Сейчас Ассамблея примет решение по проекту резолюции A/43/L.26. Но прежде я хотел бы проинформировать Ассамблею о том, что, в случае, если Генеральная Ассамблея примет этот проект резолюции, Генеральный секретарь не предвидит в этой связи каких-либо финансовых последствий. Если в связи с выполнением этой резолюции в 1989 году возникнут непредвиденные потребности, Генеральный секретарь обратится к положениям резолюции 42/227 Генеральной Ассамблеи о непредвиденных и чрезвычайных расходах на двухгодичный период 1988-1989 годов в связи с поддержанием мира и безопасности и доложит об этом на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи в обычном порядке.

Могу ли я считать, что Генеральная Ассамблея желает принять проект резолюции A/43/L.26?

Проект резолюции A/43/L.26 принимается (резолюция 43/24).

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я даю слово представителю Соединенных Штатов Америки для разъяснения позиции после принятия этой резолюции.

Г-жа БЕРН (Соединенные Штаты Америки) (говорит по-английски): В длительных и мужественных усилиях стран Центральной Америки по преодолению наследия бедности и репрессий им светит одна путеводная звезда - горячее желание подавляющего большинства создать демократические правительства, которые гарантировали бы нерушимость их прав, демократические правительства, которые бы обеспечили всем гражданам право на свободу слова, собрания и свободного участия в политической, экономической и социальной жизни своих стран. Для большинства народов Центральной

Digitized by UNOG Library

(Г-жа Берн, Соединенные Штаты)

Америки это давнее стремление к созданию демократических правительств стало реальностью. Для некоторых, однако, поиск демократии продолжается. Соединенные Штаты разделяют приверженность такому поиску.

Хотя Соединенные Штаты вместе с другими членами этого органа приняли эту резолюцию на основе консенсуса, мы отмечаем, что некоторые тревожные события в Центральной Америке не отражены адекватно в этой резолюции. Все мы вспоминаем наши надежды, существовавшие в этой Ассамблее год тому назад, когда мы увидели в "Эскипулас-II" механизм для продвижения вперед к достижению плюралистической демократии в Центральной Америке. Сейчас же, несмотря на формулировки этой резолюции, все мы знаем, что надежды, связанные с "Эскипулас-II", реализованы не полностью и что одна центральноамериканская страна еще не выполнила свои обязательства по "Эскипулас-II".

Digitized by UNOG Library

(Г-жа Берн, Соединенные Штаты)

В "Эскипулас-II" Никарагуа обещала свободу печати, свободу собрания и свободные выборы. Ни одно из этих обещаний она не выполнила. Более того, только что Никарагуа объявила, что давно ожидаемые выборы, планируемые на март 1989 года, не состоятся. Свободной никарагуанской прессе грозит опасность исчезновения, и лидеры политической оппозиции брошены в тюрьмы.

Еще одним тревожным элементом этой резолюции является призыв к международному экономическому сотрудничеству, несмотря на отсутствие в Никарагуа какого-либо прогресса в деле предоставления тех свобод, которые являются основными элементами для создания здоровой экономики. Международное сообщество обязано поощрять соблюдение прав человека и демократии всеми странами региона. Рост экономического сотрудничества должен приносить пользу только тем странам Центральной Америки, которые работают в направлении достижения этих целей, в направлении примирения и большей свободы для своих народов и в направлении укрепления мира со своими соседями.

Итак, Соединенные Штаты призывают международное сообщество трезво и реалистично оценить ужасающие последствия, которые бесхозяйственность и репрессии в Никарагуа имеют для поисков мира и демократии в Центральной Америке.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Я предоставляю слово представителю Никарагуа, который выразил желание выступить в порядке осуществления права на ответ. Позвольте напомнить членам делегаций, что в соответствии с решением 34/401 Генеральной Ассамблеи выступления в осуществление права на ответ ограничиваются 10 минутами для первого оратора и 5 минутами для второго, и делаются делегатами с места.

Г-н СЕРРАНО КАЛЬДЕРА (Никарагуа) (говорит по-испански): В обсуждении вопроса о положении в Центральной Америке, которое проходило сегодня днем, проявились некоторые основные направления, которые отражают настроения международного сообщества и дух, господствующий на Ассамблее, которая только что приняла проект резолюции о положении в Центральной Америке. Эти общие направления, сформулированные коротко, но тем не менее ясно, заключаются в том, что интервенция и вмешательство извне отрицательно сказываются на деле достижения мира, что региону Центральной Америки необходимо, чтобы те, кто выступал с этих позиций в нашем

Digitized by UNOG Library

(Г-н Серрано Кальдера, Никарагуа)

регионе, уважали наше стремление к миру и наши усилия, направленные на его достижение. Были признаны также усилия стран Центральной Америки, направленные на то, чтобы достичь консенсуса и представить совместный проект резолюции, основанный на общих для нас положениях. Это отражает тот факт, что, несмотря на наши расхождения и трудности, то, что нас объединяет, оказалось сильнее того, что нас разделяет, и, несмотря ни на что, существуют области согласия, которые необходимо развивать в наших поисках мира.

Была подчеркнута первостепенная роль региональных механизмов и других созданных в регионе механизмов в целях достижения мира, и в этой связи признавались и должным образом оценивались усилия Контадорской группы и Группы поддержки, а также соглашений "Эскипулас", и в частности подчеркивалась воля президентов стран Центральной Америки выработать документы и найти путь, который приведет нас к миру.

Была подчеркнута необходимость оказания помощи этим странам, и при этом было признано, что неустраненными пока причинами конфликтов в Центральной Америке являются структурные, экономические и социальные факторы, что корни конфликта определяются несправедливыми структурами, которые были и остаются причинами кризиса в Центральной Америке.

В свете такой ситуации каково же преобладающее настроение в Генеральной Ассамблее? Примиренческий дух нашей группы - группы стран Центральной Америки, - Контадорской группы и Группы поддержки столкнулся с позицией делегации Соединенных Штатов Америки, которая противоречит духу этих прений в политической и экономической областях. Мы сожалеем о том, что столь сложные проблемы, как проблемы Центральной Америки, постоянно рассматриваются столь однобоко. С нашей стороны, мы подтверждаем наш конструктивный дух, наше стремление к диалогу и наше желание решать наши конфликты цивилизованным образом.

Мы просим, и мы говорили об этом в своем выступлении, чтобы Соединенные Штаты, которые несут основную ответственность за этот кризис, оставили нас в покое и дали нам возможность найти свою собственную альтернативу для разрешения конфликта. Было доказано, что когда мы ведем диалог, то имеются конкретные возможности для достижения взаимопонимания. В этой связи мы подтверждаем наше позитивное отношение, нашу конструктивную волю и напоминаем о том послании, которое прозвучало

Digitized by UNOG Library

(Г-н Серрано Кальдера, Никарагуа)

с этой трибуны в адрес новой администрации Соединенных Штатов, которая, как мы надеемся, поймет дух, господствующий в странах Центральной Америки, которые стремятся к миру на основе уважения, достоинства, суверенитета и самоопределения народов.

ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-испански): Мы завершили обсуждение пункта 22 повестки дня.

ПУНКТ 29 ПОВЕСТКИ ДНЯ

ВОПРОС О НАМИБИИ:

a) ДОКЛАД СОВЕТА ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО НАМИБИИ (A/43/24);

b) ДОКЛАД СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПО ВОПРОСУ О ХОДЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ ДЕКЛАРАЦИИ О ПРЕДОСТАВЛЕНИИ НЕЗАВИСИМОСТИ КОЛОНИАЛЬНЫМ СТРАНАМ И НАРОДАМ (A/43/23 (ЧАСТЬ V), A/AC.109/960);

c) ДОКЛАД ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ (A/43/724);

d) ДОКЛАД ЧЕТВЕРТОГО КОМИТЕТА (A/43/780);

e) ПРОЕКТЫ РЕЗОЛЮЦИЙ (A/43/24 (ЧАСТЬ II), ГЛАВА I)

Digitized by UNOG Library

Г-н АЛЬ-КАВАРИ (Катар) (говорит по-арабски): Сегодня международное сообщество является свидетелем важнейшего события: провозглашения Палестинского государства. Это значительное событие является результатом длительной борьбы и бесчисленных жертв. Оно оказывает влияние на принципы международной законности, воплощенные в положениях Устава Организации Объединенных Наций и в ее резолюциях, которые отвергают иностранную оккупацию и подтверждают право народов на самоопределение. Это те же благородные цели, за осуществление которых борется народ Намибии.

Со времени объявления о прекращении действия мандата Южной Африки над Намибией и о возложении прямой ответственности за эту территорию на Организацию Объединенных Наций в соответствии с ее резолюцией 2145 (XXI), принятой на ее двадцать первой сессии, национально-освободительное движение, а именно Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), ведет неустанную борьбу за достижение независимости. Совет по Намибии также прилагает постоянные усилия, направленные на защиту законных прав и интересов этой территории. После более чем 20-летней героической борьбы намибийский народ подтвердил свою решительную волю добиться независимости, несмотря на репрессивные действия со стороны Южной Африки. Эта территория находится на пороге заключительного этапа этой длительной борьбы.

В ходе этого длительного периода международное сообщество неизменно стояло на стороне намибийского народа. Оно поддерживало его борьбу и укрепляло его усилия, направленные на достижение конечной цели. В 1976 году Совет Безопасности принял резолюцию 385 (1976), в которой он потребовал, чтобы Южная Африка вывела свою незаконную администрацию с этой территории, передала власть народу Намибии и провела свободные выборы под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций на всей территории Намибии, рассматриваемой в качестве единого политического целого.

В дальнейшем произошел ряд исторических событий, главным из которых было принятие проекта плана урегулирования намибийского вопроса мирным путем, который как Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), так и Южная Африка в принципе приняли. План предусматривал проведение свободных выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. В этой связи мы хотели бы воздать должное г-ну Пересу де Куэльяру, Генеральному секретарю Организации Объединенных Наций, который предпринимает неустанные усилия для достижения независимости этой территорией*.

---

* Г-н аш-Шакар (Бахрейн), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Digitized by UNOG Library

(Г-н аль-Кавари, Катар)

Однако, к сожалению, режим Южной Африки постоянно стремится помешать осуществлению плана Организации Объединенных Наций, связывая этот вопрос с посторонними вопросами. Совет Безопасности отверг эту увязку, считая, что предоставление независимости Намибии нельзя ставить в зависимость от вопросов, не относящихся к плану Организации Объединенных Наций, касающемуся независимости для Намибии. По-видимому, режим Южной Африки не смог осознать значения всех этих событий. Он пытался всячески сопротивляться, в том числе путем создания временного правительства в нарушение положений плана по урегулированию, разработанного Организацией Объединенных Наций. Международное сообщество отвергло эту попытку, а Совет Безопасности рассматривает ее как вопиющее оскорбление и нарушение его предыдущих резолюций. Поэтому он объявил эту меру лишенной законной силы и потребовал от Южной Африки отказаться от нее.

Тем не менее, режим Претории продолжал проявлять враждебность в отношении освободительного движения, совершая акты жестокости, политического угнетения, расизма и апартеида, попирая Устав Организации Объединенных Наций, права человека и резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. Хотя последние события пролили свет на решение этого вопроса и на достижение возможного соглашения между участвующими в переговорах сторонами по вопросу о выводе войск Южной Африки из Намибии, режим Претории все еще настаивает на невозможных условиях, с тем чтобы не допустить заключения соглашения, к которому мы стремимся.

Деспотическая и колониальная практика Южной Африки в Намибии привела к лишению этого народа его политических прав, его основных прав человека и его права на участие в экономической деятельности. Лишение всех этих прав привело к обнищанию этого народа и ослабило его возможности решать проблемы, которые стоят сейчас и которые еще возникнут после завоевания независимости.

В 1974 году Совет по Намибии принял Декрет № 1 о защите природных ресурсов намибийского народа. В Декрете рассматриваются вопросы, связанные с защитой природных ресурсов Намибии в соответствии с резолюцией 1720 (XVI) Генеральной Ассамблеи, провозглашающей право народов и стран на неотъемлемый суверенитет над своими естественными богатствами и ресурсами после того, как стало ясно, что правительство Южной Африки узурпировало эти права.

Digitized by UNOG Library

(Г-н аль-Кавари, Катар)

Государство Катар воздает должное народу Намибии в его борьбе за независимость под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), которая не жалеет усилий для достижения свободы и независимости. Мы надеемся, что придет такой день, когда народ Намибии сможет осуществить свое право на самоопределение и независимость.

Г-н ЭСТЕРГАЙОШ (Венгрия) (говорит по-английски): В свете улучшения международного положения мы являемся свидетелями намечающегося прогресса и благоприятных событий в поисках разрешения многочисленных острых региональных кризисных ситуаций. Можно отметить, что за последний год улучшились перспективы получения независимости Намибией и намибийский народ приблизился к возможности истинного осуществления своего подлинного права на самоопределение.

После прекращения действия мандата Южной Африки в отношении Намибии наша всемирная Организация не смогла воплотить в жизнь свою волю и осуществить соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. За последние годы государства-члены ясно осознали причины неспособности предпринять меры, а также задействованные силы, которые дали возможность восторжествовать тактике проволочек южноафриканского режима. Совершенно очевидно, что эти силы не прекратили своего существования за последний период, а лишь были поставлены в новые условия мировой ситуации, прежде всего, в связи с развитием положения в этом регионе, что стимулировало непосредственно участвующие стороны ускорить поиск компромисса.

Этот регион вновь демонстрирует, что свойственные ему противоречия рано или поздно должны всплыть на поверхность; их нельзя устранить или ликвидировать путем применения силы. Эти противоречия и напряженность в южной части Африки многогранны и взаимосвязаны, все они уходят корнями в сущность системы апартеида. В своем докладе о работе Организации Генеральный секретарь Организации Объединенных Наций говорит, что этот конфликт имеет три аспекта: вопрос о Намибии, акты дестабилизации против соседних государств Южной Африки и система апартеида в самой Южной Африке.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Эстергайош, Венгрия)

Моя делегация полностью разделяет изложенную в докладе точку зрения о том, что:

"Процессы, обусловливающие сохранение расовой дискриминации, и процессы, связанные с сохранением этого явления, которое так не сообразуется с духом нашей эпохи, придают еще большую силу неоднократным - и до сих пор остающимся без ответа - настойчивым призывам международного сообщества к ликвидации апартеида". (A/43/1, стр. 5)

Недавние переговоры по южноафриканскому региону и достигнутые сегодня соглашения, как об этом сообщается в последних сообщениях прессы, дают некоторые основания надеяться на разрешение конфликта в Анголе и достижение независимости Намибией. Однако остается фактом то, что основной причиной конфликта в южной части Африки является апартеид, и пока эта система будет существовать, мир в регионе будет постоянно находиться под угрозой. Хотя имеются многообещающие признаки улучшения политической обстановки в регионе и вокруг него, международное сообщество является свидетелем того, что апартеид, т.е. расовая дискриминация, являвшийся коренной причиной регионального конфликта, практически не претерпевает изменений.

Поэтому мы считаем, что, поскольку режим с пренебрежением относится к требованиям всего земного шара, откладывает проведение коренных изменений и пытается уклониться от неизбежного и полного искоренения апартеида, жизненно необходимо, чтобы международное сообщество оказало давление на этот режим.

Уже введенные санкции внесли существенный вклад в совместные усилия международного сообщества и явились катализатором в осознании режимом растущей необходимости проведения коренных изменений.

Мы приветствуем тот факт, что в отсутствие всеобъемлющих и обязательных санкций целый ряд стран приняли свои меры как на национальном, так и на международном уровнях, хотя мы считаем, что международное давление только тогда может быть эффективным и успешным, когда оно носит всеобъемлющий и обязательный характер.

Для режима чрезвычайно важно сохранять свое влияние и доминирующее положение в регионе. С этой целью он прибегает к вооруженной агрессии против "прифронтовых" государств и, кроме того, осуществляет экономическое давление на них, дестабилизируя тем самым положение во всем регионе и подрывая надежду этих государств на развитие и создание взаимовыгодных отношений на основе равенства.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Эстергайош, Венгрия)

Хотя мои коллеги в ходе прений уже затрагивали различные аспекты этого многогранного вопроса, позвольте мне поделиться нашими некоторыми дополнительными соображениями в связи с положением в Намибии. Территория была оккупирована и находилась под колониальным господством. Ей отказывали в праве распоряжаться своими богатыми природными ресурсами, и ее чаяния на национальное освобождение подавлялись силой, при этом никто с ней не советовался, а наоборот, поступали вопреки воле подавляющего большинства намибийского народа. Южноафриканскому режиму, однако, не удалось подавить освободительную борьбу, которой руководит Народная организация Юго-Западной Африки, являющаяся единственным и законным представителем намибийского народа и получившая международное признание.

Существует план урегулирования: он получил международное признание, и международное сообщество должно принимать меры по обеспечению его осуществления. Развитие событий за последние десять лет, нынешнее международное положение и изменения в регионе сузили возможности системы апартеида для маневрирования, что создало более реалистическую возможность для выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Со своей стороны Организация Объединенных Наций провела необходимую подготовку для выполнения этого плана, что высоко отмечает мое правительство. Мы надеемся, что новые усилия и возможности откроют новые перспективы для общих политических мер и послужат вдохновляющим примером для ликвидации других происходящих в мире острых региональных конфликтов.

Г-жа РАКУТУНДРАМБУА (Мадагаскар) (говорит по-французски): 29 сентября 1988 года исполнилось 10 лет со времени принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности - годовщина, которую международное сообщество надеялось не отмечать.

Увы, Намибия пока еще не сбросила свои цепи. Позитивным аспектом этой годовщины могло бы быть, однако, то, что она напомнила государствам - членам Организации Объединенных Наций об их коллективной ответственности в отношении Намибии. Руководствуясь этими соображениями, Мадагаскар вновь заявляет о своей безоговорочной поддержке справедливой освободительной борьбе, которую ведет намибийский народ под руководством ее подлинного и законного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО).

Digitized by UNOG Library

(Г-жа Ракутундрамбуа, Мадагаскар)

В последние месяцы моя делегация с интересом следила за усилиями многосторонней дипломатии в деле достижения прекращения огня на юге Африки и выполнения плана, предусмотренного в резолюции 435 (1978). Мы разделяем надежды намибийского народа обрести, наконец, независимость. Мы также разделяем его сомнения в отношении искренности намерений Южной Африки. Изменение даты 1 ноября на, вероятно, 1 января в сроках выполнения резолюции, к сожалению, по-видимому, подтверждает наши сомнения, тем более что двусмысленное отношение Претории заставляет нас быть более осторожными в проявлении оптмизма. Действительно, даже тогда, когда ведутся переговоры и указывается, что диалог не прерывался, когда СВАПО в одностороннем порядке объявила о прекращении военных операций, правительство Питера Боты сжимает тиски вокруг Намибии. Поступают сообщения о растущей военной активности, о возможных воздушных поставках оружия из Виндхука на север страны. Речь идет также о 50 тыс. человек, которые сосредоточились на границе с Анголой. Однако речь идет прежде всего об отсутствии со стороны Претории доброй воли относительно положения внутри Намибии. На территории больше не допускается никакая оппозиция. На основе жестоких репрессивных законов, введенных вопреки резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, расистское меньшинство Южной Африки по-прежнему навязывает военное положение, сохраняет районы безопасности, запрещает бойкоты и демонстрации и препятствует работе прессы. Именно законы, объявленные Генеральной Ассамблеей в пункте 25 ее резолюции 42/14 А недействительными, южноафриканские оккупационные силы, поддерживаемые войсками и эскадронами смерти, применяют для обоснования массовых арестов, хладнокровных убийств, департации, пыток, содержания под стражей без суда и следствия и исчезновения гражданских лиц. Студенты и профсоюзные деятели подвергаются преследованиям, средствам массовой информации не дают работать, мужчины от 17 до 55 лет силой привлекаются в вооруженные силы и принуждаются воевать против своих братьев, чтобы подорвать их веру в СВАПО, или же готовятся для ведения действий в межплеменных конфликтах. Число южноафриканских наемников увеличивается. Это - произвол во всех своих ужасных проявлениях. Тысячи намибийцев не имеют никакого выбора, как укрыться в соседних государствах, тем самым давая Претории циничный повод преследования их на этих территориях, превращая Намибию в трамплин для совершения агрессии и террора против населения соседних стран.

Digitized by UNOG Library

(Г-жа Ракутундрамбуа, Мадагаскар)

Южная Африка по-прежнему незаконно оккупирует Намибию вопреки резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи от 27 октября 1966 года. В основе этой незаконной оккупации лежит стремление к наживе. Из-за огромных запасов полезных ископаемых, сельскохозяйственных и морских ресурсов Южная Африка, ради сохранения своих преимуществ и в угоду экономическим иностранным интересам, поддерживающими ее за счет своего сотрудничества, мешает получению Намибией своей независимости. Захват природных богатств Намибии дает возможность Южной Африке в сотрудничестве с иностранными фирмами извлекать огромные прибыли. Это настоящий грабеж, к которому прибегает правительство Южной Африки и некоторые западные экономические и другие силы в нарушение соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности, Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии и консультативного мнения Международного Суда, вынесенного 21 июня 1971 года.

Мы часто слышали, как некоторые делегации, движимые стремлением к объективности или недобрыми намерениями, что не всегда легко отличить одно от другого, утверждали, что транснациональные корпорации также приносят пользу колониальным народам. С Намибией дело обстоит не так. Транснациональные компании с радостью обнаружили в ней огромный источник сырья и дешевой рабочей силы, а чернокожее большинство, лишенное Африкой своих самых плодородных земель и районов добычи природных ресурсов, загнано в засушливые "хоумленды", где условия жизни едва обеспечивают существование человека, вынужденного работать на белое меньшинство в шахтах и сельскохозяйственных угодьях в условиях, близких к рабству. Однако для Южной Африки и транснациональных корпораций это - идеальные условия для извлечения огромных прибылей, которые они переводят в свои соответствующие страны, ничего не вкладывая в территорию и не пытаясь помогать коренным жителям путем включения отдельных секторов в экономику Намибии. Именно эта колониалистская и неоколониалистская экономическая политика истощает человеческие и природные ресурсы Намибии в ущерб законным стремлениям народа Намибии к подлинной национальной независимости в рамках единой Намибии.

Ясно, что это положение будет по-прежнему сохраняться, пока иностранные и другие экономические круги, получающие основную прибыль от этого грабежа, будут ставить свои краткосрочные национальные интересы выше интересов всего человечества.

Digitized by UNOG Library

(Г-жа Ракутундрамбуа, Мадагаскар)

Поэтому, учитывая неуступчивость Претории, мы призываем международное сообщество проявить твердость. Переговоры сейчас вступили в критическую фазу. Народ Намибии более чем когда бы то ни было нуждается в полной поддержке всех государств - членов этой Ассамблеи. Моя делегация надеется, что различные идеологии не будут отвлекать нас от нашей цели, поскольку вопрос о Намибии - это вопрос о деколонизации и, будучи таковым, он соответствует вере Ассамблеи в основные права человека, в достоинство и ценность человеческой личности. Поддерживая выводы, сделанные в Заключительном документе конференции министров иностранных дел движения неприсоединившихся государств, которая провела свою очередную сессию 5-10 сентября 1988 года, моя делегация подтверждает свою убежденность в необходимости немедленного принятия всеобъемлющих обязательных экономических санкций по отношению к расистскому южноафриканскому режиму, с тем чтобы заставить его отказаться от своей незаконной оккупации Намибии.

Мы выражаем обоснованную надежду на то, что решения этой Ассамблеи внесут вклад в прекращение этой оккупации и что рано или поздно природные ресурсы территории будут использоваться на благо большинства намибийского народа, который восстановит свое достоинство и получит компенсацию за нанесенный ущерб. Мы также надеемся, что прифронтовые государства смогут развиваться в мире и безопасности. В связи с этим Мадагаскар выражает свою поддержку представленным на наше рассмотрение проектам резолюций, особенно относящимся к положению в Намибии, связанному с незаконной оккупацией территории Южной Африкой, к выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, к программе работы Совета Организации Объединенных Наций по Намибии и к распространению информации и мобилизации международного общественного мнения в поддержку немедленного предоставления независимости Намибии.

Мы призываем все государства-члены строго применять экономические санкции, которые уже сейчас начинают доказывать свою эффективность. Мадагаскар призывает двух постоянных членов Совета Безопасности, которые до настоящего времени с помощью права вето поддерживали южноафриканский расистский режим, заменить это вето на голос "за".

Digitized by UNOG Library

(Г-жа Ракутундрамбуа, Мадагаскар)

Мы поддерживаем многостороннюю дипломатию и усилия всех тех, кто неустанно работает над созданием прочного мира и полной независимости объединенной Намибии. Мы с особым удовлетворением отмечаем деятельность Совета по Намибии, который, неся ответственность за интересы и права намибийского народа, продолжает постоянно их отстаивать.

Мы поощряем действия Генерального секретаря нашей Организации и заверяем его в нашей полной поддержке его усилий по обеспечению выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

9 ноября мир с чувством глубокой скорби и ужаса отметил годовщину "Кристаллнахт", символа фашистского геноцида. Мы напоминаем правительствам и народам, которые явились свидетелями этого уничтожения, что для большинства черного населения Намибии эти дни "Кристаллнахт" продолжаются.

Г-жа ЧАН (Сингапур) (говорит по-английски): 1988 год должен быть годом Намибии и ноябрь мог бы стать месяцем Намибии. После семи десятилетий репрессивной колониальной оккупации Южной Африкой, 17 лет из которых являются незаконными с точки зрения международного права, международное сообщество с надеждой смотрело на соглашение о мирном урегулировании в южной части Африки, выдвинутое в Нью-Йорке в июле 1988 года. Было обещано осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, была установлена дата начала долгожданного процесса независимости Намибии - 1 ноября. Но этого не произошло. Дата передвинута на 1 января 1989 года. Станет ли еще Намибия свободной?

Digitized by UNOG Library

(Г-жа Чан, Сингапур)

Моя делегация приветствовала проходящие в этом году переговоры о положении в южной части Африки, однако весьма осторожно, поскольку одна из сторон на переговорах - Южная Африка. Когда имеешь дело с явным расистским режимом, проявляющим железную волю для того, чтобы выжить, необходимо относиться к этому с определенным цинизмом и скептицизмом. Альфред Т. Молеа, черный ученый-африканец, который родился и вырос в Йоганнесбурге и его пригородах, а в настоящее время преподает в Соединенных Штатах и ведет активную борьбу против расизма, апартеида и колониализма, предупреждал, что "в Намибии, как и в Южной Африке, чем больше изменений, тем больше все остается неизменным".

Недавние исторические события учат нас осторожности. Южная Африка хорошо известна нарушениями своих обещаний. Она почти подписала или приняла соглашения, которые вызвали большие надежды на урегулирование конфликта на юге Африки, но затем полностью их разрушила. Одним из таких соглашений и классическим примером является резолюция 435 (1978) Совета Безопасности, в которой шла речь о выводе южноафриканских войск из Намибии в течение семи месяцев и о проведении через год выборов под контролем Организации Объединенных Наций. Она была принята 29 сентября 1978 года. Однако Южная Африка, приняв ее в принципе, неоднократно уклонялась от ее осуществления. Затем в 1984 году, Южная Африка подписала соглашение в Лусаке о выводе своих войск из Анголы, но не выполнила его. В 1984 году в Лусаке и на Островах Зеленого Мыса состоялись переговоры между Южной Африкой и Народной организацией Юго-Западной Африки (СВАПО), единственным и законным представителем намибийского народа, но и они не увенчались успехом из-за неуступчивой позиции Южной Африки.

Необходимо помнить о том, что, когда в 70-е годы возникла перспектива проведения выборов под контролем Организации Объединенных Наций, Южная Африка в 1977 году попыталась аннексировать Уолфиш-Бей, с тем чтобы исключить его из переговоров о предоставлении независимости Намибии. Попытка аннексии Уолфиш-Бея была осуждена правительствами всех государств, Организацией Объединенных Наций и СВАПО. Сегодня, согласно подсчетам, 3500 южноафриканских солдат постоянно базируются в Уолфиш-Бее, который стал одним из самых милитаризованных районов на юге Африки.

Digitized by UNOG Library

(Г-жа Чан, Сингапур)

Даже в настоящее время, когда идут четырехсторонние переговоры - и мы узнали сегодня утром о том, что в Женеве достигнуто соглашение, - мы задаем себе простой вопрос: не имеет ли Южная Африка тайных намерений в отношении Намибии?

Признаки того, что Южная Африка, видимо, не готова отказаться от контроля над Намибией, довольно многочисленны. Южная Африка начиная с 1964 года вводит структуры апартеида в Намибии. В 1980 году она приняла декрет, согласно которому намибийское общество было разделено на 11 взаимоисключающих групп на основе расовой, этнической и племенной принадлежности. Совершенно явно прослеживалось ее стремление помешать африканскому большинству действовать совместно против белого и колониального господства. Восьмого апреля 1988 года президент Бота посетил Виндхук с целью воспрепятствовать мерам, направленным на реформу апартеида. Он усилил власть южноафриканского генерального администратора. Последний может теперь проводить выборы по расовому признаку и накладывать вето на все попытки упразднения существующих органов власти или ограничения полномочий двух органов власти второго уровня. Генеральный администратор получил также полномочия принимать "соответствующие" меры, с тем чтобы заставить молчать те местные средства массовой информации, которые якобы содействуют "подрывным" и "террористическим" действиям. Президент Бота выступил также в защиту "соответствующих и эффективных" действий против СВАПО и ее сторонников в их борьбе за национальное освобождение.

Не далее, как 26 октября 1988 года, ход проведения Южной Африкой местных выборов ясно показал, что политический климат в самой Южной Африке в настоящее время становится более жестким в отношении ликвидации апартеида. Весьма сложно в этих условиях представить себе, что Южная Африка может уйти из Намибии.

Южная Африка, исходя из своих собственных эгоистичных интересов, использует Намибию в качестве необходимого буфера. Она забывает о несправедливости и страданиях намибийского народа. Южноафриканцы не хотят терять Намибию, опасаясь не только последствий этой утраты для белого населения в Южной Африке, но и, что еще более важно, влияния этой потери на черное большинство. Достижение независимости Намибией может нанести белому населению сокрушительный психологический удар после освобождения всех остальных африканских государств. Это еще более ясно покажет,

Digitized by UNOG Library

(Г-жа Чан, Сингапур)

что таков неизбежный ход истории. Действительно, в нескольких интервью, которые корреспонденты газеты "Крисчен сайенс монитор" взяли в Южной Африке в 1982 году, черные лидеры ставили вопрос о достижении Намибией независимости на первое место в списке перемен, которые они надеялись видеть. Архиепископ Десмонд Туту заявил следующее: "... освобождение Намибии - это вопрос первостепенной важности. Я хотел бы заметить, что он является предварительным условием нашего освобождения".

Кроме того, Южная Африка рассматривает Намибию как весьма подходящий для грабежа объект. Намибия богата минеральными русурсами. Она занимает четвертое место среди африканских государств и четырнадцатое место в мире по добыче минеральных ресурсов. Эта страна, как утверждают, имеет богатые запасы нефти, золота и угля. Южная Африка не откажется от этой добычи, если ее не заставят это сделать.

Международное сообщество должно по-прежнему осуществлять давление на Южную Африку, с тем чтобы она убедилась в том, что не существует иного приемлимого решения, кроме как уйти из Намибии. Если у нее есть намерение нарушить достигнутую сейчас договоренность, международное сообщество должно дать понять Южной Африке, что она заплатит высокую цену за свою непримиримость.

Хотя Сингапур и выступает за мирное разрешение конфликта и политическое урегулирование на основе переговоров, мы отвергаем все попытки Южной Африки или других государств придать вопросу о Намибии иное измерение, которое отличается от реально существующего: это - акт колониального угнетения, который идет вразрез с принципами и целями Устава Организации Объединенных Наций. Мы выражаем согласие с докладом Специального комитета, согласно которому вопрос о Намибии был и остается вопросом деколонизации. Мы выражаем согласие с докладом, согласно которому все попытки представить вопрос о Намибии как часть конфронтации между Востоком и Западом, а не как вопрос деколонизации, являются вопиющим вызовом воле международного сообщества и что эти попытки могут лишь задержать независимость Намибии. Мы отвергаем увязку этой проблемы с посторонними и не относящимися к делу вопросами и считаем, что это не более, чем уловка Южной Африки для отсрочки предоставления Намибии независимости.

Digitized by UNOG Library

(Г-жа Чан, Сингапур)

Мы глубоко обеспокоены тем, что Южная Африка, возможно, попытается вмешаться в подготовку будущей конституции независимой Намибии. Конституция Намибии должна быть подготовлена самими намибийцами. План Организации Объединенных Наций предусматривает создание конституционной ассамблеи, которая будет избираться на основе "один намибиец - один голос" в ходе выборов под контролем Организации Объединенных Наций. Поэтому к заявлению генерального администратора Южной Африки, сделанному после объявления о прекращении огня в августе этого года, о том, что он будет добиваться проведения внутренних сегрегированных выборов, следует относиться с подозрением. Он также публично заявил о своем желании связать "свободные концы". Один из таких "свободных концов" - разработка независимой конституции. Это является свидетельством крайне пренебрежительного отношения Южной Африки к воле намибийского народа и его законным правам, даже хотя она и является участником проходящих в настоящее время переговоров и заявляет о своей готовности вывести войска из Намибии.

Мы знаем, что сегодня в Намибии ширится движение против незаконно оккупирующей державы. СВАПО обеспечивает руководство и мобилизует широкие массы народа на решительную разностороннюю борьбу за национальное освобождение. На протяжении 1987 и 1988 годов не прекращалась волна студенческих протестов и бойкотов школ. На территории школ были созданы военные базы под предлогом борьбы с нападениями партизан. В действительности речь шла об осуществлении строгого надзора за учащимися. В мае этого года около 40 тыс. черных учащихся среднеобразовательных школ бойкотировали занятия, протестуя против присутствия южноафриканских военнослужащих на территории школ. К ним просоединились 60 тыс. рабочих, то есть около 70 процентов всех черных рабочих. Жизнь в Намибии фактически остановилась. Это была самая крупная забастовка за всю историю данной территории.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Чан, Сингапур)

Возможно, это был последний, смертельный удар по Южной Африке. У нее возникают трудности с наймом в Южноафриканские силы обороны (САДФ); принудительный призыв на службу проходит с трудом; слишком много белых молодых людей из Южной Африки погибают на полях сражений; сообщается о многочисленных нарушениях дисциплины в войсках САДФ и в Территориальных силах Юго-Западной Африки (СВАТФ). Есть сообщения о заметном увеличении числа мятежей, неповиновения, случаев нарушения дисциплины и дезертирства в рядах САДФ и СВАТФ.

На протяжении многих лет намибийский народ терпеливо ждал. Он продолжал ждать с растущей уверенностью. Но пока его безжалостно эксплуатируют, жестоко преследуют и лишают свободы, что он будет усиливать свое сопротивление. Он осознает, что освобождение неизбежно наступит. Как образно выражаются африканцы: "Никто не может прекратить дождь".

Г-н ХОХЕНФЕЛЬНЕР (Австрия) (говорит по-английски): Вопрос о Намибии является ежегодным пунктом повестки дня Организации Объединенных Наций. Генеральная Ассамблея и Совет Безопасности на протяжении многих лет принимали десятки резолюций с требованием ухода Южной Африки из Намибии и возвращения территории Организации Объединенных Наций. У Австрии вызывает глубокую озабоченность то, что народ Намибии до сих пор не имеет возможности осуществить свое фундаментальное право на самоопределение. Мы всегда считали продолжающуюся незаконную оккупацию Намибии в нарушение международного права особым вызовом международному сообществу. Мы решительно отвергали любые односторонние шаги Южной Африки по передаче власти в Намибии и рассматривали создание так называемого временного правительства Намибии как акт, не имеющий законной силы.

Международное сообщество прилагало огромные усилия, чтобы дать возможность народу Намибии свободно осуществить свое право на самоопределение. Усилия, направленные на то, чтобы выработать международно приемлемое решение, привели к принятию резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, которая предусматривала осуществление плана урегулирования по передаче власти народу Намибии путем свободных выборов под наблюдением и контролем со стороны Организации Объединенных Наций.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Хохенфельнер, Австрия)

В 1988 году отмечается десятая годовщина со дня принятия этой важной резолюции, которая учредила единственные универсально приемлемые рамки мирного перехода Намибии к независимости. Несмотря на поддержку международного сообщества и признание этой резолюции СВАПО, потребовалось почти 10 лет, чтобы мы увидели какое-то движение на пути к осуществлению этого плана.

На протяжении ряда раундов переговоров между Южной Африкой, Анголой и Кубой при посредничестве Соединенных Штатов Америки было достигнуто соглашение о целом ряде мер, направленных на то, чтобы начать осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Хотя Австрия никогда не одобряла концепцию увязки, мы приветствуем принципиальное соглашение о прекращении войны в Анголе и о предоставлении независимости Намибии, достигнутое заинтересованными сторонами в июле 1988 года в Нью-Йорке. Это соглашение впервые за десятилетие дает реальный шанс, что намибийский народ добьется наконец своей независимости.

Австрия неизменно осуждала использование Южной Африкой территории Намибии в качестве плацдарма для военных нападений на соседние государства, а также приветствовала соглашение о прекращении огня, достигнутое между Анголой, Кубой и Южной Африкой, с которым согласилась также и СВАПО.

1 ноября, дата, которая была назначена для начала осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, прошла. Мы знаем, что некоторые вопросы еще предстоит решить. Однако в свете самых последних событий мы надеемся, что решение уже вырабатывается. Австрия надеется на скорейшее начало осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Десять лет назад Австрия заявила о своей готовности принять участие в работе Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ), предоставив в ее распоряжение полицейский контингент. Сегодня Австрия готова снова предоставить в распоряжение ЮНТАГ такой контингент и будет рассматривать вопрос о выделении дополнительного персонала для решения задач, связанных с переходом Намибии к независимости.

Расходы на содержание ЮНТАГ предположительно составят от 700 млн. до 1 млрд. долл. США. ЮНТАГ необходима прочная финансовая основа. Поскольку в настоящее время операции Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Digitized by UNOG Library

(Г-н Хохенфельнер, Австрия)

пользуются большим уважением, мы надеемся, что все государства-члены согласятся на соответствующее обязательное финансирование ЮНТАГ. Ввиду важности вопроса о предоставлении независимости Намибии, за решение которого Организация Объединенных Наций несет особую ответственность, финансовые соображения не должны стоять на пути окончательного предоставления независимости народу Намибии. Однако вопрос финансирования остается наиболее приоритетным, и он должен быть решен, для того чтобы эти операции, как мы все надеемся, были успешными.

Вопрос о Намибии - это не только животрепещущая политическая проблема, он имеет также экономические, социальные и гуманитарные аспекты. Продолжающаяся оккупация Намибии Южной Африкой привела к ужасающим экономическим последствиям. Природные богатства Намибии - минералы, сельское хозяйство и рыболовство - не спасают экономику от очень серьезного кризиса. Иностранная эксплуатация природных ресурсов, безработица, недостаточно развитые системы образования и здравоохранения, милитаризация территории, нарушения прав человека и угнетение - эти многочисленные беды омрачают жизнь намибийского народа. Такое положение может быть решительно изменено только тогда, когда Намибия займет свое законное место в качестве суверенного независимого государства.

В такой ситуации народ Намибии, несомненно, нуждается в помощи со стороны международного сообщества. Мое правительство приветствует и поддерживает усилия Организации Объединенных Наций, направленные на оказание помощи жертвам политики Южной Африки в Намибии. В течение многих лет Австрия вносит взносы в фонды и программы Организации Объединенных Наций для Намибии.

Общей ответственностью международного сообщества является достижение скорейшего урегулирования намибийского вопроса. Я хотел бы воздать должное конструктивной политике "прифронтовых" государств, которые, находясь в столь неблагоприятных условиях, никогда не отступали от своей приверженности делу независимости Намибии.

Мы решительно протестуем против любых попыток замедлить предоставление независимости Намибии. Мы надеемся, что на следующей сессии Генеральной Ассамблеи не будет необходимости цитировать резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности. Моя

Digitized by UNOG Library

(Г-н Хохенфельнер, Австрия)

делегация выражает надежду на то, что Намибия вскоре сможет присоединиться к другим 159 государствам - членам Организации Объединенных Наций, и призывает все заинтересованные стороны предпринять незамедлительные действия, направленные на осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности.

Digitized by UNOG Library

Г-н ЮЙ МЭНЦЗЯ (Китай) (говорит по-китайски): Независимость Намибии является одним из главных вопросов, которые привлекают внимание международного сообщества. Недавно произошли некоторые значительные события, касающиеся положения в Намибии. С начала мая этого года состоялось семь раундов официальных переговоров между представителями Анголы, Кубы, Южной Африки и Соединенных Штатов Америки по вопросам мира в Анголе и независимости Намибии. Имеется множество указаний на то, что эти переговоры значительно продвинулись вперед, положив конец застойному периоду и дав новые надежды на достижение независимости Намибии. Однако, так как эти переговоры не привели до настоящего времени к окончательному решению и согласованная заинтересованными сторонами дата начала осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности постоянно переносилась, мы не можем не испытывать беспокойства. Именно в этот критический момент Генеральная Ассамблея обсуждает намибийский вопрос. Отсюда особое значение этого вопроса. Теперь я хотел бы высказать несколько замечений по этому поводу.

Во-первых, скорейшее получение независимости Намибией на основе мирных переговоров является неизбежной тенденцией нашего времени и выражает волю людей всего мира.

В настоящее время международное положение смягчается. Ожесточенное соперничество сверхдержав несколько ослабло, и тенденция к мирному урегулированию региональных конфликтов набирает силу. В свете такого развития событий сложилась новая ситуация, когда четыре стороны приступили к переговорам по решению вопросов мира в Анголе и независимости Намибии.

В течение десятилетий южноафриканские власти отказывались выполнять соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций по Намибии и продолжали незаконную оккупацию этой территории. Более того, они использовали ее в качестве базы для вооруженных нападений на Анголу и другие соседние страны, подрывая мир и стабильность в этом регионе. Отвратительные действия Южной Африки не только встретили достойное сопротивление намибийского народа, народа Анголы и других "прифронтовых" государств, но также вызвали решительное осуждение со стороны международного сообщества. Терпя поражения на поле битвы в последние годы, Южная Африка не только сталкивается с растущими экономическими затруднениями и подъемом антивоенного движения у себя в стране, но также оказывается во все более затрудненном положении из-за растущей международной изоляции.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Юй Мэнцзя, Китай)

Стремясь к миру, правительства "прифронтовых" государств и Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) в течение многих лет предпринимают неустанные усилия по снижению региональной напряженности и обеспечению независимости Намибии. Правительство Анголы участвует в четырехсторонних переговорах на основе гибкой и реалистичной политики. СВАПО неоднократно выражала свою готовность подписать и соблюдать соглашение о прекращении огня с Южной Африкой. Это свидетельствует о добросовестном стремлении "прифронтовых" государств и СВАПО путем переговоров решить вопрос о мире в Юго-Западной Африке. Намибийский народ, народы "прифронтовых" государств и народы всего мира разделяют горячее желание путем переговоров достичь решения намибийского вопроса и восстановить мир в Юго-Западной Африке.

Во-вторых, ключом к решению намибийского вопроса является выполнение Южной Африкой соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций.

С момента своего создания Организация Объединенных Наций приняла множество резолюций по вопросу о Намибии. Если бы южноафриканские власти выполнили их, то вопрос о Намибии давно перестал бы существовать, и Намибия давно превратилась бы в равноправного партнера в сообществе суверенных государств. Общеизвестно, что Совет Безопасности принял резолюцию 435 (1978), одобрив таким образом план Генерального секретаря, предусматривающий обеспечение независимости Намибии на основе выборов под наблюдением и контролем Организации Объединенных Наций. На ряде сессий Генеральная Ассамблея также неоднократно принимала резолюции, подтверждающие, что резолюция 435 (1978) представляет собой единственную приемлемую основу для мирного решения намибийского вопроса, и призывающие к ее немедленному выполнению без каких-либо предварительных условий и оговорок. Хотя южноафриканские власти были вынуждены под международным давлением согласиться с этой резолюцией, они постоянно затрудняли ее выполнение, создавая одну дополнительную проблему за другой и сознательно усложняя этот вопрос, в результате чего эта резолюция спустя 10 лет после ее принятия стала просто клочком бумаги. Совершенно ясно, что ключом к решению намибийского вопроса является срочное изменение жесткой позиции Южной Африки и прекращение ее внешней агрессии и экспансии.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Юй Мэнцзя, Китай)

В-третьих, стремление Южной Африки укрепить свое колониальное и расистское господство в Намибии не соответствует духу четырехсторонних переговоров, проходящих в настоящее время.

Действия, предпринятые южноафриканскими властями с начала этого года, ясно подтвердили, что они по-прежнему стремятся укрепить свое господство над Намибией. Во время своего визита в Намибию президент Бота предоставил еще большую власть южноафриканскому генеральному администратору этой территории, включая право на проведение разделенных по расистскому признаку местных выборов и право введения большей цензуры на средства массовой информации. Поддерживаемое Южной Африкой "временное правительство" также наращивает свою деятельность по разработке так называемой конституции в попытке выработать некое "внутреннее решение" вне рамок резолюции Организации Объединенных Наций.

Тем временем угнетение намибийского народа Южной Африкой продолжается. Огромные оккупационные войска численностью 100 тыс. человек остаются в Намибии. Южноафриканские войска и полиция нападают на намибийские школы, церкви и профсоюзы, и многие невинные намибийцы были незаконно арестованы и убиты.

Эти действия южноафриканских властей прямо противоречат духу четырехсторонних переговоров, направленных на обеспечение независимости Намибии. Они должны немедленно прекратить любые действия, наносящие ущерб урегулированию на основе переговоров, отказаться от тактики проволочек и продемонстрировать свою добрую волю путем конкретных действий. Только таким образом может быть достигнут прогресс в переговорах.

В-четвертых, международное сообщество должно сохранять свое давление на Южную Африку и продолжать предоставлять помощь намибийскому народу, помогая таким образом продвижению вперед процесса предоставления независимости Намибии.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Юй Мэнцзя, Китай)

Хотя Южная Африка и является участницей четырехсторонних переговоров и также дала ряд обещаний, учитывая ее действия в Намибии и невыполнение ею в прошлом обещаний относительно выполнения резолюций Организации Объединенных Наций, международное сообщество должно усилить свою бдительность. По мнению китайской делегации, текущая сессия Генеральной Ассамблеи должна принять резолюции, осуждающие власти Южной Африки за их политику апартеида и незаконную оккупацию Намибии, а также за их вторжение и акты саботажа против "прифронтовых" государств и других стран юга Африки. Они по-прежнему должны поддерживаться всеми странами, особенно западными, которые имеют влияние на Южную Африку, в целях введения эффективных санкций против Южной Африки. Эти резолюции должны также содержать призыв к международному сообществу оказывать большую моральную и материальную помощь намибийскому народу и "прифронтовым" государствам. Мы также считаем, что, поскольку план Организации Объединенных Наций не был осуществлен и народ Намибии все еще не может осуществить свое право на самоопределение и независимость, Совет Организации Объединенных Наций по Намибии должен продолжать осуществлять данный ему Генеральной Ассамблеей мандат и не прекращать усилия, направленные на достижение Намибией независимости.

Правительство и народ Китая, как всегда, решительно выступают на стороне африканских стран и народов и поддерживают героическую борьбу намибийского народа за национальную независимость под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), а также справедливую борьбу "прифронтовых" государств за их суверенитет и безопасность. Мы высоко ценим и поддерживаем усилия Анголы и "прифронтовых" государств по ослаблению напряженности в регионе и достижению Намибией независимости, а также их разумные предложения по этому вопросу. Мы надеемся, что заинтересованные стороны будут продолжать свои усилия в целях скорейшего достижения соглашения, направленного на осуществление резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, и что Намибия, самая большая оставшаяся на Земле колония, в ближайшее время получит независимость. Южноафриканские власти должны идти в ногу с историей и начать новую страницу. Будем надеяться, что, когда мы вновь соберемся в будущем году на сорок четвертой сессии Генеральной Ассамблеи, с нами вместе будет свободная и независимая Намибия, занимающая свое законное место в качестве официального члена этого всемирного органа.

Digitized by UNOG Library

Г-н ГАЙЕ (Гамбия) (говорит по-английски): Возможно, обсуждение Генеральной Ассамблеей вопроса о Намибии именно сейчас является счастливым совпадением. Во многих частях земного шара люди совести, исполненные чувства справедливости, в последние несколько дней провели ряд торжественных мероприятий, чтобы напомнить о существовавшем ранее фашистском режиме, который вверг мир в вооруженный конфликт из-за репрессивной, бесчеловечной идеологии. Шрамы этого конфликта являются мрачным напоминанием о прошлом, и международное сообщество не должно позволить этому прошлому повториться вновь.

Однако в вопросе о Намибии нынешний режим Южной Африки, проводящий политику апартеида, копирует то зло, которое было характерно для идеологии высшей расы ужасного прошлого. Южная Африка с силой обычного оружия или угрозой ядерного потенциала по-прежнему незаконно оккупирует Намибию, убивая законных граждан и бросая других в тюрьмы. Тысячи намибийцев были перемещены, а некоторые против воли были взяты на военную службу для претворения в жизнь политики Южной Африки. Потенциал экономического развития Намибии разрушен, при этом постоянному разграблению со стороны Южной Африки подвергаются ее природные ресурсы, что является прямым нарушением Декрета № 1 Совета по Намибии о защите природных ресурсов Намибии.

Как и в прошлом, у некоторых членов международного сообщества неприязнь к таким режимам приобрела форму нарочитого безразличия, несмотря на тяжелую судьбу Намибии. В своем Заключительном коммюнике Международная конференция за немедленное предоставление независимости Намибии указывала на некоторые правительства, которые мешают борьбе Намибии за независимость и самоопределение*.

Моя делегация признает, что осуществление некоторых содержащихся в Коммюнике рекомендаций привело к некоторому изменению отношения отдельных членов международного сообщества к стремлению Намибии получить независимость, как указывается в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Однако государства, которые, исходя из своих экономических интересов, до этого воздерживались или

---

* Г-н Бранко (Сан-Томе и Принсипи), заместитель Председателя, занимает место Председателя.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Гайе, Гамбия)

налагали вето при голосовании по решениям, затрагивающим свободу Намибии, в настоящее время пересматривают свою прежнюю позицию по этому вопросу. Моя делегация с огромным интересом следит за четырехсторонними переговорами по созданию основы мира в юго-западной части Африки и независимости Намибии. Нас радует перспектива получения Намибией независимости, и мы обещаем любую поддержку сторонам, содействующим проведению текущих переговоров вне рамок Организации Объединенных Наций. Однако, учитывая двойственную позицию расистского режима Южной Африки, наш оптимизм несколько уменьшился в связи с десятой годовщиной принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в которой изложен план Организации Объединенных Наций по достижению Намибией независимости, являющийся единственными международно приемлемыми рамками мирной деколонизации Намибии. Режим Претории в прошлом сорвал несколько предложенных Организацией Объединенных Наций планов, ведущих к независимости Намибии; среди них, в частности, женевские предварительные переговоры по Намибии, предварительные условия, которые помешали осуществлению плана Организации Объединенных Наций, а также совещания по Намибии в Лусаке и Миндело.

Моя делегация рада возможности поздравить Анголу и Кубу с их мудрым решением принять участие в ведущихся переговорах под эгидой Соединенных Штатов, и мы желаем всем заинтересованным сторонам успеха. Искренние посреднические усилия Соединенных Штатов также заслуживают признания и поддержки всех сторон.

Учитывая действия режима Претории в прошлом, моя делегация считает, что международное сообщество и, в частности, Организация Объединенных Наций должны по-прежнему оказывать на Южную Африку максимальное воздействие. Действительно, трудно поверить, что, несмотря на то, что все относящиеся к плану Организации Объединенных Наций в отношении достижения Намибией независимости вопросы разрешены, резолюция 435 (1978) Совета Безопасности остается невыполненной из-за того, что Южная Африка по-прежнему настойчиво увязывает независимость Намибии с выводом кубинских войск из Анголы.

Как уже отмечали до меня многие ораторы, расистский режим Южной Африки не готов изменить свою политику, несмотря на неустанные усилия международного сообщества, ярким свидетельством чего являются многочисленные резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности. С явной безнаказанностью режим апартеида

Digitized by UNOG Library

(Г-н Гайе, Гамбия)

совершает одно зверство за другим. Нигде это не проявляется так ясно, как в случае с оккупированной Намибией. Несмотря на официальную отмену в 1966 году мандата Лиги Наций, режим апартеида в одностороннем порядке продолжает осуществлять свою юрисдикцию на оккупированной территории и управлять ею, а также продолжает эксплуатировать ее богатые природные ресурсы. В то же время он превратил Намибию в плацдарм для вооруженных актов агрессии против независимых африканских государств этого региона.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Гайе, Гамбия)

Положение действительно является неблагоприятным, и по этой причине моя делегация считает, что всеобъемлющие обязательные санкции в соответствии с Главой VII Устава безотлагательно должны быть введены международным сообществом. Мы просим тех, кто по-прежнему не желает принять эту эффективную и важную меру, пересмотреть свою откровенную оппозицию в отношении всеобъемлющих обязательных санкций против расистского режима, который ежедневно нарушает все нормы поведения цивилизованного общества и гордится тем, что пренебрегает решениями международного сообщества, процветает благодаря расовой сегрегации, несправедливости, насилию и полному пренебрежению принципами демократии и правами человека.

В заключение моя делегация хотела бы официально заявить о нашей глубокой признательности Генеральному секретарю за предпринимаемые им усилия, особенно за меры, направленные на выполнение плана Организации Объединенных Наций. Нашей основной целью является достижение независимости Намибии. Для этого мы должны продолжать четырехсторонние переговоры и усилия Генерального секретаря, направленные на прекращение незаконной оккупации Намибии Южной Африкой и обеспечение нашим братьям и сестрам под руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), их единственного подлинного и законного представителя, возможности осуществлять свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость. Что касается моей делегации, то она считает, что, пока хотя бы дюйм намибийской территории остается под незаконной оккупацией и господством расистского режима, независимость Африки будет неполной и непрочной.

Г-н СТРЕСОВ (Болгария) (говорит по-английски): В докладе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии за этот год отражена деятельность различных органов Организации, направленная на устранение всех препятствий на пути к незамедлительному достижению территорией независимости на основе плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, а именно резолюции 435 (1978).

По нашему мнению, два события заслуживают особого внимания.

Во-первых, обсуждение в Совете Безопасности вопроса о Намибии в октябре 1987 года и принятие им резолюции 601 (1987). Впервые Совет Безопасности указал, что все вопросы, связанные с осуществлением резолюции 435 (1978) Совета

Digitized by UNOG Library

(Г-н Стресов, Болгария)

Безопасности, были решены и что необходимо достижение перемирия между освободительной армией Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) и оккупационными войсками Южной Африки для создания условий осуществления административных и других практических мер по размещению Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ). Остается сожалеть, что этого не удалось достичь.

Вторым событием является заседание Совета Организации Объединенных Наций по Намибии на уровне министров, которое состоялось 1 октября 1987 года. Его заключительное коммюнике представляет собой надлежащую программу ускорения процесса достижения Намибией независимости на условиях принятого Организацией Объединенных Наций плана. При этом следует упомянуть, что на этом заседании было отмечено, что преступная политика расистской Южной Африки представляет собой угрозу международному миру и безопасности.

Необходимо также подчеркнуть роль Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в привлечении внимания мирового общественного мнения посредством проведения семинаров в различных странах и организации кампании широкого распространения информации, а также посредством проведения консультаций с различными правительствами для мобилизации их поддержки.

В этом году в вопросе о Намибии возник новый элемент. Мы имеем в виду переговоры между Анголой, Кубой и Южной Африкой при посредничестве Соединенных Штатов в целях достижения политического урегулирования проблем на юге Африки. Мы хотели бы, однако, вновь повторить, что это не должно приводить к задержке в достижении Намибией независимости. Нас весьма воодушевляет гибкий подход, продемонстрированный правительствами Анголы и Кубы, которые заявили о своей готовности учесть конкретные требования Южной Африки в рамках отношений между тремя странами. Однако мы вновь являемся свидетелями промедления со стороны Южной Африки. Этот факт заставляет нас вновь недвусмысленно изложить свою позицию по различным элементам вопроса о Намибии.

Несмотря на многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций, расистский режим по-прежнему продолжает свою незаконную оккупацию Намибии и эксплуатацию ее природных и людских ресурсов. Он также проводит политику угнетения

Digitized by UNOG Library

(Г-н Стресов, Болгария)

в отношении намибийского народа. Мы разделяем мнение о том, что незаконная оккупация территории представляет собой акт агрессии против ее народа. Намибия также используется в качестве плацдарма для агрессии против соседних прифронтовых государств и их постоянной дестабилизации. Мы не можем не подтвердить вновь, что территориальная целостность Намибии, включая Уолфиш-Бей, острова Пингуин и другие прибрежные острова, должна быть сохранена. В соответствии с резолюциями Организации Объединенных Наций по этому вопросу любая попытка Южной Африки аннексировать их является незаконной и не имеющей юридической силы. Никакие территориальные вопросы не должны оставаться для переговоров между независимой Намибией и Южной Африкой. Мы хотели бы подчеркнуть роль, полномочия и особую ответственность Совета Безопасности в этом отношении. Мы осуждаем все мошеннические конституционные планы, с помощью которых Претория пытается увековечить свое колониальное господство над Намибией, и выступаем против любого международного признания любого режима, созданного в нарушение резолюций 385 (1976) и 435 (1978) Совета Безопасности. Поэтому мы присоединяемся к призыву международного сообщества о роспуске марионеточных институтов в Виндхуке.

Моя делегация хотела бы вновь выразить свою солидарность и поддержку Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), единственному и подлинному представителю намибийского народа. Мы высоко оцениваем государственный подход, сотрудничество и прозорливость, неоднократно демонстрируемые ею на политической и дипломатической арене, несмотря на провокации со стороы режима Претории.

Усилия международного сообщества и постоянная активность Организации Объединенных Наций в 1988 году привели к достижению значительного прогресса в процессе урегулирования ряда региональных конфликтов. Мы хотели бы верить, что этот процесс в конечном итоге найдет свое выражение и на юге Африки, включая Намибию. Мы хотели бы особо воздать должное Генеральному секретарю г-ну Хавьеру Пересу де Куэльяру за его неустанные усилия по обеспечению скорейшего выполнения резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Мы будем поддерживать все его политические и практические усилия в этой области.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Стресов, Болгария)

Мы также поддерживаем заявление, сделанное 29 сентября 1988 года Председателем Совета Безопасности от имени его членов, в котором содержится призыв к Южной Африке незамедлительно приступить к выполнению резолюций и решений Совета и сотрудничать с Генеральным секретарем в их безотлагательном и строгом осуществлении.

В заключение позвольте выразить искреннюю надежду народа и правительства Болгарии на то, что это будет последняя сессия Генеральной Ассамблеи, на которой обсуждается вопрос о предоставлении независимости Намибии.

Digitized by UNOG Library

Г-н ЗАПОТОЦКИЙ (Чехословакия): В нынешнем году истекло уже десять лет со времени принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, документа, которому принадлежит ключевое место в перечне решений, принятых нашей Организацией, с целью обеспечить независимость Намибии. Далее, вот уже двадцать два года назад Генеральная Ассамблея, приняв резолюцию 2145 (XXI), лишила ЮАР мандата на управление Намибией и провозгласила дальнейшее присутствие ЮАР на этой территории незаконным.

Несмотря на настойчивые усилия нашей Организации и всего международного сообщества, вплоть до настоящего времени не удалось достигнуть реализации Плана Организации Объединенных Наций, касающегося независимости для Намибии, который содержится в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Народ Намибии все еще не обрел свободу, а перед нами вновь стоит задача обсудить на этом форуме, в чем причина существующего положения дел.

В течение долгих лет расистский режим ЮАР, поддерживаемый некоторыми западными государствами, мог пренебрегать решениями нашей Организации и игнорировать все сильнее звучавший голос мировой общественности, требовавшей, чтобы было окончательно и бесповоротно признано право народа Намибии на самоопределение и независимость.

Но времена меняются. Содержание оккупационной армии в Намибии и агрессия против Народной Республики Ангола стали для Претории непосильным финансовым и материальным бременем. Как отметил председатель СВАПО Сэм Нуйома, расистская ЮАР вынуждена ежедневно расходовать на эти цели 3 млн. долл. США. Небывало возросли людские потери ЮАР в боях, учащаются случаи дезертирства в рядах ее армии. При попытке перейти в наступление у Квито-Кванавале, южно-африканские агрессоры потерпели моральное поражение, которое окончательно подтвердило бесперспективность военного решения. Правительство ЮАР оказывается во все большей международной изоляции. Кроме того, Претория вынуждена противостоять возрастающему отпору политике агрессии и дестабилизации не только со стороны международного сообщества, но даже в рядах реалистически мыслящих представителей белой общины в самой ЮАР. Все это вместе взятое заставило южноафриканских расистов сесть за стол переговоров.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

По нашему убеждению, время благоприятствует достижению прогресса в решении вопроса о Намибии и прекращению незаконной оккупации Намибии со стороны режима Претории. Мы с надеждой смотрим на ход переговоров Народной Республики Ангола, Кубы и ЮАР, при посредничестве США, по вопросу о мирном урегулировании проблем на юго-западе Африки.

Хотелось бы верить, что итоги переговоров, проходивших в эти дни в Женеве, явятся в дальнейшем позитивным шагом в этом направлении.

Мы выражаем полную поддержку конструктивным действиям правительств Народной Республики Ангола и Кубы на проходящих переговорах, их усилиям по мирному урегулированию, которое обеспечило бы безопасность Анголы и независимость Намибии в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, мир во всем регионе на юго-западе Африки.

Путь к реализации "Принципов мирного урегулирования на юго-западе Африки", согласованных летом в Женеве, не будет легким. Для достижения взаимоприемлемых компромиссов необходим гибкий и конструктивный подход также и другой стороны, то есть Южной Африки. Судьба договоренностей в Лусаке, достигнутых в феврале 1984 года, или Нкоматского соглашения побуждает нас быть более предусмотрительными. Мы разочарованы, что выполнение резолюции 435 (1978), к которому должны были приступить 1 ноября этого года, вновь отложено. Правительству ЮАР следовало бы помнить, что ее подход и политическую волю к поиску решения намибийского вопроса международное сообщество будет оценивать с точки зрения ее практических действий в конкретных вопросах, которые являются предметом переговоров.

Несмотря на проходящие переговоры, режим Претории не только продолжает политику грубого подавления намибийского народа, но и, как указано в заявлении Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии от 10 ноября этого года, даже продолжает ужесточать свои репрессии. Новый режим Претории наращивает свое военное присутствие в Намибии, особенно в ее северной части, где сегодня сосредоточено 50 тысяч южноафриканских солдат. В Виндхуке и в других городах были силой подавлены мирные демонстрации населения Намибии против новых отсрочек в выполнении резолюции 435 (1978) со стороны расистской ЮАР.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

Имеются серьезные причины для опасений, что если даже расистский режим ЮАР и будет вынужден прекратить незаконную оккупацию Намибии, он попытается удержать эту страну в сфере своего влияния и продолжать свою неоколониалистскую эксплуатацию. Это вытекает из того обстоятельства, что Намибия остается для ЮАР важным поставщиком полезных ископаемых, включая уран и редкие стратегические металлы. Для установления мира и стабильности во всем районе на юге Африки важно исключить дальнейшее использование намибийской территории в рамках военной стратегии ЮАР.

В данной ситуации ослабление международного давления на режим Южной Африки было бы серьезной и опасной ошибкой. Напротив, усиление его и принятие комплексных обязательных санкций, вместе с последовательным соблюдением уже принятых в отношении режима мер, необходимы для того, чтобы наша Организация могла выполнить все свои обязательства в отношении угнетенного народа Намибии. Только с помощью полнейшей изоляции режима ЮАР можно достигнуть того, что Претория будет вынуждена отказаться от политики апартеида и подавления намибийского народа.

Население Намибии страдает от двух самых больших зол нашего времени - оно является одновременно жертвой колониализма и жертвой апартеида, как наиболее острой формы проявления расизма. Предоставление независимости Намибии является вопросом деколонизации с ясным и четким гуманитарным содержанием, имеющим большое значение для ликвидации очага напряженности на юге Африки, а тем самым и для международного мира и безопасности.

Чехословакия вновь подтверждает свою солидарность с самоотверженной борьбой народа Намибии во главе со СВАПО, его единственным законным представителем, и будет впредь оказывать ей всестороннюю поддержку.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Запотоцкий, Чехословакия)

Нам хотелось бы вновь оценить деятельность Организации Объединенных Наций и ее Совета по Намибии и выразить свою уверенность, что и на данном, решающем этапе борьбы за независимость Намибии, она с честью выполнит свое предназначение. Предпринимая любые дальнейшие шаги, которые могут содействовать достижению конечной цели - реализации права народа Намибии на самоопределение и независимость, - Организация Объединенных Наций может рассчитывать на нашу полную поддержку.

Г-н КАГАМИ (Япония) (говорит по-английски): Намибийский вопрос продолжает оставаться самой неотложной проблемой деколонизации в повестке Организации Объединенных Наций. Япония глубоко обеспокоена тем, что, несмотря на два десятилетия, прошедшие со времени принятия резолюции 2145 (XXI) Генеральной Ассамблеи, согласно которой было прекращено действие мандата Южной Африки в отношении Намибии, народу этой территории по-прежнему отказывают в признании его права на самоопределение.

Япония присоединяется к подавляющему большинству государств-членов и настаивает на необходимости достижения независимости Намибии в соответствии с волей ее народа, выраженной путем проведения свободных выборов под наблюдением Организации Объединенных Наций. Мое правительство решительно поддерживает резолюцию 435 (1978) Совета Безопасности, содержащую единственные общие приемлемые рамки для мирного перехода к независимости.

Заинтересованные стороны в течение этого года вели интенсивные переговоры по мирному урегулированию конфликта в регионе и достижению независимости Намибией в соответствии с резолюцией 435 (1978). Как раз сегодня утром мы получили вдохновляющее сообщение о том, что на переговорах в Женеве достигнуто соглашение. Мы искренне надеемся, что это соглашение получит одобрение заинтересованных правительств и будет окончательно подписано в самом ближайшем будущем.

Тем временем Япония будет продолжать проводить свою политику, направленную на то, чтобы заставить Южную Африку прекратить свою незаконную оккупацию Намибии и отказаться от своей расистской политики апартеида. Правительство Японии не поддерживает дипломатических отношений с Южной Африкой, ограничивая контакты консульскими отношениями. Строго ограничиваются обмены с Южной Африкой в области спорта, культуры и образования. Япония не выдает туристических виз гражданам Южной

Digitized by UNOG Library

(Г-н Кагами, Япония)

Африки и не поощряет японских граждан посещать Южную Африку. Она прекратила воздушную связь с Южной Африкой и запрещает использовать международные рейсы южноафриканской компании правительственным чиновникам Японии.

Демонстрируя свое осуждение незаконной оккупации Намибии Япония воздерживается от любых действий, которые на практике явились бы признанием существующей ситуации. Например, правительство Японии не сотрудничает с Южной Африкой в таких областях, как предоставление займов, технической помощи любого рода. Правительство Японии далее запрещает прямые капиталовложения в Южной Африке и Намибии японским гражданам и корпорациям, находящимся под ее юрисдикцией. Оно проводит эту политику на протяжении более 20 лет, задолго до того, как этот вопрос стал одним из основных вопросов в этой Организации или в других крупных промышленно развитых государствах.

В соответствии с Декретом № 1 о защите природных ресурсов Намибии, изданным Советом Организации Объединенных Наций по Намибии в 1974 году, ни японские граждане, ни японские корпорации не имеют концессий на добычу полезных ископаемых в Намибии. Кроме того, Япония запрещает торговлю оружием и всякое сотрудничество в ядерной и военной областях с Южной Африкой. Южноафриканским учреждениям, которые проводят политику апартеида, такие, как вооруженные силы и полиция, не разрешено приобретать компьютерную технику в Японии. Японцев не поощряют импортировать кругерранды и другие южноафриканские золотые монеты и не разрешают импортировать из Южной Африки железо и сталь.

В наибольшей степени страдает от незаконной оккупации территории Южной Африкой сам намибийский народ; он непосредственно страдает от угнетения, а также от необходимости покидать свою родину в качестве беженцев. Принимающие этих беженцев соседние страны также испытывают серьезные трудности.

Мое правительство в течение длительного времени оказывает помощь намибийскому народу путем вкладов в гуманитарные фонды и программы, которые осуществляются Организацией Объединенных Наций, включая Институт Организации Объединенных Наций для Намибии. Ожидая того дня, когда они займут руководящие позиции в своих странах, Япония выделяет помощь на осуществление программ обучения и подготовки молодым представителям чернокожего населения Южной Африки и Намибии. Например, в 1988 году вклад Японии в Программу образования и подготовки кадров Организации

Digitized by UNOG Library

(Г-н Кагами, Япония)

Объединенных Наций для южной части Африки составил 300 000 долл. США. Кроме того, она увеличила свою помощь в этом финансовом году, выделив 450 000 долл. США на проекты в области медицины, образования и строительства для жертв апартеида в Южной Африке. Япония намерена предоставлять такую помощь до тех пор, пока это будет необходимо.

В дополнение к этим усилиям правительство Японии готово оказывать всю возможную помощь Группе Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период (ЮНТАГ). Япония готова участвовать в работе Группы и намерена внести свой финансовый вклад в операции по наблюдению за выполнением соглашения о прекращении огня и проведении честных и свободных выборов. В случае необходимости она также рассмотрит возможность предоставления Группе необходимых материалов и оборудования. По достижении независимости Намибией Япония намерена развивать с ней экономическое и техническое сотрудничество для содействия усилиям по развитию страны.

В то же время Япония считает, что нельзя забывать о том, что граничащие с Южной Африкой страны постоянно находятся под угрозой военного вторжения и экономического шантажа со стороны Претории. Признавая, что эти страны сталкиваются с экономическими трудностями, Япония продолжает оказывать им экономическую и техническую помощь, особенно "прифронтовым" государствам, с тем чтобы укрепить их экономическую жизнеспособность и сопротивляемость.

Сегодня утром мы получили основания надеяться, что намибийский народ вскоре познает радость свободы и человеческого достоинства, и в ближайшем будущем суверенная Намибия займет свое законное место в сообществе наций. Пока же этот момент не наступил, Япония хотела бы заверить намибийский народ, что его мирные усилия, направленные на достижение независимости, пользуются нашим глубоким уважением и неизменной поддержкой.

Digitized by UNOG Library

Г-н ГЕЗАЛЬ (Тунис) (говорит по-французски): Генеральная Ассамблея вновь рассматривает вопрос о Намибии. После объявления в 1966 году о прекращении действия мандата Южной Африки в отношении территории Намибии и после создания Совета Организации Объединенных Наций по Намибии в качестве законного управляющего органа территории международное сообщество регулярно подтверждало свою поддержку борьбы намибийского народа за независимость. Эта постоянная поддержка отражена в многочисленных резолюциях Организации Объединенных Наций по этому вопросу, в частности в резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в отношении которой наблюдался общий консенсус.

Прошло десять лет после принятия этой резолюции, определившей план предоставления независимости Намибии, который в то время поддержал, казалось, даже режим Претории. Однако прошли годы, а намибийский народ все еще находится под влиянием незаконной системы оккупации, угнетения и грабежа Южной Африки и продолжает страдать в связи с отказом в его неотъемлемых правах на самоопределение, свободу и независимость.

При осуществлении своего зловещего плана подавления героической борьбы намибийского народа за свободу под руководством его единственного и подлинного представителя, Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), Южная Африка не останавливается ни перед какими мерами и даже использует все средства угнетения, пыток, разрушения и эксплуатации. Она методически привлекает и готовит наемников и увеличивает численность территориальных войск и банд убийц.

Расширяя сферу своих требований и число нарушений прав человека и бросая вызов принципам Устава Организации Объединенных Наций и нормам международного права, этот колониалистский и расистский режим Южной Африки продолжает агрессию на территориях соседних "прифронтовых" государств, влекущую за собой убийства и разрушения и представляющую собой нарушение их суверенитета и территориальной целостности.

Намибийский народ ведет решительную борьбу с этим варварским режимом за свою независимость и полное освобождение этого последнего оплота колониализма на африканской территории. Намибии была навязана вооруженная борьба; Намибия не выбирала ее и всегда рассматривала эту борьбу как последнее средство. Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО), ее единственный и подлинный представитель, постоянно подтверждает свою поддержку резолюции 435 (1978) Совета Безопасности и заявляет о своей готовности прекратить огонь, если Южная Африка согласится

Digitized by UNOG Library

(Г-н Гезаль, Тунис)

выполнять эту резолюцию. В этих поисках мирного решения на основе резолюции 435 (1978), а также в руководстве борьбой своего народа Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) пользуется поддержкой и уважением всех народов, выступающих за справедливость.

Международное сообщество с интересом следило за четырехсторонними переговорами между Анголой, Кубой, Южной Африкой и Соединенными Штатами Америки, направленными на прекращение агрессии режима Претории против Анголы и на содействие выполнению резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Оно с надеждой восприняло признаки разрядки и прогресса, которые, казалось, появились в ходе этих переговоров.

Мы хотели бы верить, что мы уже недалеки от прекращения отсрочек, отвлекающих маневров, подрывных действий, которые всегда применяла Южная Африка. Каждый проходящий день продлевает страдания намибийского народа. Долг международного сообщества, которое взяло на себя огромную ответственность за его судьбу, состоит в том, чтобы не жалеть никаких усилий для немедленного прекращения колониальной оккупации Намибии Южной Африкой.

Любое справедливое и прочное решение намибийского вопроса должно опираться на немедленное и безусловное прекращение незаконной оккупации Намибии режимом апартеида и на основе свободного и беспрепятственного осуществления намибийским народом своего права на самоопределение и независимость в соответствии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности, которая по-прежнему является единственной международно признанной основой для мирного урегулирования этой колониальной проблемы.

Сегодня, помня о своей собственной борьбе за независимость и поддерживая все народы, борющиеся против колониальной оккупации, а также выступая за уважение прав человека и права народов на достоинство, свободу и справедливость, Тунис хотел бы приветствовать народ Намибии и его единственного и законного представителя, Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО), и вновь заверить их в своей солидарности с их справедливой борьбой.

Мы хотели бы также воздать должное неустанным усилиям Генерального секретаря, а также настойчивости и решимости, с которой посол Замбии Зузе выполняет свои функции Председателя Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, который в

Digitized by UNOG Library

(Г-н Гезаль, Тунис)

соответствии с мандатом, данным ему Генеральной Ассамблеей в резолюции 2248 (S-V) от 1967 года, должен оставаться единственным юридическим управляющим органом территории до получения Намибией независимости.

Г-н ИНСАНАЛЛИ (Гайана) (говорит по-английски): Положение в Юго-Западной Африке развивается столь быстро, что сейчас трудно осознать полное значение событий и предсказать их исход. Можно лишь наблюдать издалека и надеяться, что положение увенчается установлением новой эры мира для этого региона.

Народы Южной Африки и Намибии слишком долго подвергались жестокому угнетению со стороны режима апартеида. Настало время положить конец этому угнетению. Новое соотношение сил в регионе, по-видимому, предполагает, что, по крайней мере, в отношении Намибии день освобождения, возможно, не столь далек. Четырехсторонние переговоры, в которых участвуют правительства Анголы, Кубы, Южной Африки и Соединенных Штатов Америки в качестве посредника, привели в настоящее время к принятию соглашения по ряду принципов, которое может служить основой мира. Но это очень непрочное соглашение, которое при отсутствии поддержки может разрушиться. Если дать возможность его осуществить, то оно может привести к созданию материальных условий, необходимых для скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Поэтому мы надеемся, что нынешние переговоры будут успешно завершены.

Однако бесстыдная двойственность политики Южной Африки не дает возможности полностью полагаться на ее добрые намерения. Поэтому мы должны с бдительностью относиться к ее известным уверткам, с тем чтобы неоправданные надежды не превратились в опасное благодушие или вседозволенность. Режиму Претории следует напомнить, что достижение свободы намибийским народом не является вопросом для переговоров и что на него международным сообществом возложено обязательство как можно скорее предоставить этому народу независимость. Если это не удастся сделать, то международное сообщество должно будет ввести самые строгие санкции. В случае дальнейших затяжек со стороны режима у Организации Объединенных Наций не будет другой альтернативы, кроме принятия более строгих мер для обеспечения быстрого устранения этого режима. Совет Безопасности, которому до настоящего времени не удалось оказать согласованного давления на Южную Африку, должен удвоить свои усилия, чтобы заставить это нарушающее законы государство вывести свои войска.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Инсаналли, Гайана)

Он не может более терпеть отсрочек, которые явно подрывают его авторитет и увековечивают режим апартеида в Намибии. Поэтому он должен добиваться скорейшего осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности, в которой содержится единственно приемлемый план независимости Намибии. По рекомендации Генерального секретаря следует пристально следить за всеми событиями, с тем чтобы гарантировать создание необходимого механизма для упорядоченной передачи власти.

В качестве законного управляющего органа Намибии до получения ею независимости Совет по Намибии должен по-прежнему осуществлять свои функции по обеспечению интересов намибийского народа. Неизбежность предоставления независимости требует его внимания к насущным потребностям, связанным с переходом Намибии к свободе. Его главная задача не может быть отменена, и он должен ее тщательно выполнять. Поэтому Совет должен обеспечить осуществление целей, ради которых он был создан. В связи с этим он должен изучить роль, которая на него возложена в резолюции 2248 (S-V) Генеральной Ассамблеи от мая 1967 года, и серьезно рассмотреть меры, которые он должен предпринять на этом важном этапе.

Первостепенной задачей должна быть защита достояния намибийского народа от дальнейшего истощения. Богатые природные ресурсы этой страны по-прежнему подвергаются грабежу со стороны иностранных эксплуататоров. Очень мало было оставлено законным владельцам этой земли, и даже это, однако, будет экспроприировано, если не будут предприняты шаги в защиту интересов Намибии.

Декрет № 1, принятый Советом по Намибии в 1974 году, был призван остановить продолжающееся ограбление богатств этой страны. Однако этот механизм будет эффективным, лишь если все страны будут соблюдать его положения и воздерживаться от использования ресурсов Намибии. Поэтому как законный защитник Намибии Совет должен настаивать на осуществлении этого Декрета.

В равной степени важно сохранение территориальной целостности Намибии. Режим Претории не отказывается от своих претензий в отношении Уолфиш-Бей и островов Пенгуин и других прибрежных островов. Эти территории, однако, являются неотъемлемой частью намибийской территории, поэтому не могут быть произвольно захвачены алчными колониалистами. В этом вопросе не может быть уступок, поскольку если вопрос о суверенитете не решить, то после получения Намибией независимости

Digitized by UNOG Library

(Г-н Инсаналли, Гайана)

любое новое правительство окажется перед необходимостью отстаивать и защищать территориальные права своей страны. Поэтому нельзя позволить, чтобы Намибия получила независимость с политической петлей на шее.

В то же время необходимо в короткое время обеспечить намибийский народ соответствующей подготовкой, с тем чтобы он мог полностью распоряжаться своей собственной судьбой. В этой связи важное значение имеет подготовка кадров, и она должна быть ускорена и расширена. Организация Объединенных Наций через Народную организацию Юго-Западной Африки (СВАПО), единственного и подлинного представителя намибийского народа, получила перечень тех областей, в которых будет необходим соответствующий опыт. Мы призываем государства-члены положительно откликнуться на этот подход, поскольку оказываемая сейчас надлежащая и своевременная помощь поможет намибийскому народу справиться с многочисленными задачами, которые возникнут после получения независимости. Правительственный вакуум может представлять серьезную угрозу для молодого государства.

Нельзя недооценивать человеческий фактор в намибийской проблеме. Нельзя забывать, что многие жители в результате терроризма Претории нашли убежище в соседних "прифронтовых" государствах. На Международной конференции по вопросу о бедственном положении беженцев, репатриантов и перемещенных лиц в южной части Африки, которая состоялась в Осло в августе этого года и на которой мы имели честь представлять Совет по Намибии, было признано, что эти вынужденные беженцы должны возвратиться на родину по достижении независимости. Благодаря щедрой помощи принимающих государств, Фонда Организации Объединенных Наций для Намибии, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев и других международных организаций СВАПО удалось выработать всеобъемлющую программу, которая поможет реабилитации беженцев и подготовит их к возвращению в Намибию. Однако многое еще предстоит сделать, и без широкой поддержки международного сообщества вряд ли задача возвращения беженцев будет успешно решена.

Сейчас, когда существует фактическое прекращение огня между СВАПО и Южной Африкой, можно ускорить осуществление Программы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Намибии. Мы надеемся, что стратегическое расположение Группы Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период поможет

Digitized by UNOG Library

(Г-н Инсаналли, Гайана)

создать инфраструктуру, необходимую для поддержания независимости Намибии. Оккупирующие войска оставят за собой лишь хаос и неразбериху. Поэтому международное сообщество должно прийти на помощь Намибии и укрепить ее возможности защищать себя в качестве свободного государства.

Время не идет на пользу Намибии. На протяжении десятилетий ее вынуждали находиться в состоянии колониализма и застоя. Сейчас, когда другие народы уже давно пришли к независимости, намибийцы требуют осуществления своих основополагающих прав. Прошло уже 10 лет после принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. Со времени ее принятия мир продолжал считать, что Намибия будет свободной к 31 декабря 1978 года. Сегодня, после двадцати двух лет неоднократных отсрочек, нам говорят, что мы должны ждать 1 января 1989 года. Мы, действительно, близки к вступлению в период мира и доброй воли, но опыт учит нас, что Южная Африка не славится этими добродетелями. Поэтому мы не должны более откладывать наши усилия, иначе мы потеряем темп в борьбе Намибии за свободу.

Г-н ЛАПИЦКИЙ (Украинская Советская Социалистическая Республика): Работа нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций проходит под знаком позитивных перемен в международных отношениях. Все прочнее утверждается в жизни новое политическое мышление, понимание неприемлемости военно-силовых методов в ведении международных дел, необходимости политического решения проблем на основе баланса интересов и приоритета общечеловеческих ценностей, уважения права народов на свободу социально-политического выбора. Ростки нового обозначились и в подходах к решению ряда застарелых конфликтов, несущих угрозу международному миру и безопасности. Наметилась тенденция к их политическому урегулированию.

На фоне указанных позитивных перемен особенно нетерпимым представляется сохранение в отдельных районах мира остатков колониализма, расизма и апартеида. Средоточием этих анахронизмов является юг Африки.

Почти 22 года назад Генеральная Ассамблея, выразив волю подавляющего большинства членов Организации Объединенных Наций, лишила Преторию мандата на Юго-Западную Африку. За минувшие годы международное сообщество, Организация Объединенных Наций приложили немало усилий для решения намибийской проблемы. Созданный Организацией Объединенных Наций Совет по Намибии от имени Организации

Digitized by UNOG Library

(Г-н Лапицкий, Украинская ССР)

последовательно отстаивает право намибийского народа на самоопределение и независимость, мобилизует международные действия во имя решения намибийской проблемы на основе резолюций 435 (1978) и 385 (1976) Совета Безопасности, предусматривающих незамедлительный вывод из Намибии всех оккупационных войск и администрации ЮАР и проведение там под контролем Организации Объединенных Наций всеобщих выборов с участием Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО) - единственного и подлинного представителя намибийского народа. Наглядным свидетельством деятельности Совета Организации Объединенных Наций по Намибии является его доклад, представленный нынешней сессии Генеральной Ассамблеи Организации Объединенных Наций (документ A/43/24).

Digitized by UNOG Library

(Г-н Лапицкий, Украинская ССР)

Однако, вопреки прилагаемым усилиям, несмотря на наличие общепризнанной основы урегулирования вопроса о Намибии, которую составляют указанные резолюции Совета Безопасности и другие решения Организации Объединенных Наций, режим Претории продолжает незаконную оккупацию Намибии, насаждая в ней свои порядки и препятствуя обретению ею независимости. Расистско-колониальная агрессивная политика ЮАР породила в регионе напряженность, представляющую угрозу миру и безопасности.

Вместе с тем, в последнее время, благодаря усилиям международного сообщества, активной деятельности Организации Объединенных Наций наметившаяся в мире тенденция к политическому урегулированию международных споров и конфликтов начала пробивать себе путь и на юге Африки. Проходящие ныне четырехсторонние переговоры между Анголой, Кубой и ЮАР при посредничестве США по мирному урегулированию на юго-западе Африки вселяют надежду, что в случае их успеха будет открыт путь к обеспечению безопасности Анголы и укреплению мира во всем регионе, к прекращению незаконной оккупации Намибии и реализации плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости намибийскому народу в соответствии с резолюцией 435 (1978). Мы поддерживаем усилия Анголы и Кубы, направленные на достижение этих целей и желаем переговорам успеха.

Одновременно мы хотели бы подчеркнуть важность шагов, предпринятых Организацией Объединенных Наций в последнее время. Как нам представляется, развитие событий требует дальнейшей активизации миротворческих усилий Организации Объединенных Наций, направленных прежде всего на скорейшее осуществление плана Организации Объединенных Наций по Намибии.

Нельзя вместе с тем не отметить, что на пути к достижению политического урегулирования в Юго-Западной Африке существуют серьезные препятствия и помехи, порождаемые политикой и практикой расистского режима ЮАР. В международном сообществе, в частности, вызывают глубокую озабоченность и находят осуждение продолжающиеся попытки властей ЮАР подавить национально-освободительное движение в Намибии. Недавно мир облетели тревожные сообщения о новой волне репрессий в отношении населения Намибии. Оккупационные войска ЮАР применяют против намибийцев оружие, их подвергают арестам и пыткам. Усиливая репрессии против борющегося намибийского народа, осуществляя незаконную оккупацию Намибии, южноафриканские

Digitized by UNOG Library

(Г-н Лапицкий, Украинская ССР)

власти создали на этой территории огромную военную машину и полицейский аппарат, ввели в действие в последние годы ряд репрессивных законов. На эти и другие стороны военной деятельности ЮАР в Намибии обращается внимание в соответствующем докладе Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (документ A/AC.131/283).

Прямыми пособниками режима Претории в угнетении намибийского народа являются также южноафриканские и иностранные монополии и транснациональные корпорации, которые своей деятельностью препятствуют делу независимости Намибии. О масштабах этой деятельности, осуществляемой в нарушение известного Декрета № 1 о защите природных ресурсов Намибии, принятого Генеральной Ассамблеей в 1974 году, о методах, используемых ЮАР в целях создания наиболее благоприятных условий для этой деятельности, убедительно свидетельствуют документы, имеющиеся в распоряжении делегаций, в частности доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (документ A/AC.131/286) и соответствующие разделы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Делегация Украинской ССР выступает за незамедлительное выполнение решений Организации Объединенных Наций о прекращении как военной, так и иной деятельности ЮАР и других иностранных кругов в Намибии, препятствующей ее независимости. Мы вновь заявляем о своей солидарности с мужественной борьбой, которую ведет Народная организация Юго-Западной Африки (СВАПО) за независимость Намибии. Мы глубоко убеждены, что никакие акты террора и репрессий не способны сломить воли народа Намибии в борьбе за свои права, его законного стремления к свободе.

Наша делегация вновь хотела бы подчеркнуть, что любое политическое урегулирование по Намибии должно быть основано на немедленном и безоговорочном прекращении незаконной оккупации этой территории Южной Африкой, выводе ее вооруженных сил и свободном и беспрепятственном осуществлении намибийским народом своего права на самоопределение и независимость при сохранении единства и территориальной целостности страны, включая Уолфиш-Бей и прибрежные острова.

Основой урегулирования намибийской проблемы должны быть известные резолюции Совета Безопасности и другие соответствующие решения Организации Объединенных Наций, и попытки решать эту проблему в обход Организации Объединенных Наций,

Digitized by UNOG Library

(Г-н Лапицкий, Украинская ССР)

в частности, путем создания в Намибии марионеточного правительства лишь заводят в тупик. На это, в частности, указывается в согласованном заявлении Совета Безопасности от 29 сентября текущего года.

Нынешний, весьма ответственный этап борьбы за независимость Намибии настоятельно требует, чтобы международное сообщество еще более повысило свою бдительность, подняло действенность своих усилий. Ныне, как никогда, важны коллективные действия государств, которые бы активно побуждали режим Претории к выполнению решений Организации Объединенных Наций по Намибии. В этой связи делегация Украинской ССР хотела бы заявить о своей поддержке предложения африканских и других стран, предусматривающего применение Советом Безопасности против Южной Африки самых решительных санкций в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций.

Мы поддерживаем и высоко оцениваем деятельность Совета Организации Объединенных Наций по Намибии, личный вклад уважаемого Комиссара Организации Объединенных Наций по Намибии г-на Бернта Карлссона.

Сегодня необходимы решительные и согласованные действия мирового сообщества по ликвидации одного из крупнейших очагов колониализма и расизма. Свобода и независимость Намибии должны быть обеспечены незамедлительно.

Digitized by UNOG Library

Г-н САИФ (Демократический Йемен) (говорит по-арабски): Я имею честь выступать от делегаций двух частей Йемена.

В течение десятилетий вопрос о Намибии продолжает оставаться одной из самых важных мировых проблем. Он привлекал внимание международного сообщества и занимал одно из ведущих мест в обсуждениях на Генеральной Ассамблее Организации Объединенных Наций и в различных комитетах. Этот всеобщий интерес объясняется решимостью намибийского народа в его справедливой борьбе, который требует признания своего права на самоопределение и создание своего независимого государства, с тем чтобы он мог занять по праву свое место в ряду независимых народов и государств мира, осуществлять суверенитет над своей территорией и распоряжаться своими богатствами и природными ресурсами.

Организация Объединенных Наций взяла на себя ответственность за поддержку освободительной борьбы народа Намибии и придпринимала политические и экономические меры, направленные на то, чтобы заставить расистский, колониалистский режим Претории выполнить международную волю и ускорить процесс предоставления независимости намибийскому народу. Организация Объединенных Наций, осуществляя это, действует в соответствии с полным осознанием серьезной угрозы, которую представляет для международного мира и безопасности продолжающаяся оккупация этого района расистским режимом Южной Африки. Именно в этой связи Совет Безопасности принял резолюцию 435 (1978), в которой содержится призыв предоставить независимость народу Намибии.

Однако существующие реалии наглядно свидетельствуют о варварском и колониалистском характере расистского режима Претории. Эти реалии говорят сами за себя: Претория упорно игнорирует политическую волю международного сообщества, продолжая издавать новые законы и навязывать военные, экономические и политические меры, направленные на усиление своего жесткого контроля над Намибией. Это сопровождается жестокими варварскими действиями, актами террора и угнетения в целях подавления намибийского народа.

В Четвертом комитете мы снова слушали выступления отдельных лиц и представителей ряда организаций и учреждений. В этих выступлениях была представлена подлинная картина ситуации, сложившейся на юге Африки. Это ситуация возникла в результате упрямства оккупирующего южноафриканского режима, который

Digitized by UNOG Library

(Г-н Саиф, Демократический Йемен)

прилагает все большие усилия для интенсификации своей кампании угнетения и террора, направленной против бесстрашного намибийского народа. Пытки, убийства, избиения, насилие, уничтожение, разрушение и захваты домов и собственности являются повседневной реальностью. Наряду с этим режим Претории продолжает усиливать свои военные позиции в регионе и создавать новые военные базы на территории Намибии. Это свидетельствует, вне всякого сомнения, о том, что режим не имеет серьезных намерений вывести свои войска или предоставить намибийскому народу независимость, за которую он так долго сражается.

Это находится в явном противоречии с теми надеждами, которые возникли в результате начала переговоров между Кубой, Анголой и расистским режимом Претории при посредничестве Соединенных Штатов по вопросу о положении на юге Африки. В то же время появился оптимизм в результате того, что расистский режим Южной Африки был вынужден вывести свои войска из Анголы, пытаясь спасти свой престиж. Он вывел войска из Анголы только после серии отступлений и огромных потерь в результате действий ангольских войск. Именно поэтому он был вынужден заявить о своем согласии с резолюцией 435 (1978) Совета Безопасности.

В любом случае мы не должны быть излишне оптимистичными. Мы знаем расистский режим Претории и его особую черту - непримиримость, как и способность отказываться от выполнения всех международных соглашений или обязательств, которые он одобрил. На основе этого опыта мы должны понять сейчас, что Претория берет на себя такие обязательства и ответственность, руководствуясь лишь стремлением выиграть время, дать себе передышку, успокоить международное негодование и начать затем еще один раунд подавления и репрессий против намибийского народа.

Я не думаю, что кто-либо мог бы не согласиться со мной, когда я заявляю о том, что расистский режим Претории никогда не упорствовал бы в своем вызове воле международного сообщества, если бы его по-прежнему не поддерживали и не поощряли некоторые западные страны и если бы Израиль не расширял свое сотрудничество с ним в военной и ядерной областях.

На сорок восьмой очередной сессии Совета министров Организации африканского единства (ОАЕ), которое проходило в Аддис-Абебе в мае этого года, председатель Совета Организации Объединенных Наций по Намибии г-н Питер Зузе подтвердил в своем

Digitized by UNOG Library

(Г-н Саиф, Демократический Йемен)

выступлении на Совете существование сговора между некоторыми западными странами и расистским режимом Претории. Он заявил следующее:

"Позиции некоторых западных стран по вопросу о Намибии были крайне разочаровывающими. Создается впечатление, что эти страны принесли в жертву сиюминутным экономическим выгодам принципы равенства, свободы, справедливости и самоопределения".

Обе части Йемена приветствуют решимость прифронтовых африканских государств и воздают должное намибийскому народу за его борьбу. Обе части Йемена вновь заявляют о своей безоговорочной поддержке намибийского народа и его единственного и подлинного представителя - Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО). Мы требуем, чтобы намибийскому народу была предоставлена возможность в самое ближайшее время осуществить свое неотъемлимое право на самоопределение в соответствии с Декларацией о предоставлении независимости колониальным странам и народам, и выступаем за немедленный вывод южноафриканских войск из Намибии и безоговорочную передачу власти СВАПО.

Мы отвергаем какую бы то ни было увязку вопроса о предоставлении независимости Намибии с любыми посторонними вопросами и считаем, что все попытки подобной увязки представляют собой маневры, направленные на затягивание, и тактику проволочек, цель которых состоит лишь в создании препятствий на пути достижения Намибией независимости и обмане Организации Объединенных Наций, которая по-прежнему несет ответственность за эту территорию, и, таким образом, нанесение ущерба престижу этой всемирной Организации.

Обе части Йемена полностью поддерживают региональные и международные акты по осуждению режима апартеида и заявляют о своей солидарности с намибийским народом в его борьбе за обеспечение его законных прав и поддержке соответствующих усилий Организации Объединенных Наций, ОАЕ и движения неприсоединения.

Мы по-прежнему верим в неизбежность окончательной победы намибийского народа.

Г-н ЧАГУЛА (Объединенная Республика Танзания) (говорит по-английски): В самом начале я хотел бы через Вас, г-н Председатель, выразить признательность Генеральной Ассамблее за ее решение продолжить обсуждение вопроса о Намибии, как это и планировалось, несмотря на давление со стороны некоторых кругов, выступающих за

Digitized by UNOG Library

(Г-н Чагула, Объединенная Республика Танзания)

перенесение обсуждения на более поздний срок, учитывая проходящие в настоящее время в Женеве четырехсторонние переговоры по вопросу о положении на юге Африки, включая и вопрос о предоставлении независимости Намибии. Моя делегация твердо придерживается мнения о том, что обсуждение на Ассамблее такого важного вопроса, как Намибия, не может и не должно зависеть от четырехсторонних переговоров, которые, хотя и являются весьма важными, к сожалению, проводятся вне рамок Организации Объединенных Наций. Кроме того, было бы нелепо, если бы Организация Объединенных Наций в этот критический момент перенесла бы свое обсуждение вопроса о положении в Намибии из-за проходящих сейчас переговоров о ситуациии на юге Африки, полноправным участником которых является Южная Африка, незаконно оккупирующая Намибию на протяжении последних 22 лет, и в которых не принимает участие даже Совет по Намибии.

Моя делегация также считает, что Генеральная Ассамблея в ходе этой сессии должна разработать программу действий и подготовить мандат Совета по Намибии, соответствующий тому значению, которое наша Организация придает вопросу о предоставлении независимости Намибии в самое ближайшее время.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Чагула, Объединенная Республика Танзания)

Затем моя делегация хотела бы поблагодарить Генерального секретаря за его доклад по вопросу о Намибии (A/43/24). Моя делегация также с удовлетворением отметила всеобъемлющий доклад Совета Организации Объединенных Наций по Намибии (A/43/24, Часть I), а также доклад Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, то есть Специального комитета по деколонизации. Все эти доклады служат богатым источником информации о нищете, страданиях, эксплуатации и бесчеловечном отношении, которым подвергается намибийский народ со стороны расисткого режима Южной Африки, продолжающего незаконно оккупировать эту страну.

Вопрос о Намибии по-прежнему фигурирует в повестке дня Ассамблеи, потому что Южная Африка продолжает незаконную оккупацию и отказывается уйти из Намибии - территории, за которую непосредственно отвечает Организация Объединенных Наций в соответствии с резолюцией 2145 (XXII) Генеральной Ассамблеи от 1966 года, которая официально прекратила мандат Южной Африки над территорией и поставила ее под управление Организации Объединенных Наций. Впоследствие в соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи 2248 (S-V) от 1967 года был создан Совет Организации Объединенных Наций по Намбии и на него была возложена обязанность управлять Намбией до получения ею независимости. Общеизвестно, что до сих пор эта задача не была выполнена из-за неуступчивости Южной Африки и невыполнения ею решений международного сообщества. Таким образом, именно откровенное пренебрежение, высокомерие, неуступчивость расистского режима Южной Африки до сих пор мешали народу Намибии осуществлять свое право на самоопределение и независимость так, как это предусматривается в исторической резолюции Генеральной Ассамблеи 1514 (ХУ) от 1960 года о предоставлении независимости колониальным странам и народам.

Хотя мандат Южной Африки на Намибию был прекращен более 20 лет назад, народ Намибии по-прежнему страдает от самого жестого колониального господства. Режим Претории, поддерживаемый ее внешними союзниками, использует все тактические уловки для того, чтобы сохранить оккупацию. Применение драконовских законов в отношении народа Намибии, включая военное положение, чрезвычайное положение, комендантский час от заката до рассвета, произвольные убийства и массовые аресты невинных граждан и детей является явным проявлением дьявольских замыслов расистского режима, направленных на увековечивание своей политики апартеида в Намибии. И действительно,

Digitized by UNOG Library

(Г-н Чагула, Объединенная Республика Танзания)

недавние события в Намибии ясно указывают на то, что южноафриканский режим приступил к равнозначным геноциду действиям в отношении намибийского народа, и западные союзники этого режима должны полностью осознавать весь трагизм последних событий в Намибии. Безусловно, международное сообщество не намерено поощрять или способствовать такому негативному развитию событий в Намибии, особенно, если учесть, что Организация Объединенных Наций все еще несет законную ответственность за Намибию.

29 сентября 1988 года Совет Безопасности Организации Объединенных Наций отмечал десятую годовщину принятия резолюции 435 (1978) Совета Безопасности. В связи с этим Совет Безопасности выразил свою серьезную озабоченность в связи с невыполнением его резолюции 435 (1978) о предоставлении независимости Намибии. Что касается Танзании, то резолюция Совета Безопасности 435 (1978), явившаяся результатом целой серии длительных и подчас очень трудных переговоров между всеми заинтересованными сторонами, по-прежнему является единственно приемлемым международным планом предоставления независимости Намибии.

Все мы помним, какие большие надежды мы питали в отношении перспективы независимости Намибии. Однако еще с 1978 года Южная Африка успешно блокировала все попытки выполнить план Организации Объединенных Наций, используя всяческие предлоги, когда Намибия вот-вот должна была получить независимость. Расистский режим, проявляя недобрую волю в отношении международных соглашений, вновь продемонстрировал ее в ходе проведения переговоров в Женеве в 1981 году. Режим Претории не только сорвал переговоры, но также шокировал все международное сообщество своим фальшивым обвинением Организации Объединенных Наций в так называемом отсутствии беспристрастности в деле выполнения плана Организации Объединенных Наций по предоставлению независимости Намибии. Неуступчивость режима и полное пренебрежение волей международного сообщества и волей Организации Объединенных Наций стали нормальным явлением в 80-е годы, особенно после введения так называемой пресловутой политики "конструктивного вовлечения" правительства Соединенных Штатов Америки, которое поощряет режим апартеида продолжать свою незаконную оккупацию Намибии и активизировать ее усилия по дестабилизации и военной агрессии против своих соседей, а также жестокой эксплуатации намибийского народа.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Чагула, Объединенная Республика Танзания)

В течение долгого времени режим Претории использовал Намибию в качестве плацдарма для действий, направленных против "прифронтовых" государств и других соседних независимых государств, особенно Анголы. Только в августе этого года расистский режим был вынужден вывести свои войска из южной части Анголы по независящим от него обстоятельствам после того, как он находился там в течение семи лет.

Сейчас, когда мы вместе с другими государствами следим с неослабевающим интересом за продолжающимися четырехсторонними переговорами о будущем Намибии и безопасности Анголы, позвольте сделать несколько замечаний, которые, по мнению моей делегации, имеют чрезвычайно важное значение. С самого начала мы занимали осторожную позицию в том, что касается доверия к Южной Африке и искреннего обсуждения вопросов, связанных с самоопределением, уважением неприкосновенности территориальной целостности суверенных государств. Южная Африка известна тем, что она многократно нарушала обязательства по международным соглашениям. Военные вторжения, рейды диверсантов, акты саботажа и угрозы являются хорошо известными приемами внешней политики раситского режима в этом регионе.

Хотя мы были воодушевлены этими четырехсторонними переговорами, сообщения о том, что начало осуществления резолюции 435 (1978) Совета Безопасности было отложено сейчас до 1 января 1989 года, возрождает сомнения относительно подлинных намерений Южной Африки. Во-вторых, как уже имел возможность высказать в своем выступлении в ходе общих прений на сессии Генеральной Ассамблеи 6 октября сего года министр иностранных дел моей страны, продолжающиеся четырехсторонние переговоры по вопросу о юге Африки, включая вопрос о независимости Намибии, окажутся бесцельным занятием, если мы будем заниматься только симптомами болезни, а не самой болезнью. Это особенно важно, если учесть замечания, которые поступают из некоторых кругов, о фактических намерениях и прогрессе на переговорах. Эти замечания в значительной степени являются отражением обреченной теории увязки независимости Намибии с не имеющими к этому отношения вопросами.

По нашему мнению, крайне важно, чтобы мы не теряли из виду подлинные цели процесса переговоров и продолжали оказывать давление на режим Претории с тем, чтобы дать возможность народу Намибии осуществить свое право на самоопределение и подлинную независимость без каких бы то ни было условий.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Чагула, Объединенная Республика Танзания)

Поэтому Танзания по-прежнему отвергает увязку независимости Намибии с выводом кубинских войск из Анголы или примирением Анголы с УНИТА; оба эти вопроса являются прерогативой двух суверенных государств. Мы твердо придерживаемся мнения о том, что независимость Намибии должна быть предоставлена без каких-либо предварительных условий.

Позвольте мне в этой связи выразить губокую признательность моей делегации председателю Совета по Намибии и всем членам Совета за результаты их работы со времени создания Совета в 1967 году, особенно в трудной задаче мобилизации международной поддержки независимости Намибии, подготовки будущих кадров для независимой Намибии и защиты природных ресурсов Намибии. Однако, к сожалению, как я уже отметил, с начала нынешних четырехсторонних переговоров о независимости Намибии в мае этого года роль Совета по Намибии и Комиссара по Намибии отошла на второй план. Это, по нашему мнению, не соответствует нашим первоначальным целям и настоятельно требует переоценки их будущей роли в осуществлении плана независимости Намибии. Сейчас положение дел таково, что оба они преднамеренно или случайно, стали простыми наблюдателями в важном вопросе, который их непосредственно касается. Мы требуем тщательного соблюдения согласованных элементов этого процесса, ведущего к независимости Намибии, в соответствии с положениями плана Организации Объединенных Наций, касающегося предоставления независимости Намибии. Мы твердо убеждены в том, что сделанные случайные и неслучайные ошибки могут быть исправлены.

В дополнение я хотел бы подтвердить поддержку и солидарность моей делегации с народом Намибии и руководством Народной организации Юго-Западной Африки (СВАПО), его единственного и законного представителя, в связи с теми жертвами, которые они понесли и продолжают нести в борьбе за достижение свободы, человеческого достоинства, социальной справедливости и независимости Намибии. Мы призываем международное сообщество продолжать оказывать необходимую политическую, экономическую и моральную поддержку народу Намибии до достижения им подлинной независимости.

Digitized by UNOG Library

(Г-н Чагула, Объединенная Республика Танзания)

В заключение следует указать, что, как правильно отмечалось другими делегациями, мы не должны испытывать чрезмерного оптимизма в плане перспектив урегулирования намибийского вопроса в ближайшем будущем. Двуличие Южной Африки в прошлом требует от нас неизменной бдительности, чтобы в случае необходимости обеспечить международное давление в форме всеобъемлющих обязательных санкций в отношении Южной Африки в соответствии с Главой VII Устава Организации Объединенных Наций в целях заставить Южную Африку дать возможность народу Намибии осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость. Мир требует предоставления Намибии независимости сейчас, и нельзя допустить, чтобы народ Намибии продолжал и дальше страдать от колониального ига расистского режима Южной Африки.

Заседание закрывается в 20 ч. 45 м.

Digitized by UNOG Library